

¿HA PROBADO USTED  
UNA «ROSITA»?

CERVEZA  
Rosa Blanca

DESDE 1924



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 22 de Diciembre de 1965  
AÑO XXVII - N.º 7.963 PRECIO 2,- PTAS. - DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

BARAJAS

## Llegó el turista catorce millones

MADRID, 27. (Pyresa). — Ha llegado esta mañana a Madrid, procedente de Nueva York, el turista catorce millones del año 1965. Se trata del señor Glen, Doctor en Filosofía por la Universidad de Nueva York y Buffalo, que enia acompañado de su esposa.

# EE. UU. no bombardea los territorios norvietnamitas

### Estampas de la pasada Navidad



Su Santidad el Papa Pablo VI, como todo sacerdote de la Iglesia católica, ofició tres misas en el día de Navidad. La primera, la de medianoche, en la capilla Sixtina, para el Cuerpo Diplomático acreditado cerca de la Santa Sede. La segunda, la de la aurora, en el suburbio romano de Borgo Fidene, a unos diez kilómetros del centro de la capital de Italia. Los feligreses ofrendaron al Papa un cordero blanco, que Su Santidad sostiene en brazos. Abajo, dos soldados dan la bienvenida al Cardenal Spellman a su llegada al Vietnam a donde se trasladó durante los días navideños en misión de paz y caridad.

### El Vietcong premiará al guerrillero que mate más norteamericanos en 1966

### Diplomáticos vaticanos gestionan una nueva tregua para Año Nuevo

Saigón, 27. (Efe por Stephen Sommerville). — Los Estados Unidos se han abstenido hoy de bombardear el territorio norvietnamita por tercer día consecutivo pero han continuado presionando al Vietcong en el sur.

Los funcionarios norteamericanos no han hecho comentario alguno sobre las razones de haber extendido la tregua de Navidad únicamente en sus ataques aéreos contra el Vietnam del norte.

Un portavoz estadounidense declara que no se ha dado órdenes, hasta este momento, de reanudar los bombardeos de objetivos militares en el Vietnam del Norte.

«Todo lo que puedo decir, declaró el portavoz, es que el tiempo ha sido bueno para volar».

En el sur, la ofensiva aérea ha vuelto a alcanzar un alto nivel con 236 salidas de aviones contra el Vietcong en las últimas 24 horas que expiraron al amanecer de hoy.

Aviones norteamericanos concentraciones de tropas comunistas, la navegación fluvial, y campamentos así como zonas de avituallamientos, dice un comunicado militar norteamericano.

En cambio, las fuerzas de tierra han entablado escasos e insignificantes combates contra el enemigo desde que expiró la tregua en las primeras horas de hoy. Los guerrilleros comunistas del Vietcong han hecho volar unos cuarteles de tropas survietnamitas en el delta del río Mekong a 112 kilómetros al suroeste de Saigón, causando grandes pérdidas, 14 muertos y 42 heridos, según los primeros informes.

Un puesto de consejeros norteamericanos se vio afectado por la sacudida de la explosión pero no se ha registrado ni muertos ni heridos. Un segundo artefacto en la misma fue desarmado a tiempo y no hizo explosión.

Los Infantes de Marina norteamericanos han sufrido algunas bajas en las primeras horas de hoy cuando un camión hizo estallar una mina colocada en una carretera a 48 kilómetros al norte de Saigón, dice un comunicado norteamericano. No se han dado más detalles de este incidente.

Un portavoz de las fuerzas aéreas norteamericanas ha declarado hoy que desde el mes de julio último han sido derribados 10

(Continúa en la pág. siguiente)

### Ya pueden casarse Sofia y Carlo



### SOFIA LOREN CALIFICO DE «VERDADERO REGALO DE NAVIDAD», LA CONCESION DEL DIVORCIO A CARLO PONTI

Roma, 27. (Efe). — Una sonriente y atractiva Sofia Loren ha llegado a Italia con el productor Carlo Ponti, y ha manifestado a la nube de periodistas que la esperaban en el aeropuerto de Fiumicino: «Al fin se ha convertido mi sueño en realidad».

La famosa actriz italiana acompañada del productor Ponti, que casi la dobla la edad, llegó procedente de Nueva York, donde se enteraron hace tres días de la noticia de que un Tribunal francés había concedido el divorcio de Ponti de su primera esposa.

«Fue una gran sorpresa, un verdadero regalo de Navidad», ha dicho Sofia Loren, que «está en un magnífico abrigo de visón».

«Francamente, no esperaba que ocurriera en estos días, después del largo tiempo que llevamos pendiente de tal noticia. Somos muy felices».

«No hemos decidido aun cuando se celebrará nuestra boda. Apenas hemos tenido tiempo de pensar en la nueva situación».

### PAMPLONA

## Ocho personas muertas por el hundimiento de una casa

### Pertenecen a una misma familia y celebraban las fiestas navideñas

Pamplona, 27. (Pyresa). — Ocho personas, pertenecientes a una misma familia, han resultado muertas por el hundimiento de la casa en que se habían reunido con padres y abuelos respectivamente, con ocasión de las fiestas de Navidad, en la ciudad navarra de Viana, a ocho kilómetros aproximadamente de Logroño.

La casa, de antigua construcción, había comenzado a resquebrajarse el miércoles pasado día 22 por lo que fue abandonada por todos los vecinos, menos el abuelo de esta familia en la cual se ha cebado la desgracia, y precisamente en el momento en que (Viene de la página anterior)

to y eficacia de la máquina estatal. DOS POSIBLES CAMINOS Quienes componen el nuevo

de madrugada, hijos y nietos se despedían para volver a sus respectivos domicilios, el edificio se vino abajo.

Corrió la voz de alarma inmediatamente por la ciudad y se dio aviso a los bomberos de Logroño y Pamplona, que acudieron rápidamente al lugar del siniestro, y en una primera fase se logró rescatar con vida al padre de la familia que había sufrido solamente heridas leves y extrajeron cuatro cadáveres. Tras una interrupción, debida a un nuevo hundimiento del edificio, que se derrumbó en su totalidad, convirtiéndose en escombros fueron extraídos otros cuatro cadáveres.

Los muertos son Benigna Abadía Albéniz, casada de 61 años, natural de Viana y sus hijos y nietos Saturnino Sainz Abadía, de

34 años, también de Viana; la esposa de este Consuelo Astudillo Hernandez, de 32 años, natural de Pradillo (Logroño) y los hijos de este matrimonio José Angel, de 5 años y Jesús Miguel de 2 años; María del Carmen Marlen Murillas, casada de 32 años, natural de Munilla (Logroño) y con domicilio en Viana y su hijo Eduardo Sainz Mallen de 5 años y finalmente José Luis Sainz Abadía, de 26 años, soltero, también natural de Viana. El esposo de Benigna Abadía, Julián Sainz, de 67 años resultó con lesiones leves por encontrarse cerca de un balcón por el que pudo ser rescatado al exterior poco después del siniestro.

Mientras se realizaban las operaciones de salvamento, se presentaron en el lugar del siniestro el Gobernador Civil de la Provincia don Jesús López Cancio, el Diputado Foral don Ambrosio Velasco y el Alcalde de la misma ciudad, los cuales se interesaron por las víctimas y sus familiares, a la vez que inspeccionaron los trabajos de descombro. Estos prosiguieron ayer hasta que el arquitecto que los dirige ordenó suspenderlos a causa del peligro que corren amenazados también de hundimiento los dos edificios colindantes pared con pared con el derrumbado, cuyos vecinos han sido evacuados.

### SEPELIO DE LAS VICTIMAS

Pamplona, 27. (Pyresa). — A las cuatro de esta tarde se ha (Continúa en la pág. siguiente)

## Agitación de «gabinetes ministeriales» en Francia

### Se especula con la posible reforma total del equipo de De Gaulle

París, 27. (Del corresponsal de Pyresa Manuel de Agustin, recibida por telex). — Ahora, se vive en Francia una «agitación de gabinetes ministeriales». Según rumores el Presidente De Gaulle, formó ya el equipo gubernamental que el 8 de enero próximo sustituirá al que está en funciones. La constitución tiene sus

reglas, medio legales, medio protocolarias, medio teatrales, medio jurídicas y según esos principios, el general De Gaulle debe «oficialmente» ser declarado Presidente de la república para un nuevo mandato de siete años. En ese momento el primer ministro señor Pompidou presentará la dimisión de Gobierno actual. Dice un comentarista que semejante acto es una liturgia inútil, pero hay que afrontarla para que las formas queden a salvo, confirmando de derecho lo que para todos es un hecho.

Terminada la ceremonia en la que serán participantes o testigos todos los altos dignatarios del régimen acompañados por el pleno del cuerpo diplomático el Jefe de Estado, procederá al nombramiento de los nuevos titulares de ejecutivo. Veintinueve ministros y seis secretarios de Estado que encargados del funcionamiento (Continúa en la pág. siguiente)

### El sombrero - semáforo



Los creadores de las modas y modos actuales se estrujan los sesos para hallar novedades. Uno de esos creadores termina de inventar el «sombrero-semáforo» que servirá durante el próximo verano para dirigir a los hombres en las playas.

## 697 víctimas del tráfico en EE. UU. en las Navidades

### 32 MUERTOS EN INGLATERRA 52 EN FRANCIA Y 14 EN ITALIA

La cifra definitiva de víctimas habidas en accidentes de carretera en los Estados Unidos, durante los tres días de fiestas navideñas, han sido establecidas en 697.

En Gran Bretaña, sin embargo, este período ha sido el mejor de los últimos años. Durante los dos primeros días se registraron 32 muertos lo que representa una disminución de 23 en relación con el mismo período del año precedente.

En Francia fallecieron 52 personas a consecuencia de accidentes de tráfico durante el pasado fin de semana, según fue comunicado ayer oficialmente.

En lo que se refiere a Italia, catorce personas perdieron la vida y otras 32 sufrieron heridas durante el fin de semana.

### DERRIBO UN PALACIO

Padua, 27. (Efe). — Un vecino de esta histórica ciudad que, según su confesión, estaba «harto de vivir en una casa que se estaba viniendo abajo», emprendió el derribo del inmueble en que vivía, un viejo palacio de estilo veneciano, que databa del siglo quince, precisamente en la Nochebuena.

Este individuo, Ferruccio Miotto, obtuvo el concurso de unos amigos tan «antitradicionalistas históricos» como él y comenzó a demoler el edificio.

Como quiera que la casa era un palacio renacentista, de incalculable valor arquitectónico, e histórico, el Estado por medio de la policía, tomó cartas en el asunto y, ahora, en consecuencia, el señor Miotto está detenido y procesado y pesa sobre él la posibilidad de una condena que puede oscilar entre un año de prisión menor o el pago de una multa de cuatro mil liras o quizás, ambos castigos juntos por haber destruido un monumento de interés artístico nacional.

## Carta de S.S. el Papa a la O.J. Española

### AGRADECIENDO EL HOMENAJE TRIBUTADO CON MOTIVO DE LA «MARCHA-PEREGRINACION» A SANTIAGO

Madrid, 27. (Pyresa). — El Delegado Nacional de Juventudes, don Eugenio López y López, ha recibido una carta de Su Emilenencia el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, dando curso a otra del Secretario de Estado de S. S. el Papa Pablo VI. Ambos textos dicen:

Mi distinguido y querido amigo:

Con gran complacencia le envío la carta de la Secretaría de Estado de Su Santidad, acusando recibo y agradeciendo, el homenaje de la juventud, que tuvo la satisfacción (Continúa en la pág. siguiente)

DONDE piensa pasar este año su Nochevieja?

LA DIRECCION DEL  
**ALEXANDRA**

Le ofrece su  
distinguido Hotel



# Fundimiento de una en Pamplona

(Viene de la página anterior)  
 Procedido al traslado de los seis cadáveres que fueron rescatados de entre las ruinas de la casa destruida en la noche del sábado último en la ciudad de Viana, desde el hospital de las Hijas de la Caridad donde se había instalado la capilla ardiente, hasta la iglesia parroquial de Santa María, organizándose con tal motivo una impresionante manifestación de duelo, que ha recorrido las calles principales de la localidad y en la que ha tomado parte el vecindario en masa, presidido por el Gobernador Civil de la provincia, el Vicepresidente de la Diputación, Concejales del distrito, Alcalde y Ayuntamiento en pleno, todos los cuales seguían a un grupo de parientes de las víctimas, portadores de uno de los féretros, y otros en la presidencia del duelo familiar.

Inmediatamente han comenzado los funerales en la citada parroquia de Santa María y a continuación ha tenido lugar el sepelio, reorganizándose la comitiva funeraria que ha acompañado a los seis féretros, dos de ellos blancos.

Contrariamente a la primera noticia llegada a la capital y que hemos servido en nuestra anterior información, a las seis de la tarde de hoy continuaban sepultados bajo los escombros del edificio hundido los cadáveres de Consuelo Asandillo Hernández, de 32 años de edad, y su hijo menor Jesús María de dos años, los cuales se suponen fueron arrastrados por la casa en ruinas a través del hueco de la escalera de la misma y el sótano, al cual aún no se ha llegado. De entre estas ruinas se han desalojado 140 camiones cargados de escombros, literalmente pulverizados, pero quedan por extraer otras 80 o 90 cargas iguales. Este trabajo se realiza sin descanso y bajo la constante amenaza de derrumbos inminentes en la fachada principal que queda en pie y una cúpula que se sostiene todavía, aunque endeblemente, adosada a uno de los muros laterales. En estas operaciones intervienen bomberos del parque de la capital, asistidos desde fuera del edificio por una cadena de obreros de la misma ciudad de Viana.

## RAPTO DE UNA NIÑA

Valencia, 27. (Pyresa). — Amparo Hernández Carmona, ha denunciado ante la autoridad judicial el rapto de su hija Amparo, de 13 años de edad. Parece que la niña fue sacada de la chaqueta donde vivía con su madre por Antonio Santiago Giménez, asimismo de raza gitana.

## AUTOMOVIL A UN BARRANCO

Barcelona, 27. (Pyresa). — En las inmediaciones de Berga, un automóvil matrícula de Barcelona, se precipitó desde un puente de catorce metros de altura, cayendo al fondo del barranco, como

consecuencia de un fuerte viraje para evitar atropellar a los ocupantes de una motocicleta. Los ocupantes de la motocicleta sufrieron una aparatosa caída sin otras consecuencias que heridas leves. De los ocupantes del automóvil, resultaron muertos Ramón Nájera Calderas, Jorge Serra Llotí y José Buxí Bella; y resultaron con heridas muy graves el conductor del automóvil Francisco Serra Llotí y los ocupantes Jaime San Climent Cortina, José Figold Marginet y Juan Vila Masabro.

## CUATRO MUERTOS EN ACCIDENTE

Orense, 27. (Cifra). — Cuatro personas han resultado muertas y unas veintitrés heridas más o menos graves, a consecuencia del accidente sufrido por el autobús de línea que hace el servicio entre El Barco en Valdeorras y Robledo, al salirse de la carretera y caer a un prado situado entre los pueblos de Porto y Regal, pertenecientes al Ayuntamiento de Rubiana. Todas las víctimas eran viajeros del autobús. Por el momento se ignoran las causas y circunstancias del accidente, así como los nombres, el número exacto de heridos y su gravedad. El autocar regresaba de la feria de El Barco de Valdeorras.

# La situación en Francia

(Viene de la página anterior)  
 equipo no puede aún decirse, pero entra en el terreno de lo posible el deducir sobre varios conceptos para llegar a conclusiones orientadoras. En principio todas las hipótesis abocan a dos posibles caminos: el de la reforma total cambiando desde el primer ministro hasta el último de los titulares, con la idea de proceder a una nueva política en los social, en materia de alianzas y en comercio exterior, o reorganizar el equipo que hoy gobierna conservando lo esencial de su estructura política pero reorganizándolo los nuestros clave poniendo al frente de ellos hombres menos fatigados por la ruda tarea ya realizada o menos usados por el desgaste del poder.

## PRIMERAS HIPOTESIS

La primera hipótesis se justifica explicando que un cuarenta y cuatro por ciento del cuerpo electoral votó por el candidato de la oposición, con lo que las autoridades deducen que no se trata precisamente de regiones donde se estime menos la persona del Presidente De Gaulle sino de poblaciones en desacuerdo con ciertos aspectos de la política llevada a cabo por sus colaboradores. En este caso proceder a un cambio de actitud puede interpretarse como una respuesta satisfactoria dada a la minoría de los no satisfechos.

La segunda fórmula puede también emplear razones similares argumentando que la mayoría del

# La guerra en el Vietnam

(Viene de la página anterior)  
 aviones de los Estados Unidos sobre el territorio norvietnamita por proyectiles dirigidos de procedencia soviética.  
**PREMIO POR MATAR**

Saigón, 27. (Efe). — El Vietcong ha anunciado que concederá una medalla al guerrillero que mate más norteamericanos durante el año 1966.

La emisora clandestina del Frente de Liberación ha informado al guerrillero más valeroso en su lucha a muerte contra las tropas norteamericanas.  
**¡NUEVA TREGUA EN VIETNAM!**

Turín, 27. (Efe). — El periódico turinés «La Stampa» informa que los diplomáticos vaticanos se han puesto en contacto con los dirigentes vietnamitas para tratar de conseguir una nueva tregua en ocasión de las fiestas de Año Nuevo.

«Se tiene la seguridad, escribe «La Stampa», que ninguna de las partes directamente afectadas, es decir, los Gobiernos de los dos Vietnam, Estados Unidos y el Vietcong, se oponen a tal posibilidad.»

«Al contrario, hay motivos bien

fundamentados para creer que la complejidad de la situación se deriva de circunstancias completamente excepcionales en las relaciones entre Vietnam del Norte y sus aliados y padrinos.»

El corresponsal de «La Stampa» Michele Tito agrega en su artículo que a pesar de la repudiación de las hostilidades «el Vaticano mantiene que es posible conseguir progresos concretos, en breve tiempo, hacia la iniciación de negociaciones.»

«Las aperturas que han sido posibles en la pasada tregua, no han sido comprometidas.»

El día de Navidad el Papa Pablo VI envió a los Jefes de Estado de Vietnam del norte y del sur, un mensaje idéntico expresando su agradecimiento y alegría por la tregua conseguida y señalando su esperanza de que el armisticio pudiese significar un primer paso hacia una paz fraternal en todo el Vietnam. El Romano Pontífice ha realizado en recientes ocasiones peticiones para que se restaure la paz en Vietnam.

Tito sugiere que los contactos entre el Vaticano y Vietnam del norte se realizan a través de Monseñor Hamvas, Administrador Apostólico en Hungría, pero se cuida de agregar «que nadie puede confirmarlo.»

## HUA MOUNG CAMBIA DE MANOS

Vientian (Laos), 27. (Efe). — Las fuerzas comunistas se apoderaron de la ciudad Hua Mounq —situada al noroeste— y de un aeródromo de las fuerzas gubernamentales en la víspera de Navidad, señalan hoy fuentes militares laosianas.

Esta ha sido la tercera vez que Hua Mounq cambia de manos en el presente año.

La zona —comprendida en la provincia de Sam Neua— es importante para los comunistas, ya que desean ejercer dominio sobre la misma con objeto de poder abrir una ruta de suministros entre Vietnam del norte y las fuerzas procomunistas del Pathet Lao en la llanura de Los Jarros, en Laos.

Las fuentes militares indican que las fuerzas gubernamentales han estado recibiendo ayuda aérea de la aviación laosiana y norteamericana.

## ORDEN DE EJECUCION

Pleiku, Vietnam del Sur, 27. (Efe). — Un tribunal militar ha ordenado hoy la ejecución de cuatro dirigentes de la subversión que estalló hace diez días contra el Gobierno de Saigón entre las tribus de las mesetas centrales del país. La ejecución se llevará a cabo en una plaza pública de la ciudad.

Los cuatro sentenciados a la pena capital figuran entre un grupo de veinte encartados, algunos de ellos soldados, que comparecieron ante el mencionado tribunal militar. Entre los 16 restantes, uno de ellos ha sido condenado a cadena perpetua, otro a diez años de trabajos forzados y otros diez a destierro después de cumplir la sentencia citada. Trece de los restantes han recibido sentencias que oscilan entre los cinco años de trabajos forzados y otras penas de menor cuantía incluyendo cinco años de destierro. Uno sólo ha sido absuelto.

## ABANDONAN EL BUQUE

Tokio, 27. (Efe). — El capitán de un barco cubano de carga y sus tres oficiales han solicitado asilo político en los Estados Unidos en lugar de transportar suministros de China a Vietnam del Norte —ha anunciado un portavoz de la Embajada de los Estados Unidos en Tokio.

Los cuatro hombres acudieron al consulado general americano en Osaka en Japón occidental y manifestaron al cónsul general Charles Stemaier que su barco está siendo reparado en Osaka y que habían recibido instrucciones de continuar viaje a China para cargar material de guerra destinado a Vietnam del Norte.

## PETICION DE ASILO POLITICO EN ATENAS

Atenas, 27. (Efe). — Dos búlgaros y un húngaro que llegaron a bordo de un trasatlántico al puerto de El Pireo, abandonaron el mismo y han solicitado asilo político a las autoridades griegas.

La policía de seguridad indica que los tres hombres formaban parte de un contingente de turistas que viajaban en el «Nessebar», que arribó a El Pireo el jueves pasado.

## ¡NEGOCIACIONES PARA LA PAZ?

Washington, 27. (Efe). — La extraña pausa observada en las incursiones aéreas contra Vietnam del Norte comienza a producir una ola de especulación: Según los rumores más extendidos se están llevando a cabo negociaciones para poner fin a la guerra del Vietnam.

Este ha sido el tercer día de absoluta calma en los cielos de Vietnam del Norte después de la tregua navideña de 30 horas, pero en los demás frentes de guerra, en su quinto año, prosigue con la acostumbrada ferocidad.

En Washington, funcionarios del Departamento de Estado se niegan a confirmar que esta pausa pueda ser debida a una orden emanada expresamente del Gobierno.

Mientras tanto, se habla de que están en curso por persona interpueta una serie de gestiones destinadas a convencer a los dirigentes de Hanoi de la necesidad de negociar.

Desde el pasado mes de febrero, los aviones norteamericanos y survietnamitas atacaron, casi a diario, los objetivos comunistas.

## Carta de S. S. el Papa

(Viene de la página anterior)  
 de hacer llegar al Santo Padre como usted me pidiera.

Con esta ocasión me complazco en reiterar mis felicitaciones por la marcha de la juventud a Compostela, que ha resultado tan edificante y sin duda tan provechosa para todos los participantes y para toda la juventud española.

Que el Señor continúe bendiciendo su hermosa labor para mayor gloria suya y bien de España.

Con santo afecto le saluda y bendice.

Firmado: Fernando, Cardenal Oubroga, Arzobispo de Santiago.

## CARTA DEL PAPA

Eminentísimo y Reverendísimo Señor:

Tengo el gusto de significarle que el Augusto Pontífice ha visto con paterna benevolencia el homenaje que los participantes a la «marcha - peregrinación» a Santiago de Compostela de la Organización Juvenil Española han querido rendirle haciéndole llegar por su digno conducto un ejemplar de la medalla conmemorativa y una copia de la «Misa de la Juventud» compuesta con ese motivo.

El Santo Padre desea que Vuestra Eminencia tenga la bondad de significar a los oferentes el testimonio de su agradecimiento por este acto junto con la bendición apostólica.

Grato por sus buenos oficios, aprovecho la oportunidad para reiterarle los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración con que soy.

De Vuestra Eminencia Reverendísima devotísimo y seguro servidor.

## DIRECTOR DE FABRICA DE MAS DE 1.000 PRODUCTORES

PRECISA EMPRESA DE PRIMER ORDEN  
 —Se requiere persona que actualmente esté ya dirigiendo Fábrica de más de 300 hombres y con una experiencia mínima de 3 años en el cargo.

—El puesto que se ofrece es de elevada categoría profesional y, como tal, tiene una retribución inicial superior a las 500.000 pesetas, con grandes e inmejorables y definitiva.

—Rogamos se abstengan aquellas personas que no reúnan las condiciones citadas en el primer punto.

—Se garantiza la más estricta reserva, devolviéndose todas las cartas y documentos.

Escribir con historial al apartado de correos número 14.748—MADRID—(23714).

## DISTRIBUIDOR

EN EXCLUSIVA PARA ARTICULO ALIMENTICIO DE GRAN CONSUMO

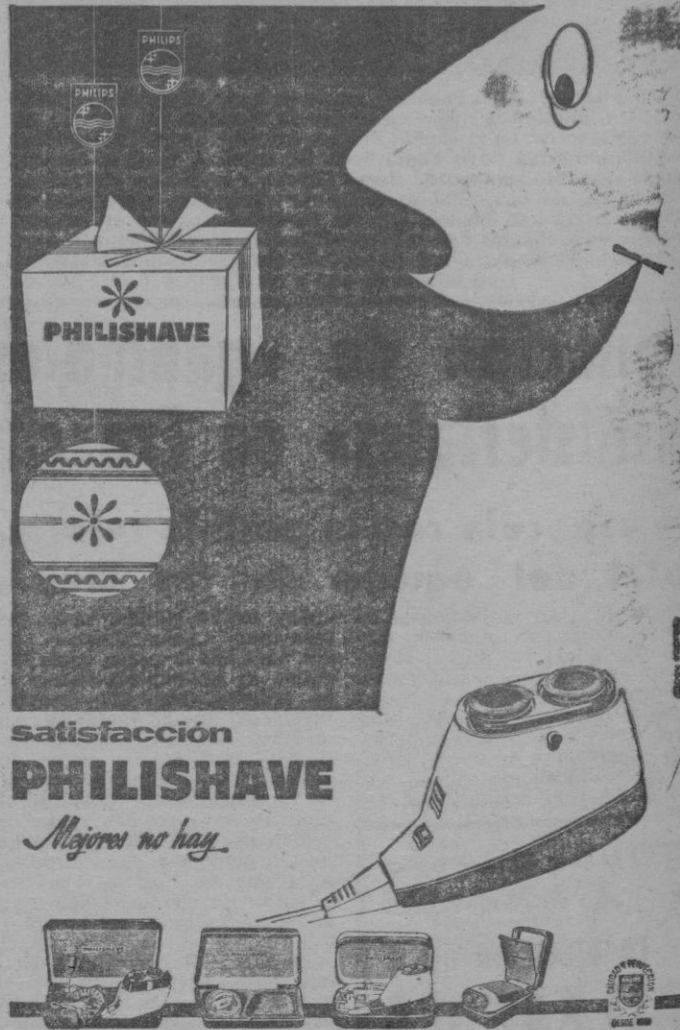
LO PRECISA importante Sociedad para el almacenamiento, venta y distribución

de sus productos en zona: Palma de Mallorca.

Escribir a «ALAS S. A. CIA. GRAL. PUBLICIDAD»

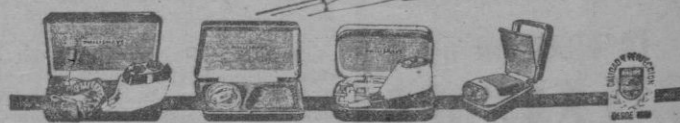
Ref. 688. Edif. Hotel Imperial Tarraco.

Tarragona.



satisfacción  
**PHILISHAVE**

Mejores no hay.



Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1  
 Teléfono: 17707 (Tres líneas)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña JOSEFA BATET TORELLO**

Que falleció ayer noche, a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus afligidos hijos Josefa y Juan (ausentes); hijos políticos Antonio Fiol (Propietario Artísticas Fiol) y María Guillén (ausente); nietos José Luis y María Esther y Teresa (ausentes), y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las 6, en la Iglesia Parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: San Miguel, 59-3º

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Francisca Bennassar Balle**

(VIUDA DE D. ANTONIO AMER SASTRE)

Fallecida en Mursesa, el día 24, después de recibir los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus hijos Bartolomé y Antonio (ausentes), Francisca y Pedro; hijos políticos Concepción Milán y Margarita González (ausentes), Rafael Carbonell y Antonia Rubi; nietos; hermanos María, Margarita, Jaime y Concepción (ausentes) hermanos políticos Adolfo Gracia; y Aurelio Asensio (ausente); sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará mañana día 29, a las once en la Parroquia de San Miguel, por lo que quedarán muy agradecidos.

Del día 29 al 6 de enero, ambos inclusive, se rezará el Santo Rosario a las diez y nueve horas, en la Iglesia de las Capuchinas, para el eterno descanso de su alma.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



**cojuelo**

**Banco de los pobres**



**Niño - Jesús, niños buenos y hombres - niños portentosos.**

**¡buenos días!**

**LA ANUAL CONFUSION**

A las seis de la tarde vi una especie de turco tocando la trompeta y a las doce de la noche un mamarracho, vestido de fantasma, bailando jotas delante de los coches; a las tres de la madrugada, una pandilla de gente vestida de una manera loca, alborotaron todo el barrio...

Era la Nochebuena. ¿Era la Nochebuena? ¿No se trataba de un día cualquiera del Carnaval más desatado?

Es posible que uno, por viejo y pocho, ya no entienda a la gente. También es posible que la alegría, en nuestro tiempo, necesite expresarse de una manera diferente y lo que uno no entienda sean esas nuevas maneras.



Pero, vamos a ver, ¿qué tiene que ver la Nochebuena con un tío vestido de turco y tocando la trompeta? ¿Qué tiene que ver la Nochebuena con el resto de gente disfrazada que alborotaba la ciudad?

Es posible que todo eso, tan superficial y a flor de piel, tenga muy poco que ver con el verdadero pueblo. El pueblo es otra cosa y es barullo callejero y confusionista, por supuesto, nace de una parca, mínima, de gente disparatada. Esos componen una especie de seres extraños, que hacen surrealismo sin saberlo. En el fondo son los inocentes que conmemoran una jornada sin trabajo, una o dos jornadas en libertad, sin trabas y sin frenos, como buenamente pueden. Este es un problema de civilización, de cultura, también de viviendas y de sentido común, esa asignatura que está todavía por organizarse en todas las escuelas públicas del país.

No confundir la gimnasia con la magnesita, esta es la cuestión. Nos hemos armado un tío con los globos de colores. Y no creo que, por ahora, el asunto tenga arreglo.

Sin duda, todos somos culpables de esa callejera y pintoresca conclusión, que es una prueba de ciertas íntimas conclusiones. Las casas echan fuera de sí mismas, como una liberación, lo que no saben explicar. Esos barullos son una explosión provocada por el desorden mental y el desorden de unos sentimientos sin control. Pero, que se sene: los culpables somos todos, aunque por todos y en nombre de todos, hagan el tonto, el alcaide y el estúpido unas cuantas docenas de seres tan inocentes como disonantes.

Juan BONET

Ya es Jesús nacido y tiene un día. Ya se mueve en las pajas con alivio. Ya ha abierto los ojos y me mira, zeniéndolo junto a mí, desde lo eterno. Me da miedo tú mirar desde tan lejos, Hijo de Dios, eternidad de un día. No me mires, Jesús, como un Dios vivo. Mirame, Dios - Niño, como un niño.

¡Padre! — gritan mis hijos crecidos — Ahí están los niños con alas.

Así llamamos en casa a los niños que habitan los Pabellones de Aviación, que todos los años coleccionan para Cojuelo.

— Que pasen. Y se quedan siempre conmigo un gran rato.

— «Este año...» — me dicen — Pero que lo digan ellos.

— Este año, señor Cojuelo, hemos estrenado canción.

— ¿Y qué dice la canción?

— Esta noche es Nochebuena y mañana Navidad.

Y los pobres de Cojuelo (bueno, del señor Cojuelo) también tienen que cenar.

— ¿Y la habéis cantado?

— ¡Vaya si la hemos cantado! Y también hemos ideado este instrumento, que suena como una pandereta.

Y me cantan la canción. Y suenan la pandereta.

— Llevábamos además pancarta, ¿sabe usted?

— ¿Y qué decía la pancarta?

— Lo decía usted. Le pegamos un recorte de lo que nos dedicó el año pasado desde su sección de «BALEARES». Y además decía la pancarta: Navidad 1964: Recaudó: 605 pesetas. Y en letras mayúsculas: ¡HAY QUE SUPERARSE! Y luego: Navidad 1965. Y un blanco.

— ¿Y qué se os ha clavado en el blanco?

— SETECIENTAS TREINTA pesetas.

— ¡Vaya! Habéis conseguido lo que os proponíais.

— Nosotros somos así de bravos.

Y hago que se sienten. Y hablamos largo y tendido. Y les pregunto:

— ¿Queréis café?

— A su voluntad.

— ¿Y copa?

— A su voluntad.

— ¿Un cigarrillo?

Por nosotros que no queda, si no lo ha de publicar en «BALEARES». Como papá es suscriptor...

Y así en tertulia de camaradas me estuve con los hermanos Calvo — José Luis, el constructor de la pandereta, Luciano y Pedro; Luis Jáudenes y José Francisco Forteza.

Me dieron recuerdos de los hermanitos Rupérez — Mariano, Miguel y Carlos — que so habían podido venir a visitarme, y de Félix, el benjamín de cuatro años que no le dejaron que viniese.

Consumido el cigarrillo volvieron a cantar, una y otra vez, su original villancico. Nos despedimos como los hombres, dándonos palmada. Pa-

ro no sin antes haber entregado a Cojuelo las 730 pesetas de su simpática colecta. Dejaron en mi casa como un rumor de alas.

Lo que ha hecho usted, señor o señora solo es capaz de hacerlo un niño portentoso.

¿Recuerdan que di noticia del hallazgo de CINCO MIL pesetas con ocasión de rasgar uno de los sobres de La Pavada? ¿Recuerdan también que, picado por la curiosidad supliqué desde esta sección el generoso donante su nombre?

Pues a los los días de ocurrida la primera entrega, al rasgar otro sobre hallé dentro otras CINCO MIL pesetas, con esta nota:

«En compensación a no decirle al oído quien soy, incluyo nuevo donativo de CINCO MIL pesetas para el «Banco de los Pobres», esperando con ello se le quite la curiosidad por mi anterior donativo».

¡Admirable lección generosa la de ese Angel del Silencio!...

También para el Diablo Cojuelo se recibieron ayer DOS MIL pesetas, con nota adjunta: «Le incluyo un donativo para que lo reparta como mejor crea entre sus pobres».

Un admirador de usted.

También, en giro postal, de Antonio Fiol, de María de la Salud, CINCUENTA pesetas. Y en un sobre de tarjeta, VEINTICINCO pesetas.

Donativos recibidos en los sobres conteniendo bofetos para la Cesta, correspondientes al pasado día 24 con su Nochebuena:

Primera partida: MIL SETECIENTAS CINCUENTA Y CINCO pesetas. Segunda partida: DIEZ Y SIETE MIL TRESCIENTAS SESENTA pesetas.

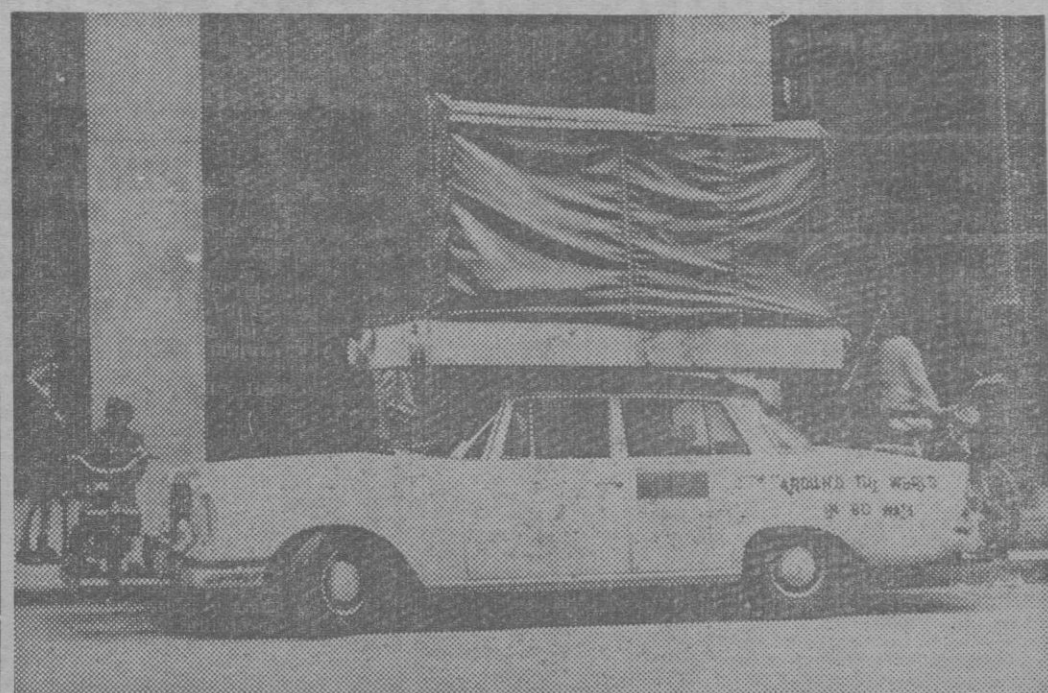
Recibidas en el día de ayer DOS MIL SEISCIENTAS OCHENTA Y UNA pesetas.

¡Ay Niño-Dios, niños buenos, hombres y mujeres portentosos, cómo me tira del rabo este año la gente!

Entregadas a M. M. — un caso de extrema necesidad — bajo recibo contabilizado, MIL pesetas.

Y mañana... ¿quién es capaz de prever el milagro de generosidad de mañana?

UN PIE PARA ESTA FOTO «Dichoso aquel que tiene...»



Desde la época en que Arrieta escribiera «Marina», hasta nuestros días, ha llovido y han cambiado las cosas en toda la ancha y no ciertamente pacífica faz del mundo. Tener entonces la casa a flote era un gozo y un motivo claro de dicha. Ahora casi no es noticia que alguien pasee la suya a lomos del coche, que se estacione en una calle céntrica y que los ocupantes bajen para tomar algo en una cafetería. Casi no es noticia, y mucho menos en los lugares donde el «camping» y sus sucedáneos, proliferan y añaden innovaciones y adelantos año a año, a la

llegada de cada verano. Aquí, si acaso, podría estar la leve noticia de hoy. En pleno invierno, cuando los paisajes del mundo se cubren de nieve y las gentes se arrojan y se encogen bajo los vendavales y las lluvias, vehículos de matrícula extranjera, con la casa a rueltas, llegan a Mallorca en busca de sol tibio y de primavera clarificada bajo los que acampar. No es noticia «gorda» — como llamamos en nuestro «argot» periodístico — pero es de agradecer. — F. J. J.

(Foto «Juanet».)

**diganos Ud. algo**

**D. JUAN CEVA ALONSO**

**«De la historia del mundo, el nacimiento de Cristo»**

Sus primeros años mozos transcurrieron en el Frente de Juventudes. Allí forjó su espíritu dinámico y emprendedor. Mandaba la Centuria «Jaime I», la que más destacaba.

— ¿Qué edad tenías?

— Dieciséis años.

— Era un poco revolucionaria, tu Centuria?

— Era el Tercio... Estoy orgulloso de haber formado mi carácter en las Organizaciones Juveniles Españolas.

— ¿Qué ha aportado la ju-

ventud al movimiento industrial y comercial de Mallorca?

— Su fe, su dinamismo y un extraordinario espíritu de iniciativa, y su voluntad de edificar un futuro mejor.

— ¿Tienes tiempo para todo?

— Nunca el suficiente para lo que quisiera hacer.

— ¿Cuántas horas duermes?

— Todas las que puedo y nunca las que deseo.

— ¿En qué momento del día te sientes más feliz?

— Cuando puedo disfrutar la



tranquilidad de mi hogar y la compañía de los míos.

— ¿Cuáles son tus diversiones predilectas?

— Disfrutar de la compañía de mis amigos y cambiar impresiones, y recibirlos en mi casa.

— ¿Tienes alguna manía?

— Ninguna que me quite el sueño, y si alguna tengo, debe ser tan leve que no siquiera me acuerdo de ella.

— ¿Qué lees?

— Además de periódicos y revistas leo, aunque no con mucha asiduidad, novelas sin preferencias determinadas.

— ¿Has probado de pintar?

— Nunca se me ha ocurrido intentar, por cuanto creo que es necesaria una sensibilidad especial, reservada a una minoría.

— ¿Compras cuadros?

— Sí, pero en muy contados casos. No te hagas ilusiones.

— ¿Qué no te gusta de la Televisión?

— La pésima calidad de sus imágenes.

— ¿Te habría gustado ser torero?

— Sí, pero soy de los que creen que para ser torero hay que tener vocación torera y yo, desde muy pequeño, ya me di cuenta de que no poseía tal vocación.

— ¿Tu deporte?

— La natación; ella me proporciona la ilusión de sentirme dominador de un elemento para el cual el hombre no ha sido creado.

— ¿Qué época de la Historia te fascina?

— De la de España, el período 1926-1929... De la historia del mundo, el nacimiento de Cristo y la expansión de su doctrina.

— ¿En qué país hubieras querido nacer, sin contar España?

— En ninguno. De no haber podido nacer en España, y en el caso de poder escoger, me habría quedado nonato.

— ¿Cómo te gustaría morir?

— De ninguna manera. Pero, como el hecho es inevitable, me gustaría hacerlo como un buen católico y rodeado de los míos.

— ¿Qué opinas de Nerón?

— Que era un tío gordo y un zamborro insolente.

— ¿Qué pregunta me harías, si fueras periodista?

— Te preguntaría: ¿Qué tiene que hacer un torero para que le concedan las dos orejas y el rabo?

— ¡Arriarse!

Exactamente lo que yo no hacía.

**COPLAS SIN MALICIA**

Quando por la tarde escribe esta copla sin malicia, me regala una noticia el redactor deportivo.

Y yo me siento feliz, porque ese gran noticiero me cura de la aflicción que me produjo el Madrid.

Se trata, caro lector, que el Mallorca ha decidido tras el último partido fichar un entrenador.

No se desprende de Rial que es un magnífico punto. Mas se le nombra un adjunto muy sedoso y muy formal.

Los dos juntos y en unión, aunque se jueguen el tipo, conservarán el equipo en Primera División.

Solo me falta que ponga el nombre del personaje que ha ofrecido su fichaje: Se trata de Villalonga que ya se encuentra de viaje.

GIL ARRIBATO

**Un sensacional fichaje**

**HOTEL La Almudaina**

EN EL SALON RESTAURANTE

**GRAN CENA DE NOCHEVIEJA**

Y LAS 12 UVAS DE LA FELICIDAD

Precio 450 pesetas

(TODO INCLUIDO)

En la Sala de fiestas

**CABALA**

GRAN COTILLON Y LAS 12 UVAS DE LA FELICIDAD

Orquesta **LOS MILLONARIOS**

PRECIO 300 PESETAS MEDIA BOTELLA DE CHAMPAGNE POR PERSONA

RESERVE SU MESA PARA AMBOS SERVICIOS

RESTAURANTE Y SALA DE FIESTAS

O SEPARADAMENTE PARA UN SOLO SERVICIO

AVDA JAIME III, 49

TEL. 27340-41

**HOTEL CALAMAYOR**

1.ª B.

**CENA FIN DE AÑO**

**COTILLON-ORQUESTA «Los MUSSETTE'S»**

RESERVA DE MESAS EN RECEPCION - TEL. 31340, 1 y 8

ABELANTANDO AL RESTO DE EUROPA

**ANGLO 25**

Presenta el TELEVISOR DE

UMF

**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER 58

AVDA. ROSELLÓ 82 - PL. DIO XII - AV. JAIME III



INFORMACION LOCAL



# AEROPUERTO

## Llegó un vuelo especial de París

Después de dos días de descanso, o mejor después de dos días de fiesta, porque eso de descansar vamos a dejarlo, todo lo que significa trabajar resulta como extraño. Creo que eso les pasará a todos. En el aeropuerto, durante varios cuartos de hora me movi sin acertar una, hasta que de pronto tomé la ruta o la rutina, o lo que se llame, y seguí hacia adelante.

El día tuvo sus momentos congestionados. Sobre todo en la parte de pasajeros nacionales. Ya es el momento en que los que vinieron de visita se tienen que marchar. Y todavía muchos padres, hijos, hermanos, no se han visto, y se disponen a reunirse para la Nochebuena. En cuanto a vuelos internacionales, no los hubo muchos, pero tampoco el panorama resultó muy frío. Cuatro o cinco vuelos, y unos trescientos pasajeros internacionales que llegaron.

### EQUIPOS

En el primer avión con destino a Madrid viajaron dos equipos muy disímiles. El Real Madrid, que el día anterior había ganado al Mallorca y el conjunto intelectual mallorquín, que anoche se enfrentó con el de Zaragoza.

El contraste era interesante, como también lo era la actitud de los bandos. Los madrildistas muy tranquilos, sin sobresaltos, el compromiso con el Mallorca ya pertenecía al pasado. Los intelectuales mallorquines, sin excitaciones, pero sin poder disimular ese algo de nerviosismo que siempre asoma antes de una competencia.

Ya que hablamos de pasajeros con destino a Madrid, añadiré que el domingo llegó procedente de la capital, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, asiduo visitante de Mallorca.

### LONDRES

En uno de los aparatos procedentes de Londres, llegó el profesor hindú Deedehker, para pasar vacaciones de finales de año. El profesor hindú a que me refiero, reside en la capital inglesa.

En el mismo avión viajó la familia Soldá, de nacionalidad peruana. Don Jorge Soldá, nacido en Ica-Perú, es Agregado aéreo de la Embajada de Perú en Inglaterra, con sede en Londres. Llegó acompañado de su esposa y de sus cuatro hijos.

En el aparato de la BSA, regresó de unas vacaciones londinenses, la recepcionista de dicha compañía, Iris Riga.

### ESPECIAL

La Air France contó ayer con un vuelo especial, procedente de París, que trajo una buena cantidad de pasajeros de aquella ciudad. Momentos después, este mismo aparato emprendió el retorno, llevándose otros tantos viajeros de nacionalidad francesa, que ya habían pasado unos días en Mallorca.

Los vuelos charter que se esperan para el transcurso de esta semana, son preferentemente, procedente de Alemania. Creo que se llegarán a sumar seis entre el día de hoy (martes) y el viernes 31. Luego se tienen que producir, aunque en menor número, vuelos de Francia, Holanda, Finlandia, Dinamarca y posiblemente Suecia. Aparte de los vuelos regulares, con Inglaterra, Francia, Alemania, Bélgica, etc.

### DIA CUSPIDE

Por lo programado, parece que el jueves 30, será el día cúspide del presente mes. Esto, en el sentido de número de pasajeros. Hasta ahora, diciembre no ha tenido un día plenamente diferenciado del resto. Pero posiblemente, en este jueves se reúnan una serie de vuelos tanto internacionales como nacionales, tanto charter como regulares, que determinen una superación en las cifras que hasta la fecha se vienen registrando.

Al día siguiente, o sea el viernes 31, posiblemente el tráfico será inferior, pues por Nochevieja se suspenderán muchos vuelos regulares y los vuelos charter no se registrarán con la asiduidad de la fecha anterior.

COCO MENESES

# agenda

## RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA) 1.570 Kcs.

### Programas para hoy:

8: Apertura. Editorial; 8,05: Buenos días, España; 8,15: Festival Vacaciones 1965; 9: La mañana es joven; 9,15: Ventana al mundo (del Diario «BALEARES»); 9,25: Firmamento musical; 9,31: Hogar, dulce hogar; 9,45: Voces de ayer, famosas hoy; 10: Radio Club; 11,30: Disconoticias; 11,35: «El roble mutilado»; 12: Angelus; 12,05: El diablillo de la Caridad (Suncursal de Cojuelo); 12,15: Radiosistema; 12,45: La ruleta fantástica; 13: Mensaje de amistad; 13,30: Así va la Liga; 13,45: Conjuntos famosos; 14: Mallorca actualidad e Inca hoy; 14,05: La Navidad en el Mundo; 14,25: Disco-somrisa; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Olimpiada; 15: España en discos; 15,30: «Si no amaneciera»; 16: Radio Club; 17: Teletextivo; 17,30: Confidencias; 18: Angelus; 18,05: Cristo en casa; 18,30: Radiosistema; 19: El Rosario en familia; 19,30: La Ballena alegre; 20: «El Rosario»; 20,25: Mensaje de amistad; 20,45: Trayler de «Última Hora»; 21: España social; 21,30: Radiodeportes; 21,45: Atalaya al universo; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,25: Una voz en la noche; 22,30: Radioteatro; 23,30: Serenata bajo la luz de la luna; 23-53: Últimos minutos musicales; 24: Despedida. Oración Cierre.

RADIO POPULAR 1.394 Kc. 2152 m.

### Programa para hoy:

425: Apertura. Retransmisión en directo desde Sidney de la Copa Davis entre las Selecciones de España y Australia; 815: Curso de inglés; 830: Radiosistema; 9: Variedades musicales; 930: Ecos de Navidad; 10: Antena del mundo; 1030: Treinta minutos Logan; 11: La Estrella; 1115: Revista de Revistas; 1130: Tres Amigas; 1155: La receta del día; 12: Angelus; 1205: Almanaque; 1215: Campanas de Navidad; 1230: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo; 1315: Club de Amigos de Radio Popular; 1345: Orquesta; 14: Buenas tardes Mallorca; 1430: Radio Nacional de España; 15: Mediodía Express; 1530: Noticias Pepsi; 1545: Luces de Navidad; 16: España en el Portal; 1630: Benéficos de Navidad; 17: Servicio Informativo de Radio Nacional; 1715: Voces famosas; 1730: Concierto en ritmo; 18: Música de nuestros días; 1830: España Social; 19: Festival Copé; 1930: Españoles en Navidad; 1945: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 2045: Santo Rosario; 2105: Panorama deportivo; 2115: Información local; 2130: Una orquesta de ayer; 2145: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 2220: Más allá de las estrellas; 2230: Los Inocentes; 2240: Micrófono abierto; 2330: Firmamento musical; 2345: Orquesta; 24: Buenas noches y cierre.

## TELEVISION

EMISION DE SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Presentación y avances; 2,05:

Mundo animal; 2,35: Panorama de actualidad; 3,00: Teletipio; 3,20: Punto de vista; 3,30: Novela; 3,50: Revista para la mujer; 4,00: Disneylandia; 5,00: Despedida.

## EMISION CULTURAL

7,25: Presentación y avances; 7,28: Inglés para todos; 7,45: El arte y los artistas; 8,00: Comedy Capers.

## EMISION DE NOCHE:

8,20: Un tema para debate; 8,50: Dibujos animados; 9,00: Sala de conciertos; 9,30: Teletipio; 9,45: Novela; 10,15: Rueda de prensa; 10,45: «El hombre que no podía morir»; 11,45: Teletipio. 12,00 El programa de mañana despedido y cierre.

## EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MALLORCA

Cielo nuboso. Vientos racheados del Suroeste. Disminución de la temperatura. Marejada o fuerte marejada.

## OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 16,6 grados a las 11,30 h. de ayer. Temperatura mínima: 10,6 grados a las 20 horas de ayer. Humedad relativa: 63 por 100. Insolación: 3 h. 30 m.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche) Aguiló Pomar y farmacéutico Pou 52 Tel. 2125. Antich Salom Arturo Riera 76 Tel. 1347 Calatell Sindicato 135 Tel. 1146. Femenias Calve Sorell 21 Tel. 30610. Florit Eusebio Estada 107 Tel. 30578. Frau Cerdá 1 Tel. 31626. Ginestra S. Miguel 54 Tel. 11127. Nadal Plaza de Cort 2 Tel. 12636. Plaza Monserrat 12 Tel. 2359. Rosselló Simonet San España Tel. 26 Tel. 40820. Torres Juan Aragón 335 Tel. 23360. Vaurell Jaime El 107 Tel. 2125. Abierta de 10 noche a 4 mañana Claverol, Pl. de la Reina, 10. Tel. 15371.

Abiertas hasta las 12 de la noche Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina).

(\*) Tienen servicio de oxígeno SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD Servicio Urgencias Medicina Gen. en Palma

—Excepto Suburbios— Diarío nocturno de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche En Residencia Sanitaria S.O. El «Som Durera» Telefonos: 30946 - 30947 30948.

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Medicos SERVICIO PERMANENTE Via Roma 29 Telefono 11229

## CUPON DEL CIEGO

393

# EL PUERTO

## TRAFICO MUY REDUCIDO

Tan sólo con la llegada de los trasatlánticos «Villa de Marsella» e «Independence», se rompió la larga monotonía que por espacio de unos días ha reinado en el puerto.

Pese a que el tráfico de entradas y salidas de mercantes ha sido escaso, en estas fechas navideñas, no se ha dejado de trabajar ni un solo día, por el consabido retraso que origina —amén de unos numerosísimos gastos— el tener a un buque por espacio de cierta tiempo sin descargar.

### ENTRADAS

Los buques amarrados el domingo en las distintas dependencias portuarias, fueron: «Ciudad de Bugnos», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. Ciudad de Ibiza», con pasaje y carga general, desde Alicante. «Cala Madrona», de Valencia, con carga general. «Cala Portals», desde Barcelona, con carga general. «Guldensand», de bandera alemana, desde Lisboa con patata.

Bastante menor fue el número de los entrados ayer lunes. Lo hicieron «Aventine Furne», de Barcelona, con carga general. «Cala Murada», desde Barcelona, con carga general. «Blida», de Marsella, con carga general. «Iciar de Chacartegui», desde Ribadeo, con carga general.

### LOTERIA

Un gran ambiente de alegría reina entre la gente del puerto. El motivo no es otro que el de haberse distribuido en aquella zona la cantidad de doce millones de pesetas del sorteo de la Lotería de Navidad.

Todas las cantidades del número premiado, habían sido muy repartidas, por lo que han sido muchos los agraciados con la suerte. Se da además la coincidencia, que todos los premiados han sido gente de condición humilde.

### NUOVO TRASATLANTICO

El veterano trasatlántico de bandera italiana «Vulcania», ha sido recientemente adquirido por la Compañía Grimaldi Siosa Lines, que lo someterá a una completa reforma para modernizar todas sus instalaciones y dedicarlo después a la línea regular entre Europa y América Central.

Como se recordará el «Vulcania», que ahora será rebautizado con el nombre de «Caribia», perteneció antes a la Compañía Italia. La compra de esta nueva super nave, es debido a que se va a retirar del servicio activo, para que sea demolido, el «Ascania», que cubría la línea regular desde Inglaterra a las Antillas.

Se espera que en el próximo mes de febrero, el «Caribia», comience a prestar sus servicios, pero totalmente transformado; ya que se están llevando a cabo a bordo de la nave unas ambiciosas obras de mejora consistente en dotarlo de una mayor capacidad para viajeros, aclimatación, etc.

El nuevo «Caribia», que además de sus líneas regulares con América, también en ocasiones será destinado a cruces de placer, se convertirá en la nave almirante de la Grimaldi Siosa Lines.

### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear es: Marejada o marejada fuerte. J. J.

## Rank Xerox de España, LTD.,

una división de la RANK ORGANISATION, en copropiedad con XEROX CORPORATION, dedicada en todo el mundo a la comercialización de equipos de reproducción de documentos, necesita, para la asistencia técnica a sus clientes en PALMA DE MALLORCA:

### Técnico electromecánico

- con experiencia en radio, teletipos, electrodomésticos, etc.
- formación teórica a nivel de bachiller superior, maestría industrial, etc.
- carnet de conducir.
- edad entre 23 y 28 años
- preferible con conocimientos de inglés.

## OFRECEMOS:

- curso de entrenamiento de 4 semanas en Madrid, fecha de iniciación 9-1-66.
- retribución inicial de pts. 115.000 brutas anuales y pts. 127.000 al finalizar el curso, y otras dietas extras.
- ventajoso sistema de Seguridad Social.
- trabajo agradable.

Los interesados deben contactar entrevista con el señor Ballesteros, llamando por teléfono al Hotel ARAXA, el día 28, de 9 a 12 de la mañana. (Ref. Nat. 673).

## NOCHEVIEJA

### en el HOTEL GARONDA PALACE

El Chef prepara para Vd.:

- APERITIVO CON FRIVOLIDADES
- CONSOME COCKTAIL A LA REINA
- LANGOSTA NATURAL
- ESPARRAGOS DE ARANJUEZ
- SUPREMAS DE POLLO CHURCHILL
- COPA HELADA ELENA
- TARTA FIN DE AÑO
- PINA TROPICAL AL KIRSCH
- CAFE Y LICORES

### VINOS Y ESPUMOSOS

- Jerez Tío Pepe
- Rosado Shanti Especial
- Shanti Blanco Seco
- Champaña Codorniu Extra

31 DE DICIEMBRE 1965

### GRAN REVEILLON FIN DE AÑO

Orquesta y Baile

INFORMES Y RESERVAS HOTEL GARONDA PALACE Playas del Arenal - Teléfono 60840

¡La mejor revista del año!  
EN EL ESCENARIO Y PASARELA DEL

# LIRICO

HOY, 7 tarde y 1045 noche

TRIUNFO DE LA ACTRIZ CINEMATOGRAFICA

## KATIA LORITZ

EN LA PICARESCA Y DIVERTIDA REVISTA

## Las noches de Herodes

UN ALARDE DE PRESENTACION EN LA REVISTA DE LAS SORPRESAS



CON LOS PRIMEROS ACTORES COMICOS:

PABLO QUIRO DE OCA y PEDRO PEÑA Y LA EXTRAORDINARIA VEDETTE ESPAÑOLA

## Mari Francia

Y LOS BALLETS INTERNACIONALES

LONDON CAN-CAN y MONTE CARLO PARIS

Y LAS SIEMPRE

## Alegres chicas de Colsada

VENTA LOCALIDADES: De 11 a 1 y desde las 5 de la tarde.

AUTORIZADO SOLO MAYORES 18 AÑOS

# GUERLAIN

ofrece sus Eaux de Cologne

- CHAMPT D'AROMES
- SHANTIMAR
- MITSOIKO
- JICKY
- VOL DE NUIT
- L'HEURE BLEUE

en

SPRAY RELLENABLE SIN GAS

Los productos GUERLAIN, se venden únicamente en un número muy limitado de Concesionarios, por él seleccionados.





INFORMACION LOCAL

GOBIERNO CIVIL

Suscripcion Pro - Campaña de Navidad y Reyes 1965-66

DECIMOTERCERA RELACION

Table with 2 columns: Donor Name and Amount in Pesetas. Includes names like Antonio Buades Ferrer, Perfumera Inglesa, Fernando Blanes Beysen, etc.

Solemne función en la Catedral

Oficiando el Prelado y asistiendo las autoridades

El domingo por la tarde, el Obispo de Mallorca, doctor don Rafael Alvarez Lara, tuvo contacto de manera oficial con nuestras Autoridades...

Religiosas

CUL PARA MANANA. Sto. Tomás de Canterbury. CUARENTA HORAS

Entra-missan, el señor Obispo dirigió la palabra a los fieles señalando que su pesar era el tener que reducir tantas y tantas ideas...

En el lado de la Epistola se encontraba el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia don Plácido Alvarez-Buylla...

CULTOS PARA EL JUEVES. S. Sabino y cns. mts. CUARENTA HORAS

Continúan en S. Nicolás en Acción de gracias. E... a las 7.30 rezo del Sto. Rosario...

En la Merced, a las 7.30 tarde de Misa y Comunion con... a las 8.30 rezo del Sto. Rosario...

OTROS ACTOS RELIGIOSOS. En la Merced, a las 7.30 tarde de Misa y Comunion con... a las 8.30 rezo del Sto. Rosario...

Cronica de Sociedad

Enlace Sastre Calafat. En el Altar mayor de la iglesia de los Sagrados Corazones (San Cayetano) el día 23 de los corrientes se celebró la boda de la señorita Frasquita Calafat Rotger con don Damián Sastre Ginard.

Bendijo la unión el Rdo. don Pedro E. Lladó Daviu. Apadrinaron la boda, los padres de la novia don Juan Calafat Torres y doña María Margarita Rotger Castañó...

Enlace Gracia-Miralles. En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Dayá, celebró el enlace matrimonial de don Tomás Gracia Martí con la señorita Isabel Miralles Cardell...

Enlace Gracia-Miralles. En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Dayá, celebró el enlace matrimonial de don Tomás Gracia Martí con la señorita Isabel Miralles Cardell...

Enlace Gracia-Miralles. En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Dayá, celebró el enlace matrimonial de don Tomás Gracia Martí con la señorita Isabel Miralles Cardell...

Enlace Gracia-Miralles. En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Dayá, celebró el enlace matrimonial de don Tomás Gracia Martí con la señorita Isabel Miralles Cardell...

Enlace Gracia-Miralles. En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Dayá, celebró el enlace matrimonial de don Tomás Gracia Martí con la señorita Isabel Miralles Cardell...

Enlace Gracia-Miralles. En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista, de Dayá, celebró el enlace matrimonial de don Tomás Gracia Martí con la señorita Isabel Miralles Cardell...

Firmaron el acta como testigos por parte del novio don Vicente Mora Durán, don Enrique Tarriga Moreno, don Clemente Garau Roselló y don Gaspar Sabater Serra. Por parte de la novia lo hicieron su tío don Francisco Miralles Lladó, don Antonio Fernández González, don Antonio Allex Pedreny y don Miquel Bernart Colom.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La boda se celebrará la próxima primavera. Por don Antonio Colom y doña Juana Mora, de Campanet, y por su hijo Antonio, funcionario de la Caja de Pensiones, ha sido pedida a don Bernardino Alorda y doña María Linás, la mano de su hija Juana.

La Fiesta de la Conquista

Actos organizados por el Ayuntamiento de Palma

Con motivo de la Fiesta de la Conquista, el Ayuntamiento de Palma, ha organizado una serie de actos, bajo el siguiente programa:

Día 30 - A las 19 horas, actuación de un grupo folklórico de danzas en la Plaza de España.

A las 19.30, en la iglesia parroquial de San Miguel, solemne canto de una Salve a Nuestra Señora de la Salud. Seguidamente se formará una comitiva para acompañar a la venerada imagen a la Plaza de España.

A las 20.30, disparo de un castillo de fuegos artificiales.

A las 22.30, en la Lonja concierto de música antigua siglos XIV a XVI a cargo del Orfeón Municipal de Palma de Mallorca.

Día 31 - A las 10 horas, con el ceremonial acostumbrado colocación del asta del Rea Pendón en la Plaza de Cort.

A las 10.30, misa solemne en la Santa Iglesia Catedral. El sermón propio de la festividad estará a cargo del Rdo. don José Ollers.

Bujosa, Canónigo Penitenciario. Al regreso, por la Corporación Municipal, será retirada al asta con los honores de ordenanza.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

A las 12.15, en el Salón de Sesiones de las Casas Consistoriales, imposición de la Medalla de la Ciudad al Frente de Juventudes con motivo de los XXV años de su fundación, y homenaje a las Entidades que durante estos años se han venido dedicando a la formación de la juventud.

EXITO

DEL MAS ALEGRE Y ORIGINAL SHOW DE ESTAS FIESTAS

CADA NOCHE

LA EXPLOSIVA Y SORPRENDENTE

BEBE PALMER

JUNTO CON

Cárdenas - Olga Vidalia

Jesc Forteza y Margaluz

les harán pasar

un rato inolvidable

agomago

DIARIAMENTE TODAS LAS NOCHES Y FESTIVOS

TARDE Y NOCHE

METROPOL

HOY

LAS HIJAS DE LA NOCHE

AUDAZI, ATREVIDAI, REALISTAI

EN EL MISMO PROGRAMA Bodas de oro (EASTMANCOLOR)

(AUT. MAY. 18 AÑOS)

¡GOCE APARCANDO Y DISFRUTE COMPRANDO!

EN

FIRMITAS

Industrias FAR, S. A.

Avda. Gral. Primo de Rivera, n.º 93

Adquiera AHORA un FRIGORIFICO

PHILIPS

MEJORES NO HAY

(La forma de pago la resolveremos con Vd. amistosamente)

AVISO

Transportes MIRALLES

VIA ROMA, 6 y 8 TELEFONO 21873 PALMA

TIENE EL GUSTO DE PARTICIPAR A SUS CLIENTES Y FAVORECEDORES, QUE A PARTIR DEL 1.º DE ENERO 1966, SU CORRESPONSAL EN BARCELONA SERA

LA AGENCIA:

INTERBALEAR DE TRANSPORTES

CALLE WELLINGTON, 9 TELEFONO 245-36-09

Hotel VILLAMIL

- PAGUERA -

CENA DE FIN DE AÑO

COTILLON - ORQUESTA

RESERVE SU MESA SE RUEGA ETIQUETA

Teléfono nº 1 - PAGUERA



# Objetivo: cubrir la Riera

## Han dado comienzo los trabajos



Esta es, o será, una foto histórica. Un amplio deseo palmesano, una obra muy importante para la ciudad, ha dado comienzo. «Juanet», nuestro fotógrafo, desde un ángulo ya familiar —la redacción está en el Paseo— ha podido obtener la primerísima imagen de los trabajos, ya en marcha para cubrir el viejo cauce de la Riera.

De la Riera, con este nuevo y floreciente barrio que le ha nacido a nuestra ciudad, ha de hacer y completarse una de las más bellas zonas palmesanas.

Es importante la nueva movilización de trabajo en la activa Palma de hoy, bien dispuesta en todas las nuevas empresas que nos hacen mejor y más nueva la ciudad.

La noticia gráfica es, pues, interesantísima. Ha comenzado una de las más importantes iniciativas palmesanas de los últimos tiempos. El objetivo, lector, es cubrir la Riera. Ahora, a continuar y acabar lo empezado en este año de afanes que ya se nos acaba

**RADIO TV**

REFRIGERACION

Compre **CALIDAD**

Compre **PHILCO**

Famoso en todo el mundo por su **CALIDAD**

A PRECIO UNICO INALTERABLE EN TODA ESPAÑA

**RADIO TV**

REFRIGERACION

**IMPRESCINDIBLE**

EN EL BIBERON DE LOS NIÑOS

**AGUA DE SOLARES**

DISTRIBUIDOR

*Coli Coli*

### Concurso «La unión hace la fuerza»

# Por un punto (33-32), quedó eliminado el equipo representativo de Mallorca

## Los deportistas no tuvieron ningún fallo

Bueno. Ya lo vieron. Nos cogió el «toro de Costig», un animal con el que por lo visto no se contaba y no supimos lo de Santa Teresita. Creemos que fue por esta circunstancia por la que perdimos, aunque el árbitro toleró bastante también. «Pero de esto no nos quejamos».

¿Qué dice usted? ¿Que no comprende lo del árbitro? Pues está claro. Además hemos de darle la culpa a alguien, no nos vamos a quedar aquí tan frescos sin tener por lo menos la posibilidad de echar por la borda a un entrenador. ¿No se fijaron ustedes en el detalle de cuando contestaron a lo de los tripulantes del «Plus Ultra»? Los de Zaragoza esperaron pulsar el timbre hasta agotar totalmente el tiempo. Luego descubrieron su verdad, que naturalmente era también la nuestra. Pero había

una diferencia y esta fue la de que ellos llevaban un puntito de ventaja y la seguridad de que Martín Martín Martín, con su yola y sus cuatro minutos de preparación harían el resto. Y efectivamente hubo un momento en que se paró el cronómetro de los 40 minutos. Creíamos que iba a hacerse esta observación «circunstancial y de tiempo». Pero no, fue simplemente para perder el tiempo, que perderlo era ganarlo por cuanto Timoner seguía rodando en la pista mientras Martín Martín Martín descansaba en la poltrona de un coche utilizado a modo de cabina.

En fin y para terminar, Como deportistas estamos satisfechos de la actuación del campeónísimo Timoner que ayer en la pista del «Palacio de los Deportes» en una de sus intervenciones marcó el asombroso tiempo de 50 s. 3/10 y tomó nota por favor de este tiempo, para ver que día y en qué año sucederá el que sea derribado en este mismo velódromo por algún otro stayer. Como amigos y compañeros entrañables del equipo intelectual expresamos la alegría que nos produce el haber perdido frente a un equipo de «I División como es el de Zaragoza, en campo neutral y por la mínima».

Por otra parte nos parece más lógico que en la final se enfrenten una «vola» y un «nadador» que un nadador y un hexacampeón mundial de ciclismo tras moto. Es más lógico y hasta más bonito. Todo ha resultado muy bien y nos ha gustado hasta el final.

Y como no hay más que decir, pasemos a otra cosa.

### DESARROLLO DEL PROGRAMA

Antes de leerse la primera pregunta se recordó la puntuación: Baleares, 20 puntos, Zaragoza, 19.

### PRIMERA PREGUNTA

—¿QUE ACONTECIMIENTO TUVO LUGAR EN EL PUEBLO ESPAÑOL DE BARCELONA EN 1934?

Se anticipó Baleares que escribió: Incendio. Zaragoza escribió: Coros Clavé. Ambas respuestas fueron erróneas. La exacta era: «La creación del museo de trajes».

Primera intervención de los deportistas. Martín Martín registró: 24 segundos y medio. (Era necesario rebajar los 25 segundos). Timoner tenía un tiempo máximo de 52 segundos 4 décimas. Registró: 50 s. 9/10, su mejor marca en el programa. Puntuación: Baleares, 21 puntos, Zaragoza 20.

### SEGUNDA PREGUNTA

—¿DONDE NACIO EL FAMOSO ESCULTOR DONATELLO?

Baleares pulsó primero, escribiendo: Florencia. Baleares escribió el mismo nombre. Ambas respuestas eran correctas. Puntuación: Baleares, 22 puntos, Zaragoza, 22.

### TERCERA PREGUNTA

—EN 1933, UN NORTEAMERICANO MERECE EL PREMIO NOBEL POR SUS TRABAJOS RELIZADOS SOBRE LA MOSCA DEL VINAGRE. ¿COMO SE LLAMA ESTE SABIO GENETISTA?

Pulsó primero Zaragoza, que escribe: Morgan. Baleares también escribe: Morgan. Ambos aciertan. Puntuación: Zaragoza, 24 — Baleares, 23.

### CUARTA PREGUNTA

—SER DE TEMPERAMENTO LAONICO, APENAS NOS RECUERDA EL ANTIGUO NOMBRE DE UNA REGION. ¿Cuál es este nombre y dónde está la región?

Pulsó primero Baleares, que escribe: Laconia (Grecia). Zaragoza escribe: Sur de Grecia: Laconia. Respuestas exactas. Puntuación: Zaragoza, 25 — Baleares, 25.

### QUINTA PREGUNTA

—¿QUE FAMOSO PERSONAJE LATINO NACIO EN EL PUEBLO ESPAÑOL DE CALAHORRA?

Pulsó primero el botón el equipo intelectual de Zaragoza, escribiendo: Quintiliano. Baleares escribiendo: Marcial. Correcta la respuesta aragonesa.

Tuvo que correr Timoner el kilómetro lanzado, registrando 50 segundos 8-10, por lo que mejoraba otra vez su marca en el programa. Puntuación: Zaragoza, 27 — Baleares, 26.

### SEXTA PREGUNTA

—¿A QUE EDAD DEJO ESTE MUNDO EL GRAN ESCRITOR EDGAR ALAN POEL?

Zaragoza, que pulsó primero, escribió: 36. Baleares: 38. Las respuestas eran inexactas. La exacta era: dejó de existir a los 40 años, ya que nació en 1809 y falleció en 1849.

Nueva intervención de los deportistas. Timoner registró 50 a 3-10, mejorando otra vez su récord. Martín Martín señaló: 24,8. Puntuación: Zaragoza, 28 — Baleares, 27.

### SEPTIMA PREGUNTA

—USTEDES SABEN QUE SAN FRANCISCO JAVIER ES EL PATRONO MUNDIAL DE LAS MISIONES CATORICAS. TAMBIEN HAY UNA PATRONA UNIVERSAL DE LAS MISIONES. ¿QUIEN ES?

Pulsó primero Zaragoza que escribe: Santa Teresita. Baleares escribe: Santa Rosa de Lima. La respuesta de Zaragoza era correcta. Nueva intervención de Guillermo Timoner, que registra el tiempo de: 50 s. 7-10. Puntuación: Zaragoza, 30 — Baleares, 28.

### OCTAVA PREGUNTA

### NOVENA PREGUNTA

—¿RECUERDAN USTEDES A JAMES DEAN? SU NOMBRE NO ERA SEUDONIMO; ERA VERDADERO. PERO SU NOMBRE SE ESCRIBIA ASI: JAMES B. DEAN. ¿A QUE OTRO NOMBRE CORRESPONDIA ESA B?

Zaragoza pulsó primero, escribiendo: Benjamin. Baleares también escribió: Benjamin. Ambas contestaciones fueron inexactas. La exacta era: Byron.

Otra intervención de la fuerza. Martín Martín registró: 23-8, su mejor marca de la noche. Guillermo Timoner actuó por quinta vez, registró: 51-5-10. Puntuación: Zaragoza, 31 — Baleares, 29.

### NOVENA PREGUNTA

—¿DEL AVION «PLUS ULTRA» ¿QUIENES ERAN LOS TRIPULANTES?

Baleares pulsó primero, escribiendo: Franco, Ruiz de Alda, Rada y Durán. Zaragoza escribió la misma respuesta. Respuestas exactas. Puntuación: Zaragoza, 32 puntos — Baleares, 31.

Por vez primera, dos equipos de «La unión hace la fuerza» alcanzaron puntuaciones tan elevadas.

### DECIMA PREGUNTA

—¿DE DONDE SON Y A QUE EPOCA HISTORICA PERTENECEN LOS TOROS ESPANOL DE COSTIG. (Beut, dijo CASTIG)

Pulsó primero Baleares, que escribe: Ibérico. Zaragoza escribe: Balear. Ambas contestaciones son inexactas, por incompletas, según la presidencia del jurado. a respuesta, según el señor Rapalo era son baleares y pertenecen a la cultura mediterránea de influencia medio-oriental.

Otra intervención de los deportistas. Timoner marca: 50, 0. Y cuando está llegando se al límite de los 40 minutos, y todo depende de Martín Martín, el piragüista registra: 4-2. Puntuación final Zaragoza 33 Baleares, 32.

Aquí, Mario Beut anuncia el final de los 40 minutos.

### QUINTA PREGUNTA

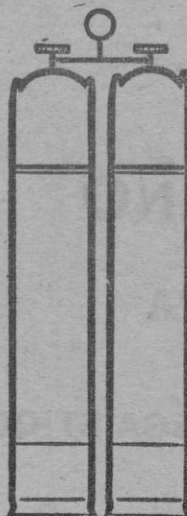
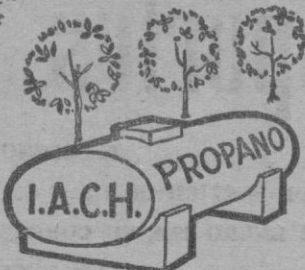
—¿QUE FAMOSO PERSONAJE LATINO NACIO EN EL PUEBLO ESPAÑOL DE CALAHORRA?

Pulsó primero el botón el equipo intelectual de Zaragoza, escribiendo: Quintiliano. Baleares escribiendo: Marcial. Correcta la respuesta aragonesa.

a su disposición en toda mallorca, en cualquier momento

ESTUDIOS REALIZACIONES CONSERVACION

## Toda clase de Instalaciones para Butano y Propano



OFICINA TECNICA DE ESTUDIOS Y PROYECTOS I. A. C. H.

Ingeniero **D. BARTOLOME RUIZ**

Perito Industrial **D. ENRIQUE SIRONA**

MIGUEL MUT AMENGUAL

Teléfono 22949

Avenida Juan March, 25-27

## A Empresa Industrial Catalana URGEN REPRESENTANTES

Muy introducidos en Tapicerías y Ebanisterías, para la venta de sus fabricados, de gran rendimiento y aceptación en acabado y tapizados de muebles. Dirigirse al apartado de Correos número 1291 de Barcelona



INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

Catorce accidentes de circulación y 15 heridos de distinta índole

Balance, provisional, en las fiestas navideñas

La Jefatura provincial de Tráfico, siguiendo la norma establecida, ha controlado de manera especialísima en las pasadas fiestas navideñas el número de accidentes de circulación que se han producido en la provincia. La estadística comprendida desde las doce horas del día 23, hora en que se inicia el mayor tráfico de vehículos hacia fuera de la ciudad, hasta las doce horas del día 27, momento en que puede darse por normalizado el movimiento producido anteriormente. Por lo que respecta a Baleares y a la vista de lo acaecido y controlado, podemos considerarnos más que satisfechos. En estas fechas en que la circulación se ha multiplicado por las carreteras y en los centros urbanos, en que la alegría y la euforia se extiende a conductores y peatones, la prudencia ha sido nota destacada.

Aunque el balance total es provisional —todavía no se habían recibido anoche los últimos datos por asegurar que no sufrirá y Dios quiera que así sea, variación alguna la estadística que facilitamos a continuación: Los accidentes de tráfico registrados en carretera han sido cinco. De estos dos sólo con daños materiales. En los otros tres se produjeron cinco heridos de distinta índole, siendo los menos de carácter grave. Los accidentes registrados en zonas urbanas suman nueve: dos sólo con daños materiales y en el resto, ocho heridos de distintos pronósticos en los que igualmente se redujeron los graves.

Hemos de celebrar que ninguna muerte haya venido a acompañar las fiestas.

LA POLICIA MUNICIPAL

Simpático gesto el de la Policía Municipal el Día de Navidad. Entre los conductores y también a los peatones se distribuyó una hoja en la que se leía: «La Policía Municipal de Palma les desea una feliz Navidad. En nuestro ánimo está hoy que nadie sea denunciado; pero también le pedimos una mayor responsabilidad. Sea amable con sus hermanos; conductores o peatones. La ciudad es suya. El Código de la Circulación y las Leyes, aunque hoy no exista el poder coactivo del Agente, los lleva usted escritos en su inteligencia. Sea prudente. A todos nos esperan en nuestro hogar; no enturbie hoy la alegría de nadie. ¡Gracias!».

Y a fe que conductores y peatones fueron mercederos de la confianza que en ellos se depositó ese día. Porque pese al abundante tránsito que registraron nuestras calles, a las colas interminables de coches que en determinados puntos llegaron a formarse, hubo orden y prudencia. Así, todos llegaron a sus hogares y compartieron la alegría de los suyos.

Hoy, 24 págs.

Agresión y robo a un taxista

Por dos individuos, al parecer, extranjeros Muerte repentina de un turista norteamericano

Incendio en el archivo del Palacio Episcopal

Alrededor de las diez de la noche del pasado domingo, día 26, acudió a la Casa de Socorro solicitando asistencia médica don Juan Massanet Pons, de 31 años de edad, conductor del taxi número 350. Atendido debidamente se le apreciaron diversas contusiones en la cabeza que calificaron su estado de pronóstico leve. Desde el Dispensario municipal pasó a la Comisaría de Policía para formular la correspondiente denuncia contra dos individuos par él desconocidos, que le habían agredido momentos antes y robado seiscientos pesetas.

Según sus manifestaciones, lo ocurrido fue así: Sobre las nueve y media de la noche y hallándose en la parada de la Plaza de España, dos hombres subieron al taxi y le dijeron que les llevara a calle de Eusebio Estada. Al llegar a un determinado punto de la calle le ordenaron que detuviera la marcha y al tiempo de parar el coche se sintió agredido fuertemente en la nuca y también en el estómago perdiendo momentáneamente el sentido.

A continuación, y mientras se reponía, notó que le sacaban del coche, que uno le seguía pegando en distintas partes del cuerpo y el otro hurgaba en sus bolsillos. Seguidamente le abandonaron en el suelo y emprendieron la huida que aceleraron cuando el taxista, ya más consciente, empezó a dar voces pidiendo auxilio.

Añadió que notaba a faltar la cantidad de seiscientos pesetas, importe de lo recaudado hasta aquel momento con el taxi. En

cuanto a la identidad de los agresores pocos detalles pudo aportar: que se trataba de dos hombres corpulentos y por las palabras que cruzaron entre sí durante el trayecto recorrido con ellos, le parecieron extranjeros. DOS MUERTES REPENTINAS

Dos muertes repentinas se produjeron en el transcurso de la noche del domingo al lunes: UNA MUJER

Sobre las veintidós horas y por sus familiares, fue hallada sin vida y tendida sobre la cama viéndose una bota, doña Luisa Gamundí Garau, de 75 años de edad, viuda, con domicilio en la calle Capitán Vila.

Constituido el Juzgado de Guardia en el lugar del suceso, por el médico forense se determinó que el fallecimiento se debía a causas naturales y producido unas dos horas antes. UN NORTEAMERICANO

Ayer por la mañana fue hallado muerto en el cuarto de aseo de la habitación que ocupaba, en un hotel enclavado en El Terreno, el súbdito norteamericano Becker Howard Goldsbrough, de 70 años de edad, nacido y vecino de Nueva York.

El cadáver apareció tendido en el suelo y vestía ropa interior. Al parecer, le sobrevino un colapso alrededor de las once de la noche anterior. Personado el Juzgado de Guardia, instruyó las diligencias propias del caso, ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito para la práctica de la autopsia. INCENDIO EN EL PALACIO EPISCOPAL

Mediada la mañana de ayer en el Archivo del Palacio Episcopal se declaró un incendio. El siniestro afectó a algunas de las estanterías y documentos que se guardaban en la dependencia, alcanzando las llamas las vigas del techo. Requerido el auxilio de los Bomberos el retén estuvo trabajando a lo largo de una hora para sofocar el incendio que alcanzó regulares proporciones dada la combustibilidad de los materiales. Posteriormente, y en evitación de que el techo se desplomara, se procedió a apuntalarlo.

Compañía Seguros Generales

desea establecer subdirección en Palma Mallorca ámbito provincial. Condiciones a convenir. Abstenerse personas no calificadas. Escribir con amplias referencias al apartado de Correos 50742. — Madrid.

Fidelidad de España a la Santa Sede

CONSTITUYE UN HECHO HISTORICO CASI ININTERRUMPIDO

Declaraciones del Embajador Garrigues

Madrid, 26. (Cifra).— «La fidelidad de España a la Santa Sede ha sido tan grande que no sólo constituye un casi ininterrumpido hecho histórico, que no sólo en virtud de ella ha desechado la sabiduría máxima de «nada de mediano» por la castiza de «ser más papista que el Papa», sino que actualmente esa especialísima adhesión a la Sede de Pedro ha sido llamada y consagrada en la ley que constituye los principios del Movimiento, al autoblignarse nuestra Patria a inspirar su legislación en las doctrinas de la Iglesia Católica», ha declarado el embajador de España en la Santa Sede, don Antonio Garrigues, en unas manifestaciones acerca del Concilio Ecuménico Vaticano II que publica el diario «ABC».

Agregó el señor Garrigues que esa fidelidad, siendo, como es, verdadera y sin fingimiento, nos obliga a los españoles a sentir tal y como la Iglesia siente en esta hora conciliar, porque otras actitudes por muy piadosas y celosas que se presenten, no son más que formas más o menos encubiertas de disimulamiento.

En el caso de España —afirma— estas cosas no se pueden entender particularizándolas, sino situándose en el ángulo que es propio y específico de la Iglesia Católica, es decir, su universalidad. La Iglesia es como un padre de familia que rige a sus hijos sin posible discriminación, teniendo presente el bien de todos, es decir, el bien común, al mismo tiempo —y sin confusión— que el de cada uno de ellos.

Dentro siempre del espíritu del Concilio —opina el embajador— tanto el catolicismo español debe tener en cuenta los problemas y necesidades de la Iglesia universal, como ésta debe tener en cuenta la personalidad, los problemas y las peculiaridades del catolicismo español.

Con referencia a la posición de la Iglesia española, el señor Garrigues dice que ese «sentir con la Iglesia», es lo más propio y específico que corresponde a la Iglesia española en tanto que Iglesia nacional, como ya lo ha empezado a hacer con esa reciente declaración colectiva del episcopado y como tendrá que seguir haciéndolo en esa.

En orden a concordatos, el señor Garrigues recuerda que diversos países, entre ellos España, lo tienen con la Santa Sede y que esta es la misma antes y después del Concilio. Y como «el cumplimiento de los contratos no puede quedar al arbitrio de una de las partes», las desarmonías que pudieran resultar entre lo concordado y lo proclamado en el Concilio Ecuménico, tendrán que

ser por las altas partes contratadas reconsideradas y, en su caso, renegociadas.

La unidad religiosa en España —agregó— es un hecho histórico y no un puro escepticismo y constituye para el catolicismo español, dentro del contexto general del Concilio, una realidad insoslayable. Como dice la declaración episcopal, ya no podemos descansar en «la confianza de nuestra unidad católica amparada por las leyes y tradiciones seculares». Tendrá que ser una unidad más depurada, más exenta, más despolitizada y a esta clase de unidad es a la que se refiere el Santo Padre cuando habla para España de una «Unidad dinámica».

Analiza el embajador el concepto de «pueblo cristiano» con relación al pueblo español y dice que tal concepto es compatible con el respeto y la convivencia con otras formas religiosas cristianas o sencillamente no religiosas, y no sería verdaderamente cristiano un pueblo que ahogara o sofocara injusta y arbitrariamente, esas otras formas de creer o de sentir no contrarias al orden público, puesto que es de esencia para el hombre cristiano no hacer a otro lo que él no quiere para sí mismo. Esta es la enseñanza del Concilio. Y esta enseñanza, que, recatadamente entendida y aplicada, en nada repugna al carácter español, será, sin duda, muy sinceramente incorporada al sistema legal español.

Después de tratar sobre la actitud conciliar ante la libertad religiosa, el concepto «liberal» en lo religioso y de la atención de la magna asamblea hacia los otros, el señor Garrigues considera el concilio como una obra maravillosa, incluso desde el punto de vista puramente humano.

Yo le doy gracias a Dios por haberlo podido vivir tan cerca. Para España ve en esta tradicional fidelidad a la Silla de Pedro, su gran momento histórico.

Garrigues, a Filipinas

Madrid - Barajas, 27. (Cifra). — Para Roma y Filipinas salió por vía aérea el Embajador de España en el Vaticano, don Antonio Garrigues quien, junto con don Juan Durán Loriga, Director de Asuntos Filipinos y de Extremo Oriente, del Ministerio de Asuntos Exteriores, representarán a España en la toma de posesión del nuevo Presidente de Filipinas, señor Marcos.

Todo el Gran Buenos Aires y la ciudad de La Plata, a oscuras

El apagón duró unas siete horas y se atribuye a un sabotaje

Buenos Aires, 27. (De la delegación de «Efex».)— A las 15'18 horas de ayer un repentino corte del suministro de energía eléctrica dejó sin luz a toda la capital federal Gran Buenos Aires, a la ciudad de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires.

El hecho, ocasionado según se presume debido a fallos accidentales trajo como consecuencia la carencia de agua corriente al paralizar los motores que accionan las bombas. Los ferrocarriles interrumpieron sus servicios en cuanto a señales y desvíos y los subterráneos se detuvieron en mitad

de los túneles. Se suspendieron también las transmisiones de radio y televisión mientras que los cinematógrafos interrumpieron sus funciones.

Hubo interrupciones en varios hospitales, prisiones. A las 22,15 la situación se consideraba prácticamente normal y sólo en algunas localidades del Gran Buenos Aires se seguía padeciendo aún los inconvenientes del desperfecto.

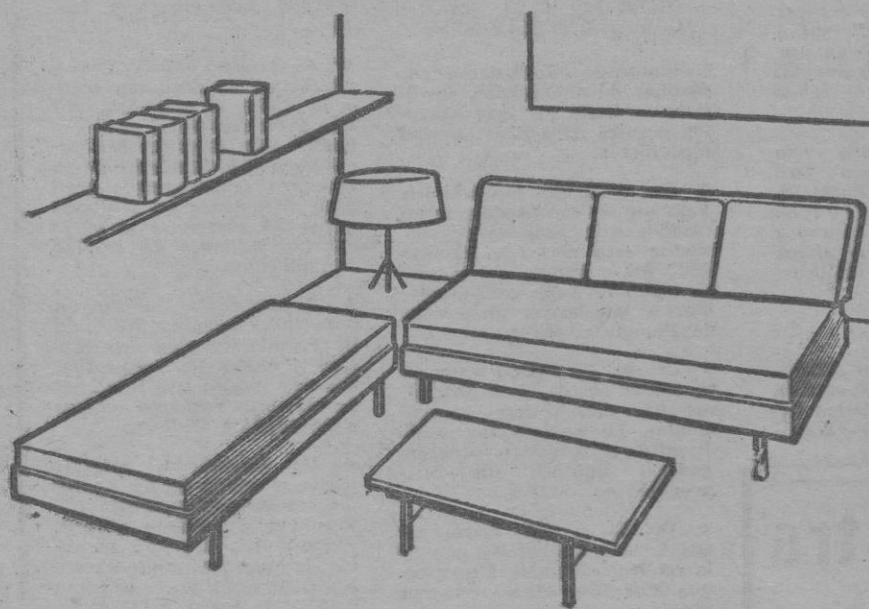
ACTO DE SABOTAJE?

Buenos Aires, 27. (De la delegación de «Efex».)— Pese a las in-

formaciones oficiales, los diarios matutinos más importantes de la capital, insisten en destacar que se desconocen por ahora, las causas que motivaron el corte de luz que afectó ayer a unos siete millones de personas.

Las informaciones facilitadas por las «os» empresas que brindan a la población el suministro de energía eléctrica son poco explícitas, lo que da lugar a muchos pensar que se trató de un acto de sabotaje.

Continúan las investigaciones para determinar los motivos del corte y deslindar responsabilidades.



de DIA... jose

SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS FLEX

jose

DISTRIBUIDOR

FLEX

SAN MIGUEL, 40



de NOCHE... FLEX

UNICO COLCHON DE MUELLES SIN NUDOS

ULTIMOS DIAS!

DEL EXITO MAS SORPRENDENTE QUE SE HA REGISTRADO JAMAS EN

TEATRO PRINCIPAL

COMPANIA

Arturo Fernández

LA TERCERA PALABRA

DE ALEJANDRO CASONA CON

Julita Martínez

VENTA DE LOCALIDADES:

De 12 a 1 y desde las 5 tarde



# A los diez minutos de aparecer un nuevo modelo en París, miles de costureras lo fabrican en Londres en enormes cantidades

## En las factorías de Mr. Harry Raven, ahora de vacaciones en Mallorca «Verano en Mallorca» será el nombre de uno de sus modelos de la próxima temporada

Mr. Harry Raven, es el director, propietario y promotor de la «Raybeck Manufacturing Co.», la más importante empresa británica de confección de vestidos y abrigos de señora. A modo de ejemplo, diremos que cada semana salen de sus factorías 10.000 abrigos y 15.000 vestidos para inundar el mercado del país. Mister Raven está ahora de vacaciones en Mallorca, y en el «Hotel Fénix», lugar de su residencia, tenemos el placer de conversar con

este hombre que bien puede ser calificado como «el rey de las confecciones»:

—En los últimos años nuestros modelos han sido calificados como los mejores entre los diez primeros del país. Y este año último hemos obtenido el primer puesto.

—¿Son exclusivos?

—No siempre. Tenemos nuestros propios diseñadores, claro está. Pero lo que nosotros hacemos es comprar modelos en París y luego fabricarlos en serie, con algunas variantes de nuestra propia cosecha.

—¿Marcan por tanto ustedes la moda en Inglaterra?

—En cierto modo puede decirse que sí, pues a los diez minutos de aparecer en un desfile de modas en París un modelo que gusta a nuestros expertos, miles de operarios en nuestras factorías de Inglaterra los reproducen a gran escala. Al día siguiente hemos inundado el mercado con este nuevo modelo.

—¿Cuántas fábricas poseen?

—Diez, en todo el país.

—Debe ser un negocio fabuloso...

—Imagínese. Lo empezamos recién terminada la guerra, seis socios sin una sola peseta, como quien dice. Al año habíamos obtenido un beneficio de tres millones, lo cual constituye uno de los negocios más fabulosos realizados por aquella época.

Tres millones y medio de libras que son más de seiscientos millones de pesetas, lo cual no



es ciertamente ninguna tontería. Mr. Harry Raven es un caballero sumamente abierto y cordial, simpático y cómo no satisfecho de la vida.

—¿Qué le parece la moda española?

—Excelente. Se va imponiendo de día en día. Precisamente aquí mismo en el «Hotel Fénix» tuve ocasión de presenciar el día 22, un desfile de «Paulina Scali» y me sorprendió el buen gusto y la fantasía de las creaciones.

Mr. Raven se encontró en el hotel con un amigo al que hacía cuarenta años que no veía y —lo que son las cosas— resulta que este amigo, que se llama Max Bean, tiene una hija que trabaja para la empresa de Mr. Raven sin que éste lo supiera. Es una curiosa coincidencia, y desde luego nos confirma en la idea de que «todo el mundo» acaba por darse cita en Mallorca.

El «rey de las confecciones» nos dice que Mallorca le ha producido una magnífica impresión, tan estupenda, que uno de los modelos veraniegos para la próxima temporada llevará el nombre de «Verano en Mallorca».

«Estoy seguro —nos dice— que esto será un excelente reclamo, pues en Inglaterra decir Mallorca es casi como decir una palabra mágica: a todo el mundo le recuerda las vacaciones que va se ha tomado en la isla... o que se piensa tomar».

MICHEL DE SAINT PIERRE  
**SANTA COLERA**  
LUIS de CARALT/Editor

## Un alarde de nuestro colega ibicenco

Nuestro querido colega el «Diario de Ibiza» ha lanzado por estas fechas un estupendo extraordinario de noventa páginas, sin duda el más importante en la larga historia de este periódico y que constituye todo un alarde si se tiene en cuenta la forzosa limitación de medios de que dispone un periódico de tan reducido alcance. Noventa páginas agilmente concebidas, confeccionadas, exponen el resumen del año en Ibiza y los más importantes proyectos y aspiraciones para un futuro inmediato. Constituyen el fiel reflejo del empuje y dinamismo de la isla hermana, que ha sabido hacer compatibles sus tradiciones con un desarrollo turístico fenomenal. «Diario de Ibiza», decano de la Prensa de Baleares, siempre al servicio de los intereses de la isla y por tanto y a través de ello de la Provincia y de España, bien merece una sincera felicitación por este extraordinario que comentamos, felicitación que dirigimos muy cordialmente a su director y redactores... que hacemos extensiva

# La curiosidad y la anécdota de un año que se va

Faltan muy pocos plazos (y ya se sabe que «no hay plazo que no se cumpla...») para que 1965, ya viejo vejestimón, ya poquito y añorante, ya casi para el arrastre, pase a ser historia. Pero también en el mundo de las cosas pequeñas e intrascendentes, será curiosidad y anécdota. Como ya es costumbre en esta sección, iniciamos hoy el recuento de lo pintoresco ocurrido en '65 y en Mallorca. De todo ello dimos puntualmente referencia en las columnas de «Pequeños Reportajes» hoy, en pildoras, lo ofrecemos a nuestros amables lectores para brindarles la oportunidad de un recuerdo, un gesto de interés, una sonrisa. Iniciamos nuestra relación con el primer trimestre del año de referencias.

## PRIMER TRIMESTRE

### ENERO

• De Finlandia a Mallorca, para permanecer solamente dos horas en la Isla: un grupo de periodistas de aquel lejano país, vino para filmar un huerto de naranjos... y tomar la temperatura a las aguas de la Playa de Palma. Era el día siete de diciembre.

• Por primera vez, una obra de nuestro teatro vernáculo figura en las carteleras de la Ciudad Condal. En el Teatro Rómulo de Barcelona se estrena con notable éxito «Un señor damunt un ruc», de Juan Más.

• El día 17 se produce la mayor suelta de palomas deportivas registrada en Mallorca: Millares y millares de palomas participaron en la suelta organizada en la Estación Marítima por la Federación Colombófila Balear, con motivo de la visita a Palma del Presidente de la Federación Nacional de esta especialidad deportiva.

• Mallorca, premio para los enamorados: Una importante publicación internacional organiza un simpático concurso entre recién casados de diversos países. Los ganadores son obsequiados con viajes y luna de miel en Cala Ratjada. El día 20, quince parejas europeas iniciaron este «desfile del amor».

• Se adjudican los «Premios Palma» Gran triunfo de Felanitx, acaparador de Premios. Camilo José Cela preside el Jurado. Por última vez, pues para este año ha presentado su renuncia por motivos de trabajo.

• Cuarenta súbditos daneses estudian en Mallorca la realidad de los «XXV Años de Paz en España». Se trata de los discípulos de la escuela de la Sra. Kirsten, una danesa residente en Mallorca, creadora de esta, entrañable «Escuela» de dar a conocer la verdad de España a sus compatriotas.

• Presentamos el caso de una modesta anciana palmesana, cuya ilusión —a sus 71 años de edad— es conocer Barcelona. Una empresa privada catalano-mallorquina, fué la encargada, en un simpático gesto, de que «madona» María Cuat, viera cumplido su deseo.

• El día 29 de enero vuela espectacularmente por los aires el viaducto de Porto Pi. La espectacular voladura tuvo lugar exactamente a la una y media de la tarde, la «hora H» fijada por Obras Públicas.

### FEBRERO

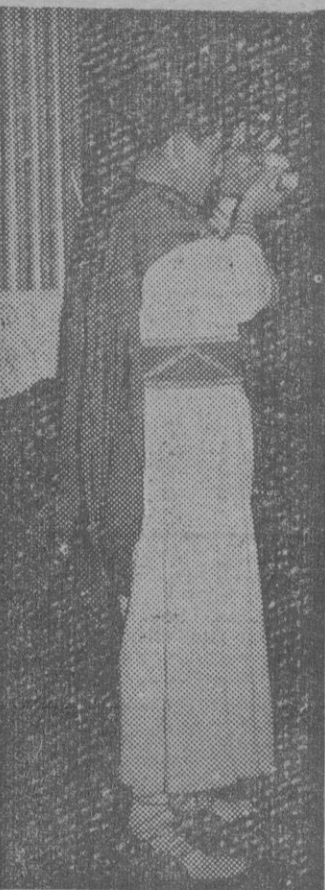
• Un modesto joven autodidacta de Santa Margarita, confecciona un fantástico tapiz a base de 18.000 caraco-

lillos de mar. Francisco Font es el autor de este prodigio de habilidad... y paciencia.

• El súbdito norteamericano Ion Nicola anuncia su propósito de crear unos grandes estudios cinematográficos en Mallorca. El asunto trae mucha cola... y todavía sigue en el aire.

• Partido de «gordos» y «flacos» entre vecinos del barrio de «La Paloma». Mucha emoción en los gradados. Ganaron los flacos por veintiseis a cinco. ¡Qué barbaridad!

• El día 20 la Sierra aparece abundantemente nevada, ofreciendo un paisaje desa-



«FIESTA ROMANA EN EL CIRCULO MALLORQUIN EN LA FOTO LA CURIOSA IMAGEN DE UN SENADOR ROMANO CON UNA CAMARA TOMAVISTAS

costumbrado. Verdaderas caravanas de automóviles se dirigieron hacia los más abruptos parajes para disfrutar del espectáculo.

• Un petirrojo anillado en Varsovia es capturado por un cazador inquense. No es frecuente esta clase de pájaros anillados, y mucho menos que en pleno invierno cubran distancias tan largas como ésta de Polonia a Mallorca.

• El día 22 Palma estrena su «Zona Azul». Los primeros días, con carácter experimental. La medida fue muy discutida al principio pero en general también muy bien acogida.

• Debido a una avería en sus frenos un camión abatió la famosa «Casa de Muñecas» que Miss Dina Moore Bowden poseía en el jardín de su casa de Portals Nous destruyéndose así una auténtica joya que reproducía con toda fidelidad el prototipo de una antigua mansión mallorquina.

• El «Círculo Mallorquín» celebró una brillantísima y original «Fiesta Romana». Centenares de «patricios», «patricias», senadores, centuriones, esclavos, y «plebes» asistieron a esta singular velada en la que tampoco faltaron los «petronios» y las «cleopatras». La cena romana fue enteramente comida con los dedos y los salones ofrecían una original y fastuosa decoración.

### MARZO

• D. José Serra, un vecino del Coll d'en Rebassa, cumple sus cien años, en perfecto estado de salud. En su vida de marino conoció hasta al Zar de las Rusas. Sólo una vez recibió la visita del médico, y

celebró sus cien años fumándose un soberbio habano.

• Un semental de 1.000 kilos de peso es traído a Palma por avión, para la mejora de nuestro censo ganadero. El toro procedía de una famosa ganadería de Pozuelo de Alarcón.

• A los ocho años de matrimonio, «viaje de novios a Mallorca». Nos referimos a los esposos Jané, que tuvieron una boda increíblemente accidentada, hasta el punto de que la novia tuvo que quitarse y ponerse tres veces las galas. Entre las «peripeccias» figuró la pérdida de la maleta y sus pasajes para Mallorca. Conocido su caso, a los ocho años, pudieron realizar su sueño al ser invitados por nuestro Sindicato de Hostelería.

• Se dan a conocer las cifras del «año turístico» en Baleares. Entre los datos curiosos, se nos informa de que, puestas en fila, las camas de los hoteles y pensiones de la provincia cubrirían 133.666 metros. Colocadas verticalmente equivaldrían a la altura del Everest multiplicada por quince, añadiendo la del Kilimanjaro como «propina».

• También se nos informa que cada dos días, cuatro horas y cuarenta y ocho minutos se inaugura un nuevo establecimiento hotelero en Baleares.

• Nuevo triunfo del inventor mallorquín Antonio Frontera la Exposición Internacional de Inventores, de Bruselas. Se adjudicó la «Medalla de Oro», con un dispositivo automovilístico de gran utilidad.

• La «perrita Amy», pasa sus vacaciones en un hotel de lujo palmesano. Prometedora de una rica vida norteamericana, esta perrita posee centenares de vestidos con todos sus accesorios de joyas, relojes, guantes, zapatos... etc... Posee incluso su paravento y un bikini para la playa.

• El trotamundos turco «Saim», expone sus pinturas en el Paso del Borne. «Saim» ha dado la vuelta al mundo cuatro veces, y recorrido 150.000 kilómetros en bicicleta.

• El mayor alarde propagandístico de Mallorca realizado hasta el momento por una firma comercial es el que realizó una empresa británica. Para el lanzamiento de su concurso (cuyo premio eran unas vacaciones en Mallorca para 260 personas) se gastó ochenta millones de pesetas en publicidad.

• Se celebra en Mallorca un importante Congreso Nacional de Psiquiatría. Con este motivo el ilustre Dr. López Bor nos dice que la casi totalidad de sus obras han sido escritas o gestadas en Mallorca.

• Un importante rotativo sueco se ocupa de las «comidas típicas mallorquinas». Refiriéndose a «nuestras sopas», escribe: «Es increíble lo que los mallorquines son capaces de hacer con una cazuela de barro, fuego de leña, un poco de pan... y algunas verduras».

• Un inglés de ochenta años de edad, Mr. Marin, viene a Mallorca con el exclusivo objeto de estudiar nuestros típicos molinos. Mr. Marin ha publicado numerosos trabajos sobre esta rara especialidad.

• Imponentes concentraciones de «janes» alemanes en torno a una juvenil orquesta mallorquina. Nos llegan recortes de prensa de aquel país, donde se dice que el éxito de los «The Runaways» feste es el nombre del conjunto) solo puede ser equiparado al de los «Beatles».

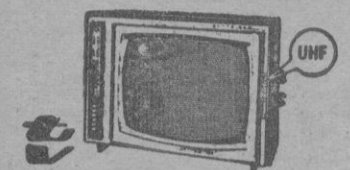
• En la Oficina de Información de Turismo de Palma, un turista pidió el horario de ferrocarriles entre Palma y Madrid.

• En el huerto de una casa de Mancor del Valle, una col llega a «cansar»... ¡seis metros de altura!

## esta página

ESCRIBE  
**Antonio Piza.**

FOTOGRAFIA  
**Juanet**



**SCHNEIDER**  
**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
C/MA ROSSELLÓ 25 - PL. P.O. XII - AN. JAUME II

## Un espectáculo que no quisiéramos ver repetido



¿Puede decirnos alguien, por qué razón en Palma la Nochebuena ha de parecer una noche «de carnaval»? ¿Puede alguien aclararnos por qué se autoriza la venta de sombreros, gorros verbeneros, carra-cas, pitos, antifaces y otros efectos grotescos y estrambóticos? ¿Por qué motivo, por el incivismo de algunos y la inconsciencia de otros, Palma ha de ofrecer tan bochornoso espectáculo a los propios mallorquines y a los numerosos extranjeros que nos visitan por estas fechas, y que se quedan perplejos y sorprendidos ante lo que sus ojos contemplan?

En todas las ciudades, villas, pueblos y aldeas de España la Nochebuena es noche de alegría sí. Pero no de juerga y gamberrismo. Se cantan canciones por las calles pero son villancicos con todo el aire y la gracia popular. Seguramente no faltará algún desmán, pero ahí está la autoridad para impedirlo. ¿Y en Palma, por qué no hay un agente de la autoridad en Nochebuena en todo el centro de la Ciudad? Comprendemos que también los guardias tienen derecho al sueto en esta noche... pero por la misma razón, también deberíamos cerrar el Parque de Bomberos, la Casa de Socorro, las clínicas y hasta las farmacias de guardia. Porque no cabe duda de que el mantenimiento del orden y de la dignidad es un servicio público que todavía en Palma por desgracia, necesita ser impuesto en esta noche mediante la presencia de la autoridad.

Otros años hemos advertido antes esta anomalía, y hemos comentado después con pena el poco caso que se nos ha hecho. Este año repetimos. ¿Por cuarta, por quinta, por enésima vez? la misma «cantilena». No hay derecho a que un centenar de gamberros nos molesten y nos desacrediten de esta bochornosa manera.

DIARIO DE IBIZA  
EXTRA  
1965, un buen año de Ibiza  
(Bienvenida a 1966)  
82 páginas

a su personal de talleres, administrativo y a cuantos en él han colaborado.



OIGA... y VEA... con



EL MEJOR

VANGUARD

TRANSISTORES \* TELEVISORES

El Mallorca, a punto de batir una marca

Hasta ahora, sólo le han metido la friolera de 35 goles

La delantera, que ocupaba el cuarto lugar de las más goleadoras, pasa al séptimo, con 22 goles

Después del encuentro con el R. Madrid, el equipo está perfectamente orientado hacia... la II División

VEA... y OIGA... con



EL MEJOR



BETANCOURT SE HACE CON UN BALON QUE INTENTABA REMATAR HERRERA — (Foto "JUANET")

Copa Davis: Australia, 2 - España, 0

Santana, menos sensacional que en Barcelona, fue vencido con dificultad por Stolle

Gisbert, superado siempre por Emerson

SIDNEY, 27 (Servicio especial de Pyresa).— La más amarga impresión de la doble derrota de nuestros tenistas, en esta primera jornada de la "challenge round" de Copa Davis, ha sido el triunfo de Fred Stolle sobre Manuel Santana. A la primera raqueta hispana no la ha vencido el juego del australiano, ni el ambiente expectante pero deportivo, ni incluso la desventaja habitual de la pista de hierba del White City, en una de sus mayores galas. A Santana le han podido los nervios de su gran responsabilidad como único hombre que podía nacer frente a los poseedores de la gran ensaladera de plata; el desgaste físico de un largo partido a cara de perro con un contrincante de gran envergadura y potencia física; y, sobre todo, un enorme maleficio que ha pesado en sus golpes sobre la red, en la que han quedado presas pelotas dirigidas con la sabiduría que sólo su muñeca mágica sabe imprimir, mientras que para burla de su suerte, Stolle veía superadas bolas sobre el campo de Manolo que la banda de la red acariciaba mansamente para depositarse después insustancialmente.

Manuel Santana no estuvo, ciertamente, a la altura graciosa de sus últimos y sensacionales partidos de Barcelona ante norteamericanos e hindúes, pero su espíritu de combatividad y sus grandes cualidades técnicas, le llevaron ventaja normal de ganancia en los dos primeros sets, muy reñidos ante Stolle. Al tercero ya empezaron a jugarlos los mengues pasadas, pero Manolo esperó pacientemente el cuarto set para apuntarse el triunfo definitivo. Fue aquí precisamente, donde le falló de modo definitivo la suerte en beneficio del australiano y cuando comenzaron a flaquearle las fuerzas después de dos horas y media largas de lucha enconada. El último y trascendental set fue un puro azar. Santana parecía ganarlo cuando cobró

(Continúa en la pág. siguiente)

CRONICA POR «RAT»

Si eso del fútbol no se tratara de un juego, de un pasatiempo, de un entretenimiento, de una válvula de escape a preocupaciones mayores y de cualquier otro tipo, habría motivos más que suficientes, para empezar a rasgarse las vestiduras. Uno bien quisiera poderle dar la culpa, responsabilizarle de todo este desbarajuste a cualquiera que no fuese del equipo. A la directiva tal vez. Resultaría fácil encontrar el momento para animar a un directivo para que presentara su dimisión, y aquí no habría pasado absolutamente nada. Pero nos da la impresión de que no es por ahí y lo lamentable es que uno no le ve una solución inmediata. Y el enfermo se pone grave de veras. Y los días que pasan son de una responsabilidad enorme. Uno bien quisiera salir aquí contando un cuento de las mil y una noches, para que se animaran los muchachos? y se decidieran a hacer algo más de lo que están haciendo. Pero, luego piensa y recapacita y lo vuelve a pensar y llega a hacerse esta pregunta: «¿No será peor?»

La temporada que se encuentra exactamente en su mitad parte de una base que el tiempo se ha encargado de aclararnos, era completamente falsa. Todos los que han seguido la marcha de los acontecimientos en el Mallorca a través de nuestras columnas se acordarán de algo que ahora vamos a explicitarles.

Se acordarán de aquella entrevista, que el firmante de esta crónica le hizo antes de empezar la temporada al que iba a ser el entrenador César, precisamente y con toda la buena intención que Vds. pueden suponer, mano a mano, con el Presidente don Juan de Vidal. No vamos a repetir textualmente lo que en aquel trabajo se decía, pero sobre poco más o menos el texto era el siguiente:

—Amigo César: ¿Puedes decirnos si se han realizado los fichajes a tu gusto? ¿Si has intervenido o aconsejado estos fichajes? —Totalmente. —¿Es eso exacto, señor de Vidal? —Exacto. —¿Tienes todos los jugadores que precisas? —Todos. Tal vez me falte uno. —¿Sabes cual es o donde está? —En absoluto.

—Sr. Presidente: Si César te dijera este es el jugador que preciso ¿se lo contratarían? —Sin pensarlo. Tenemos plena confianza en César. —¿Cómo esperas la temporada, amigo César?

—Tranquilamente. Con estos jugadores hemos de clasificarnos entre los primeros o por lo menos en una zona intermedia tranquila y sin pasar apuros.

—Esto se publicaba en el diario «BALEARES», en su página deportiva, antes de iniciarse la competición. Luego imieron inmediatamente los primeros descualifcadores, luego otros, hasta llegar a la situación difícil de hoy, en la que el Mallorca se encuentra en los cuatro últimos de la tabla con —5, con 35 goles en contra y habiendo marcado 22 — que no está mal —. Y decimos nosotros:

—¿Se ha de continuar esperando? ¿Vale esta gente? ¿Sufriré una equivocación César? ¿Se equivocaron los directivos? ¿Son tan buenos estos jugadores como pensábamos? ¿Necesitan estos avom

bres que lo fueron todo en el fútbol, que se les anime con golosinas como si fuesen crios o saben ya distinguir ellos mismos cuando les falta toda la razón? La situación difícil ha legado. Primero saltó un entrenador cuando el equipo estaba con negativos, como hicieron saltar a otro en la pasada temporada estando con positivos y en cabeza. Saltó el entrenador, porque quienes debían mantenerle demostrando una eficiencia no lo hicieron y claro, es lo de siempre, lo más cómodo, despedir al entrenador.

Seguramente que ahora hasta se hablará de despedir a la directiva. Y en realidad, esta directiva no ha hecho más que cumplir los compromisos económicos del club con sus jugadores, tratar de sanear la economía del mismo confiándose —tal vez demasiado— en los encargados de la dirección técnica y deportiva, que no han demostrado ciertamente estar a la altura prometida y comprometida desde antes de iniciarse la temporada.

Aquí hay un balance que no falla. Son 22 goles a favor y 35 goles en contra. Algo se cae estrepitosamente y hay que solucionarlo si es que se puede. Y si no se puede, por lo menos pensar en la temporada próxima. Que jueguen quienes tengan ganas de jugar, pero no se obligue a quienes no desean siquiera vestirse de futbolista para asistir a los entrenamientos y ducharse. Todas las cosas han de hacerse con ilusión y si uno no las hace así, vale más dejarlo.

Y NO QUEMAMOS REFERIRNOS CONCRETAMENTE AL REAL MADRID

Y no rean Vds. que este desahogo se tenga ahora por el encuentro disputado frente al Real Madrid. Tal vez —si se quiere— lo que pasó fue que frente al Real Madrid, las cosas se vieron con una claridad meridiana. Los fallos se vieron más descaradamente y, claro, ya no hubo duda de ninguna especie a la hora de mencionarlos.

Porque si, fueron cinco goles los encajados frente al equipo merengue madrileño, pero, es que tal vez no se dieron cuenta de que pudo haber subido la cuenta a muchos más? ¿No vieron que el Madrid pudo marcar por lo menos cuatro goles que estaban cantados ya en la tabla Mallorca, 0 - R. Madrid, 0? ¿Lo han pensado Vds.? ¿Dice algo esto en bien de una plantilla? ¿Se disputarán estos jugadores equipos que se precien de serlo?

No. Desengañémonos que no. Ahora mismo lo que miran todos los equipos son estos elementos jóvenes que ha incrustado en sus filas el «Elche». Ahora mismo lo que llama poderosamente la atención es la actuación de los cachorros del Betis, que también por no rendir lo que debían los consagrados se han visto obligados a ocupar, tal vez prematuramente, sus puestos.

Esto es lo que en definitiva interesa. No se trata de rogarles y primarles para que jueguen y so (Continúa en la página once)



INUTIL EL ESFUERZO DEL META INTERNACIONAL DEL «REAL MADRID» PARA IMPEDIR QUE EL CERTERO REMATE DE CABEZA DE BERGARA SE CONVIRTIERA EN EL SEGUNDO GOL MALLORQUINISTA.— (Foto "JUANET")

4-0 en el «Zorrilla»

No fue suficiente el entusiasmo del Constanca frente al Valladolid

El campo embarrado perjudicó mucho más a los inquisentes

Valladolid, 26. — Se jugó por la mañana el encuentro con una entrada regular y tiempo lluvioso. El campo, materialmente embarrado, dificultaba la realización de un fútbol, efectivo por parte de ambos contendientes.

Poco, muy poco se puede decir de este partido, en el que no ha habido nada destacable, a excepción de amor propio y coraje puestos por los once muchachos

del Constanca que lucharon en todo momento y no se amilana ron, y continuaron en la brecha con gran entusiasmo. De ellos, lo sentimos de verdad, no se puede decir más.

Sacaron a relucir un entusiasmo envidiable, pero hay que tener algo de juego y, sobre todo, prontitud.

Su delantera batalló y luchó enormemente, pero su defensa, estuvo pobre y floja, siendo desbordados una y otra vez por los jugadores blanquimorados.

El primer tiempo defendieron

con gran ahinco el resultado de uno a cero, y si no llegaron más goles, fue por la inexperiencia de los delanteros vallisoletanos.

La segunda mitad fue de la misma tónica que la anterior, esto es, un dominio abrumador de la delantera local, con un Nicolau guardameta magnífico del Constanca, gracias al cual no llegó una goleada de verdadero escán dalo. Bien es cierto que, prácticamente el Constanca jugó con diez hombres solamente, ya que en los comienzos del primer tiempo (Continúa en la pag. siguiente)

Caña Valls Calidad

Los muebles para su despacho o para su oficina acierte comprándolos en VIVES MUEBLES METALICOS

CREMADILLO VALLS INSUPERABLE



desde mi ATALAYA por RAT

### Con Santana, Gisbert, Stolle y Emerson, de cuatro a nueve de la mañana

A las 4 de la madrugada (h. española) del lunes comenzaron a disputarse en Sidney (Australia) las partidas finales de tenis para la posesión de la famosísima ensaladera de plata denominada "Copa Davis". Puntualmente acudimos a la cita de la Radio, y hasta ingenuamente abrimos el interruptor del Televisor, por si cupiera la posibilidad de verlo en directo a través de algún satélite de transmisiones. No hubo suerte por aquí, pero sí por allá, porque dio la casualidad de que no hubo retransmisión televisada, pero sí radiofónica y el interés lo demostraron la red de Radio Nacional de España en su totalidad, la red de Radios Sindicales, Radio Intercontinental, Radio Sabadell, Radio Elche, algunas otras cuyos nombres sentimos no recordar y Radio Popular de Palma de Mallorca, a través de cuyas antenas pudimos seguir la totalidad del encuentro Stolle-Santana y el principio del Emerson-Gisbert, ya que luego hubo de aplazarse un poco la emisión para dar paso a las emisiones normales de esta emisora.

Hubo mucha gente interesada en seguir las incidencias del interesante encuentro, sobre todo el disputado entre Stolle (considerado como la segunda raqueta de Australia) y Santana nuestra indiscutible e indiscutida primera raqueta en España.

Digamos que el interés era general. Nos acompañaron en esta escucha dos simpáticos linotipistas del periódico, grandes deportistas, oriundos de Jaen e "hinchas" de aquel equipo, pero por encima de todo —como decía uno de ellos— patriotas hasta la exageración, que si en presencia se encontraban en Palma, en espíritu estaban metidos de lleno entre aquel grupo numeroso de aficionados, de que nos hablaba Matías Prads, que con banderas, platillos, panderetas y hasta con un bombo, estaban armando una buena charanga para salir a los nuestros.

Este fue un caso. Suponemos que debieron darse muchos más. Que sepamos a las seis de la mañana se despertó sobresaltado un marido. La esposa le preguntó:

—¿Qué ocurre?  
—Pues sencillamente, que me he descuidado de soltar la radio y debía escuchar la retransmisión del encuentro de la "Copa Davis".

—¿A estas horas?  
—Pues sí, ya llevan más de dos en marcha. Pero no te preocupes. Yo escucharé a través del pequeño auricular del transistor. No molestare para nada.

—Bueno.  
Al cabo de un rato la señora le dice al marido:  
—Pero ¿No duermes?  
—Como quieres que duerma y Gisbert está ganando por 2 "goins" a 0.

—Pues ya está bien de radio. Creo que es hora de dormir. (Y uniendo la acción a la palabra, desposeyó del transistor al marido y todos a dormir).

Eso era exactamente lo que pensaba el marido, cuando de repente, la esposa le dió un golpecito a la espalda y le dijo: "Ya puedes dormir tranquilo Gisbert va perdiendo por 3-2".

—¿En qué quedamos? ¿No decías que ibas a dormir?  
—Calla que esto se pone bueno!!

Total, que no hubo más remedio que escuchar hasta el final de la emisión que fué alrededor de las nueve de la mañana.

Con Santana y Gisbert estuvieron muchísimos españoles en Sidney, pero otros muchos, muchísimos se pasaron la noche acompañándonos hasta que terminó la dramática jornada. Y lo que es peor. A las 9 de la mañana fué tanto el nerviosismo acumulado, que fueron muy pocos —estamos seguros— los que lograron conciliar el sueño.

Porque todo hay que decirlo. Fueron cinco horas de no poca emoción. España perderá en la final de la Copa Davis, pero a juzgar por lo hecho por Santana en el primer encuentro, el papel del tenis español, ha quedado a envidiable altura.

No nos duele pues haberles acompañado de 4 a nueve. Hoy si D. q. volveremos a estar con ellos.

IRVING SHULMAN  
**HARLOW**  
LA RUBIA PLATINO  
LA DIOSA DE LA SENSUALIDAD.  
LUIS de CARALT/Editor

### J. Estarellas ganó la carrera ciclista «Copa Navidad»

Se celebró el domingo el circuito ciclista denominado "Circuito Arenal - Trofeo Navidad" bajo la organización del C. C. Arenal-Pripps, que fué bastante nutrida en participantes. La lucha fue reñida en todo momento, como lo demuestra el escaso margen de tiempo que media entre los primeros clasificados. La carrera discurre por el circuito acostumbrado. Se dieron veinte vueltas al indicado recorrido y se bonificaron las vueltas pares con 3, 2 y 1 segundo, siendo el recorrido total de unos 40 kilómetros aproximadamente.

Clasificación general:

1. Jaime Estarellas (Pollensa), 1 h. 04 m. 06 s.
2. José Panegas (Arenal-Pripps) 1-05-07.
3. Antonio Ortiz, 1-05-15.
4. Francisco Trujillo, 1-05-19.
5. Ramón García, 1-06-33.
6. Diego Muñoz, 1-06-35.
7. Mateo García, 1-07-20.
8. Mateo Adover, 1-08-13.

Clasificación especial de aficionados de segunda: Estarellas.

Clasificación juveniles: Trujillo.

Clasificación juveniles sin licencia: Muñoz.

Terminada la prueba fueron entregados los premios a los vencedores, a los cuales les fueron entregadas cuatro monumentales cestas de Navidad. A los demás, pavos, botellas de licor, champán, un jamón, turrónes, botes de café, etc.

Valladolid, 4  
Constancia, 0

(Viene de la página anterior)  
po, Peruga se lesionó sensiblemente, y ya no hizo nada durante el resto del encuentro.

El Real Valladolid tuvo infinidad de ocasiones para aumentar ostensiblemente la goleada, pero el tesón de los inquecenses, que arropaban constantemente, al guardameta, evitaban se cantaran los goles, unas veces, y otras repetimos por la poca experiencia de los vallisoletanos.

Del Real Valladolid, solo anotamos que es un equipo bisoño, pero que de día en día va a más, con una moral excelente, una resistencia física magnífica y un entusiasmo extraordinario, practicando el fútbol en algunas ocasiones al igual que cualquier equipo de Primera División.

Los goles se produjeron de la forma siguiente: en la primera mitad, a los dieciocho minutos Tejedor recoge un magnífico centro del extremo derecho, y remata de cabeza a las mallas.

En la segunda mitad, Beitia es sustituido por Nicolau.

A los nueve minutos, García se interna, desplaza al portero; recoge la pelota Varillas, empalma un fuerte chut y entra en la puerta.

El tercer tanto se produce a los quince minutos, al recibir García un centro que, de cabeza, remata a la red.

A los dieciocho minutos pudo producirse el gol del honor del Constancia al salir Aguilera de la puerta y rematar el delantero centro forastero, pero Quique, defendiendo la puerta vallisoletana, evitó el gol, gracias a un magnífico cabezazo.

A los cuarenta minutos, se produce una melé en la portería de Nicolau, que hace dos paradas extraordinarias pero, en la tercera, se le escapa el balón y un defensa por el bajo, da efecto al mismo, y marca en su propia meta el cuarto y último del encuentro.

Alineaciones:  
VALLADOLID: Aguilera; Avila, Marañón, Quique; Labernia, Ealo, Bello, Varillas, García Tejedor y Alonso.

CONSTANCIA: Beitia (en el segundo tiempo, Nicolau); Ponce Aveiro; Peruga; Ruiz, Colom; Beitia, Raúl, Julito, Mena y Seguí.

Arbitró el señor Soto Montesinos, del colegio andaluz, que estuvo regular.

## LA COPA DAVIS

(Viene de la página anterior)  
ventaja por 5-4, pero nuevamente las fuerzas le abandonaron y dos "drives" de fuerza y potencia de Stolle acabaron con su resistencia. No hay, en cambio, nada que oponer al triunfo claro y esperado de Roy Emerson sobre el irregular y más bisoño tenista hispano, Juan Gisbert. El espejismo de los dos primeros juegos ganados por el catalán sólo quedaron actitud expectante y serena de Roy para pasar rápidamente a su estilo combativo y poderoso que arrollaba materialmente a Gisbert en el saque, en la colocación de los restos y en su demoledora volea sobre la red. Gisbert, atónito y confundido, agravó sus fallos en saques y devoluciones, y como tímido y asustadizo no se acercó a la red ante el acoso constante de Emerson. Los tres sets fáciles a cargo del número uno australiano supusieron un buen entrenamiento para Roy y una nueva victoria, en este caso más que justificar una remota posibilidad.

El probable y teórico empate de la primera jornada —victoria de Santana y derrota de Gisbert— quedaba así en un rotundo cero cero que ha confirmado plenamente el peligro real de que el sorteo para los españoles podía ser un arma de dos filos, si de primeras rompía la tensa cuerda de la esperanza que sustentaba Santana. Ahora la victoria final que ya parecía un milagro queda aún más lejos que una pura utopía. Al golpe moral que quierase o no habrán recibido los tenistas ibéricos, sobre todo por el lado de Manolo en su infeliz derrota, se suma el cansancio físico del gran as español y la problemática dificultad que supone vencer en dobles para sus-

La decisión australiana de reservar al binomio Stolle - Emerson para el jaque final, robustece aún más esta realidad. Y ello sin subestimar ni mucho menos al duo Newcombe-Roche de tanta calidad como el que podría forzar sus compañeros y que saldrán frescos y lozanos a la cancha del White City.

¡Por fin en nuestras pantallas, un auténtico y sensacional «western» norteamericano!  
Con un trío estelar insuperable

**ROCK HUDSON  
JULIA ADAMS  
ROBERT RYAN**



Donde hablan las pistolas reina un silencio de muerte...

Aut. mayores **Viernes - Estreno**



Diviértase en sus **¡3 ULTIMOS DIAS!**

con **Mi novio está loco, loco...**

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

**UNA NOCHE VIEJA FELIZ**  
HOTEL EN EL AMBIENTE UNICO DEL **COMODORO**  
PALMA NOVA  
OFERTA ESPECIAL:  
CENA - REVELLON CON HABITACION Y DESAYUNO  
DETALLES EN RECEPCION - Tel. 92 - PALMA NOVA

**CRÍAR CONEJOS**  
es RENTABLE. Con animales SELECTOS y métodos al día no hay dificultades. ES SENCILLO. Asesoramiento gratuito DE TODAS LAS edades, variedades GIGANTES GM 27 y GM 28 España, BLANCO y PARDO. Seleccionados con GRAN rusticidad y precocidad. CRIAS numerosas y con abundante leche. JAULA y elementos para su instalación.  
**GRANJA MASALLES**  
Plaza Tetuán, 13 T. 226 23 62  
BARCELONA

**Neumáticos MICHELIN**  
MAYOR SEGURIDAD  
DISTRIBUIDOR: **BIBILONI, S. A.**

**Neumáticos MICHELIN**  
NO DERRAPAN  
DISTRIBUIDOR: **BIBILONI, S. A.**

**Neumáticos MICHELIN**  
MAS CONFORT  
DISTRIBUIDOR: **BIBILONI, S. A.**

**Neumáticos MICHELIN**  
MENOR CONSUMO  
DISTRIBUIDOR: **BIBILONI, S. A.**

**Neumáticos MICHELIN**  
SERVICIO  
ARTURO RIZZI, 17  
**BIBILONI, S. A.**

**HULES TAPETES**  
CASA CODINA  
(JUNTO AL BORNE)  
Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

**RILLO**  
La casa de las curas  
presenta hoy:  
SU  
BAÑO MATIC RILLO  
FABRICA EN LLISSA DE VALL (BARCELONA)

## QUINIELA PHILIPS

Como en ocasiones precedentes, se ha reunido el Jurado, formado por el director del diario «BALEARES», don Francisco Javier Jiménez, el Jefe de la Sección Deportiva de «BALEARES», don Miguel Vidal, «Rat» y el Director-Gerente de CASA JOSE BUADES, don Gabriel Buades Sancho, para elegir la quiniela PHILIPS ganadora. Aunque esta vez se ha presentado más difícil que otras veces, el escrutinio ha dado vencedor a don Miguel Serra Moyá, cuya reproducción mostramos a Vds. Esperamos que después de estos premios se acentúe el interés que día a día va cobrando este concurso.

**QUINIELA PHILIPS**  
Casa José Buades  
PLAZA ROSARIO, 1  
JORNADA 26 Diciembre 1965

	Goles	Goles	Nombre
MALLORCA - REAL MADRID	2	5	Juan Jose Moyá
VALLADOLID - CONSTANCIA	4	0	cf. 25. n.º 32.º
			Palma

Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estos se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.

**INAUGURACION**  
**COMERCIAL INSTALADORA, S.A.**  
SANEAMIENTO - CALEFACCION - CLIMATIZACION  
coinsa AL TOMAR EL RELEVO. DE PARTE DE LAS ACTIVIDADES QUE ACREDITARON A INSTALACIONES FIRSA, SOLICITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LE SIGA DISPENSANDO LA MISMA CONFIANZA QUE HASTA AHORA LE DEMOSTRO  
ENERO



# MALLORCA, 2 - REAL MADRID, 5

(Viene de la página nueve)  
 entrenen. De lo que se trata es de que jueguen quienes pagarían prima para jugar y en cambio se mueren de asco y de aburrimiento en la tribuna mientras esperan una oportunidad que debería otorgarseles siempre y que no les llega nunca.

Mientras tanto la afición está convidada todos los domingos a asistir al campo para aplaudir, animar, contribuir, etc., etc., recibiendo a cambio bien pocas satisfacciones.

Insistiremos en que este desahogo no es motivado por el partido frente al Real Madrid. Es toda la temporada que llevamos, que ahora mismo se nos descubre a la hora del balance de comprobación una vez finalizada la primera vuelta.

Y no tratemos de engañarnos porque sería peor. Vale la pena que todos sepamos lo que nos espera. Apuntemos bien los que van a visitarnos: Repasemos el calendario y sepamos sobre todo, que el Real Madrid, no es este año de los más peligrosos.

También queremos significar que no tenemos un equipo como para jugarle alegremente de poder a poder contra nadie. Hemos tenido sorpresas muy desagradables frente al Sabadell, Pontevedra y Málaga. Ahora mismo acabamos de ver lo que pasa cuando se juega así, frente a elementos que quieren ser o seguir siendo algo en el fútbol.

Y a propósito. Un detalle. ¿Se fijaron ustedes quién fue el peor del Real Madrid? Fue Gento. ¿Verdad? ¿Saben por qué? Seguramente que sí. ¿Qué le puede dar el fútbol a Gento, más de lo que ya le ha dado? Pues aprendámonos la lección. Aquí se necesita luchar, luchar mucho para mantenerse. Como no se luce, el final es ya conocido. Con César, sin César o con quien sea. Un equipo que no lucha está vencido de antemano.

Recordamos ahora mismo los tiempos de Villalonga, el hoy Seleccionador Nacional y antes entrenador del Atlético de Madrid.

Cuando vino a Mallorca con motivo de una visita del Atlético madrileño y cuando el Mallorca tenía un equipo formado por innumerables nos decía:  
 «No pasen ustedes cuidado. Yo he visto a su equipo. Es un equipo que lucha, y cuando un equipo lucha, nadie puede sentir ningún temor».

Aquel año el equipo se mantenía en 1ª División. ¿Qué pasará este año?...

Del Real Madrid ¿qué podemos decir? Es un equipo joven, que vuelve por sus fueros, porque la directiva ha encontrado a un «entrenador de la cantera», que es madridista cien por cien y pro-

cura rehacer aquel gran equipo sustituyendo sus figuras viejas por otras que serán en un futuro próximo y con muchas ilusiones. Vuelven por sus fueros y llegarán. Y del árbitro preferimos no hablar. Podríamos decir hablando de él y de su salero por dirigir el encuentro, que no engañó a nadie. Se sabía el reglamento hasta

por los forros. Lo que pasa que aplicaba la ley de la ventaja cuando le convenía y la ignoraba cuando no le importaba. En cuanto a los fuera de juego estuvo igual.

Total que el Mallorca jugó peor que de costumbre, aunque bueno es decirlo: acusó algo más de fondo. Menos mal. Y esperemos a la próxima. Y la próxima será... el vencedor del Real Madrid: el Barcelona.

## El partido, comentado con los entrenadores

Durante los primeros 45 minutos, la velocidad y mejor sistema de juego del Real Madrid —aparte superioridad técnica— influyeron de manera decisiva en el marcador. La tripleta central del ataque desmoronó a la defensa mallorquinista, que no supo penetrarse.



RIAL

—¿COMO VIERON LOS ENTRENADORES EL PRIMER TIEMPO?

MUNOZ: —Con mejor juego del Real Madrid, que se pasaba muy bien la pelota, practicaba un fútbol rápido, luchando mucho. Superaron al adversario.

RIAL: —Hubo algunos fallos detrás, bien aprovechados por esos magníficos jugadores del Real Madrid, que corrían a velocidad impresionante.

En la segunda parte, con el marcador 3-2, un remate de cabeza de Bergara estuvo a punto de significar el empate. En este momento, el Mallorca se aproximó mucho al Madrid en eficacia y juego. Flotaba un ambiente de empate, distendiéndose a los pocos minutos.

—¿HUBO POSIBILIDAD O PELIGRO DE QUE VARIARA EL MARCADOR?

MUNOZ: —Con 3-2, y mostrando eficacia el Mallorca, temi durante unos minutos por el resultado.

RIAL: —El remate de cabeza de Bergara pudo significar el empate. Pero no se puede esperar un gol como quien espera el "gordo" de la Lotería.

No jugó el Mallorca dentro de sus posibilidades normales, aunque aguantara bien el ritmo durante los 90 minutos, siempre en plano inferior al Real Madrid. El adversario posee menos técnica que la época de pentacampeón, pero corre más y lucha más.

—¿COMO VIERON LOS ENTRENADORES A SU EQUIPO?

MUNOZ: —Bien. Tal como yo esperaba. Jugando tal como convenía.



MUNOZ

RIAL: — Sigue adoleciendo de falta de fuerza. De ritmo. De velocidad. No hemos llegado, ni de mucho, al grado que necesitamos. Sólo puede conseguirse con mucho trabajo y el máximo empeño de los jugadores.

Pregunta que sólo comentan los directores técnicos:

—¿QUIEREN ENJUICIAR AL ADVERSARIO?

MUNOZ: —El Mallorca cuenta con buenos elementos. Y por este motivo merece estar mejor clasificado. Le falta un poco de conjunto y quizás más rapidez. Ha luchado mucho, especialmente en la segunda parte, cuando ha colocado el marcador en 3-2. Entonces ha sido cuando más me ha gustado.

RIAL: —El Real Madrid es el equipo que yo esperaba. Con buena técnica, con buen sistema de juego, desenvolviéndose a fuerte velocidad, luchando.

El periodista no puede preguntar a los dos entrenadores, si el Mallorca eludirá el descenso, porque es una respuesta muy difícil. Si puede preguntar si el Real Madrid puede ser campeón. Ahí transcribimos las respuestas:

MUNOZ: —De momento tenemos cuatro positivos. Todo depende de nuestros resultados y de los que obtengan los adversarios. El Valencia acaba de tener un tropiezo en su campo. Seguimos aspirando al título.

RIAL: —El Real Madrid muy bien puede seguir aspirando a revalidar el título. Cuenta con equipo suficiente para ello.

Última —y obligada— pregunta: —¿FUE JUSTO EL RESULTADO?

MUNOZ: —Creo que sí, aunque tuvimos varias ocasiones de marcar, no siendo aprovechadas de una manera absurda.

RIAL: —Sí. El resultado, tal como se han desarrollado las cosas, me parece justo.

Y dejamos los vestuarios del "Luis Sitjar".

Lorenzo RIPOLL

## LOS JUGADORES a uno

Reaccionando sólo por momentos —concretamente después que Bergara marcaba cada uno de sus goles— el Mallorca, realizó un partido desigual, y su defensa se dejó arrollar por una delantera muy rápida como la madridista. Individualmente actuaron así:

VICENTE. — Tuvo, sobre todo en la segunda parte, intervenciones difíciles y peligrosas, que saltó con acierto. En los goles tercero y quinto, cargó con una participación de la responsabilidad general. MAL.

DORO. — Conteniendo a un Gento que sólo realizó dos centros de peligro, fue muy poco lo que sacó en limpio. En cuanto a su colaboración con sus compañeros tanto de defensiva como de ataque, tampoco estuvo a tono. MAL.

BOLAO. — La rapidez de los contrarios le descolocó total y continuamente. No atinó a marcar a un hombre, como tampoco a adelantarse en la acción al delantero contrario más próximo. MAL.

SANS. — Serena le hizo pasar muy duros trances. En muy raras ocasiones pudo frenar las entradas decididas y veloces del extremo madridista. Su colaboración con la gente de avanzada también fue deficiente. MAL.

FORTEZA. — Batallador como siempre, pero sin velocidad para enfrentarse a Amancio que era el hombre a quien tenía que controlar. La disposición que le marcara a este delantero resultó errónea. MAL.

AMADOR. — Defendiendo fue poco lo que aportó. En los momentos en que se posesionó del balón, intentó organizar algo los avances. Pasando estuvo acertado. Casi no tiró a puerta, pero en cambio luchó con bastante empeño. REGULAR.

HERRERITA. — En la segunda parte no solamente puso más dedicación a las jugadas, sino que creó situaciones de verdadero riesgo para la puerta contraria. Un tiro suyo, a media altura, obligó a una buena intervención de Betancort. ACEPTABLE.

NUNEZ. — Llevó bien el balón, colaborando con Amador y Bergara. Realizó dos centros muy buenos, pero sus tiros —no más de dos— no llegaron a producir conmoción en la puerta contraria. REGULAR.

BERGARA. — Tuvo dos intervenciones felices, que le significaron dos sendos goles. Y estuvo a punto de conseguir un tanto que hubiese significado un empate, cuando su equipo perdía 3-2. Jugó con valentía y buscó decididamente el marco rival. BIEN.

DUCA. — La lentitud fue su gran defecto. Ante un equipo de la velocidad del Madrid, un accionar caído siempre puede significar un lastre, como lo fue en esta ocasión. Sus tiros de media distancia resultaron desviados. MAL.

MOLINA. — En el primer tiempo se filtró varias veces al área contraria, aunque sin resultado positivo, en la segunda parte su actuación dejó mucho, y ya no se le vio amenazando constantemente a Betancort. MAL.

Un Madrid que contó con cuatro elementos que tocaron muy bien el balón, y con once hombres que corrieron el campo sin mostrar huellas de cansancio, arrasó al Mallorca sin

atenuantes. Sus hombres jugaron de la siguiente manera:

BETANCORT. — No siempre acertado en las salidas. Atajó con mucho apuro en algunas oportunidades. Aunque al lado de esas jugadas de poco lucimiento, figuren otras más precisas y valiosas. REGULAR.

MIERA. — Mas hombre de choque que de técnica. Cuando Molina incursionaba seguidamente al área, le tuvo a mal traer. Después consiguió apagar las impetus del mallorquinista, y su tarea se hizo más positiva. ACEPTABLE.

DE FELIPE. — Ni su saque, ni su quite, convencieron. Una prueba de que su colocación tampoco fue despreciable, resultó el segundo gol de Bergara, que cabeceó —sientao mucho mas bajo— antes que el. BRUJO e incansable. ACEPTABLE.

SANCHIS. — Es mas tesonero de todos. Trabajó sus atidos, enfrentándose con los otros los que venían por su zona, se le vio unido a su deber como un soldado con centras a sus ordenes. BIEN.

RUZ. — Comportamiento de la segunda época tuvo más que el de la primera. Se multiplicó para aguantar tanto al centro como al lateral derecho, por lo general estuvo mejor dentro de su campo, despejando a distancia. BIEN.

SERENA. — Se movió mucho, tanto por su lado como por el centro. Llevó con relativa soltura el balón. Probó en dos oportunidades tirar al marco y en una de ellas logró su objetivo. BIEN.

AMANCIO. — Tocó con precisión el balón. Se despiuso muy acertadamente, produciendo con ello desorientación en las filas enemigas. Frente a la puerta contraria, casi siempre supo resolver bien la situación. BIEN.

GROSSO. — Alternó las buenas intervenciones con las otras. La velocidad siempre estuvo con él, y en muchas ocasiones se le vio venir desde atrás con la bola y elaborar buenos avances en colaboración de otros hombres jóvenes y rápidos. REGULAR.

VELAZQUEZ. — Lo más peligroso en él es su tiro desde media distancia, con el que llegó por partida doble a las redes mallorquinistas. En el primer gol demostró la violencia y puntería de su chut. Trabajó en colaboración con su media cuando fue necesario. BIEN.

GENTO. — No llegó a realizar ninguna jugada de su categoría. En algunos momentos se esbozaron situaciones de aquellas que él sabe crear, pero no terminaron de concretarse. Solo realizó dos centros de los que se pudo haber sacado provecho. ACEPTABLE.

COCO MENESES

### DATOS PARA EL ARCHIVO

MALLORCA, 2 - REAL MADRID, 5

#### ALINEACIONES

MALLORCA.— Vicente; Doro, Bolao, Sans; Amador, Forteza; Herrera, H. Núñez, Bergara, Duka y Molina.  
 REAL MADRID.— Betancort; Miera, De Felipe, Sanchis; F. Ruiz, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

#### ARBITRO

Señor Cerezuela, del colegio murciano.

#### GOLES

- 0-1 7 minutos. Combinación de la delantera madridista, con servicio, adelantado, de Gento a Amancio, quien en posición de interior izquierda se cuela y bate a Vicente, en el momento en que éste inicia la salida.
- 0-2 10 minutos. Cesión en corto, retrasada, de Serena a Velázquez y éste, desde fuera del área, lanza un disparo colocado, a media altura, que sorprende a Vicente.
- 1-2 29 minutos. Servicio adelantado de Amador a Bergara, quien se escapa del marcaje de De Felipe, burla la entrada de Zoco y de potente tiro, rozando el travesaño, mete el balón en la red de Betancort.
- 1-3 44 minutos. Serena recoge un rechace corto de la defensa local y dispara flojo, rebotando el balón en el poste y entrando, ante la pasividad de Vicente.
- 2-3 64 minutos. Colada de Herrera, quien después de burlar la entrada de Sanchis, bombea sobre la puerta madridista, donde Bergara ganando la acción a De Felipe y Betancort, remata de cabeza a gol.
- 2-4 78 minutos. Tras un golpe franco contra la meta del Mallorca, se castiga a éste con un corner, y tras ser ejecutado, Grosso se aprovecha de un despeje defectuoso de Amador para mandar el balón al fondo de la puerta mallorquinista.
- 2-5 85 minutos. Velázquez se hace con un balón a la altura de la línea media local se interna, sin decidirse a entrarle ni uno sólo de los defensores locales, y al pisar el área lanza un potente tiro cruzado, entrando el balón a gol después de dar en la cepa del poste.

#### INCIDENCIAS

Lleno absoluto. Buena temperatura. No tuvieron que intervenir los masajistas. Desde mediados del primer tiempo se jugó con luz artificial.— B.

Comprando PHILIPS en Casa José Buades y leyendo Baleares podrá optar a un SEAT 600-D



Entregue 25 cupones como el presente en la "CASA JOSE BUADES" y se los canjearán por un boleto definitivo.

En su compra PHILIPS en la Casa José Buades se le entregarán boletos



TELEVISORES PHILIPS 1966  
 • Imagen PHILIPS  
 • Sonido PHILIPS  
 • Estilo PHILIPS

Familia PHILIPS Familia "PHILIZ"

## LEA "BALEARES"

TELEVISORES Desde 573 ptas. mensuales PHILIPS

Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 1 Teléfono: 17707 (Tres líneas)



QUINIELA PHILIPS Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 1

JORNADA 6 Enero 1966

Goles	Goles	Nombre
		Dirección
		Población

Se sorteará un transistor entre los acertantes de la quiniela. Estas se entregarán o remitirán a CASA JOSE BUADES, cerrándose el plazo de admisión el sábado a las 19 horas.



**DEPORTES**

**RESULTADOS Y CLASIFICACIONES**

**IBERIA**

OFRECE A PRECIO DE REGALO UNA MAQUINILLA POR COMPRA DE 2 PAQUETES DE 10 HOJAS

**PRIMERA DIVISION**

Pontevedra, 2 - Sevilla, 1	At. Madrid, 5 - Español, 2
Betis, 4 - Málaga, 0	Valencia, 1 - Elche, 2
Córdoba, 2 - Zaragoza, 1	Sabadell, 1 - Bilbao, 2
Mallorca, 2 - Madrid, 5	Barcelona, 3 - Las Palmas, 2

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.	
AT MADRID	15	10	4	1	28	10	24	+10
VALENCIA	15	9	2	4	26	16	20	+6
PONTEVEDRA	15	9	2	4	19	11	20	+6
MADRID	15	9	2	4	23	19	20	+4
BILBAO	15	8	2	5	23	15	18	+4
BARCELONA	15	7	2	6	23	18	16	
ELCHE	15	6	4	5	18	20	16	
ZARAGOZA	15	5	5	5	28	20	15	+1
MÁLAGA	15	5	4	6	11	14	14	-2
ESPAÑOL	15	4	6	5	16	22	14	
CORDOBA	15	5	3	7	16	14	13	-3
SEVILLA	15	2	7	6	13	18	11	-3
MALLORCA	15	5	1	9	22	35	11	-5
LAS PALMAS	15	3	4	8	12	21	10	-6
BETIS	15	4	2	9	21	38	10	-6
SABADELL	15	3	2	10	14	22	8	-8

**SEGUNDA DIVISION GRUPO NORTE**

**Palmera**  
UN AFEITADO DE 24 HORAS

R. Sociedad, 2 - Celta, 1	Burgos, 1 - Osasuna, 3
Gijón, 2 - Coruña, 0	Santander, 0 - Oviedo, 0
Condal, 8 - Langreo, 1	Europa, 1 - Badalona, 1
Indauchu, 4 - Hospitalet, 1	Lérida, 0 - Baracaldo, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.	
CORUNA	15	9	3	3	26	11	21	+7
OVIEDO	15	9	3	3	26	11	21	+7
CELTA	15	9	2	4	28	13	20	+4
GIJON	15	8	3	4	31	17	19	+3
R. SOCIEDAD	15	8	2	5	26	20	18	+2
BADALONA	15	7	3	5	26	20	17	+1
SANTANDER	15	6	4	5	19	17	16	+2
INDAUCHU	15	7	2	6	26	27	16	
CONDAL	15	7	1	7	31	25	15	-1
BURGOS	15	6	3	6	22	23	15	+1
OSASUNA	15	6	1	8	15	25	13	-1
EURCPA	15	5	2	8	18	25	12	-2
LERIDA	14	3	5	6	16	18	11	-3
LANGREO	14	5	0	9	17	31	10	-4
HOSPITALET	15	4	0	11	16	32	8	-6
BARACALDO	15	3	0	12	12	31	6	-8

**GRUPO SUR**

Cádiz, 1 - C. Sotelo, 0	Murcia, 1 - Rayo, 0
Mestalla - Huelva (hoy)	Hércules, 1 - Levante, 0
Badajoz, 1 - Ceuta, 0	Melilla, 0 - Granada, 0
Valladolid, 4 - Constanca, 0	Tenerife, 2 - Algeciras, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.	
GRANADA	15	9	3	3	23	14	21	+5
C. SOTELO	15	9	2	4	19	15	20	+4
TENERIFE	15	8	2	5	27	13	18	+4
VALLADOLID	15	6	6	3	25	16	18	+4
RAYO	15	7	4	4	22	13	18	+2
LEVANTE	15	6	5	4	22	10	17	+1
HERCULES	15	7	3	5	19	14	17	+3
MESTALLA	14	6	5	3	21	18	17	+5
ALGECIRAS	15	7	2	6	16	14	16	+2
MURCIA	15	6	2	7	14	17	14	-2
CONSTANCIA	15	5	3	7	15	26	13	-1
HUELVA	14	5	2	7	12	15	12	-2
CADIZ	15	5	2	8	14	17	12	-4
BADAJOZ	15	3	6	6	12	24	12	-4
CEUTA	15	3	2	10	12	24	8	-6
MELILLA	15	1	3	11	10	33	5	-11

**III DIVISION**

Manacor, 3 - Alayor, 2	Ciudadela, 1 - Palma, 0
Mahón, 3 - Ibiza, 0	

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.	
A BALEARES	2	2	0	0	9	0	4	+2
MAHON	2	2	0	0	4	0	4	+2
SOLEDA	2	2	0	0	5	3	4	+2
MANACOR	2	2	0	0	6	4	4	+2
CIUDADELA	3	1	1	1	1	1	3	-1
MENORCA	2	1	0	1	6	3	2	
POBIENSE	2	1	0	1	2	7	2	
IBIZA	3	0	1	2	1	5	1	-1
PALMA	3	0	0	3	3	6	0	-2
ALAYOR	3	0	0	3	2	10	0	-2

**EN CUALQUIER HORA  
CREMADILLO VALLS  
UNICO LEGITIMO**

EXPOSICION  
**RENEE BAJARD**  
CIRCULO DE BELLAS ARTES

CON EL CAFE  
**CANA VALLS**  
DIFERENTE DE TODAS

**TENIS**

**Prosigue la disputa de la «Copa Navidad»**

Hoy se celebrará la final caballeros

Los resultados de los partidos jugados correspondientes a la «Copa Navidad», ayer fueron los siguientes:

**JUVENILES:**  
J. Verger vence a J. Chaves por 6-3 7-5.  
Srta. M. L. Dameto vence a sefiorita P. Feliu por 6-4 6-3.

Srta. hermanas Comamala vencen a sefioritas M. Dameto-C. Piza, por 6-3 6-3.

**SENIORS**  
L. Ortega vence a V. Rotger por 7-5 6-4.

Srta. D. Estrades vence a Srta. C. Estrades por 8-6 7-5.  
J. Darder II vence a L. Piña por 6-3 7-5.

Sra. Sostre vence a Sra. de Pizá por 6-0 6-0.  
J. Torres vence a B. Bonafux por 8-6 6-2.

Sanguino vence a A. Roses III por 6-2 3-6 6-3.  
Sra. de Sanguino-J. Tortella II vencen a sefiores de Ortega por 6-3 6-2.

Sra. Sostre-A. Vidal vencen a sefiorita N. Villalonga-J. Xumet por 6-3 8-6 6-1.

A. Manzano-F. Salas vencen a R. Ferragut-A. Bordoy por 1-6 4-6 6-3.  
Srta. E. Comamala-M. Comamala vencen a Srta. M. Bordehore-L. Pizá I, 9-7 6-0.

P. Darder-F. Gayá II vencen a Vives-M. Llull por 6-3 6-0.

**ORDEN DE JUEGO PARA HOY, DIA 28 DICIEMBRE**  
A las 11, Juveniles:  
J. Chaves-J. Roca contra N. Roca-J. Verger.

Tarde. A las 15,15:  
Pista núm. 1:  
R. Salas contra J. Tortella II.

Pista núm. 2:  
R. Llabrés contra M. Comamala.

Pista núm. 6:  
P. Darder-F. Gayá II contra C. Moros-R. Piña.

**FINAL INDIVIDUAL CABALLEROS. FASE PREVIA 1ª**  
Pista núm. 1:  
B. Cursach contra P. Alomar II.

A las 17,15:  
Pista núm. 1:  
J. Caldentey contra P. Marques.

Pista núm. 2:  
Srta. N. Villalonga contra sefiorita J. M. Anguera.

**Tiro Pichón**

**José Pizá, ganador del trofeo donado por el Gobernador Civil**

José Perelló encabeza la clasificación de la competición en disputa

El pasado domingo, por la mañana, se disputó en el campo del Club de Tiro de Mallorca, la prueba a beneficio de la Campaña de Navidad y Reyes, viéndose realizada la misma con la presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez Builla.

La prueba resultó interesante por cuanto fueron veintisiete las escopetas que participaron en la misma. La lucha resultó, como lo prueba el que fueran once los que disputaran el desempate final,

**Pista núm. 6:**  
Sra. Sostre-Sra. C. March contra Hermanas Estrades.

A las 18,15:  
Pista núm. 1:  
P. Darder-F. Gayá II contra C. Moros-R. Piña.

Pista núm. 2:  
Vencedores Hermanos Sanguino-Piza-Lafuente contra L. Pizá II-A. Roses III.

Pista núm. 5:  
V. Alemany-Mr. Horinsky contra B. Togores II-L. Piña.

La clasificación del «Trofeo Confecciones Lago», después de la segunda tirada, es la siguiente:

1. José Perelló, 8 puntos; 2. Fuster y Pizá, con 5 id.; 4. Vidal Caldes y Mayol Estevez, con 4 id.; Pou y Company con 1 id.

Finalizadas las pruebas el Gobernador Civil hizo entrega de los trofeos de plata a los tres primeros clasificados en la tirada pro-Campaña de Navidad y Reyes. Por último se sirvió, a los reunidos, una copa de vino español.



**Mañana**

**¡Lo más lujoso y espectacular de las fiestas!**



**MARIKA KILIUS  
HANS-JÜRGEN BÄUMLER**

**Pasión Sobre hielo**

DIRECTOR  
**FRANZ ANTEL**  
ULTRASCOPE-COLOR.



Apta para todos los públicos

**¡El mayor alarde de fastuosidad y belleza!**  
**El «show» más espectacular sobre hielo**

**HOY ULTIMO DIA: «Valiente marino» y «Que noche la de aquel día» por Los Beatles**



PRIMERA DIVISION

# El Atlético de Madrid, al finalizar la primera vuelta, líder destacado

## Sorpresa en Mestalla, con victoria del Elche sobre el Valencia

Valencia, 1 - Elche, 2

ALINEACIONES

VALENCIA: Nito; Tatono, García Verdugo, Arnal; Amorós, Paquito; Poli, Waldo, Navarro, Urtiaga y Muñoz.

ELCHE: Pazos; Verdú, Iborra, Canós; Lico, Llompart; Araujo, Vavá, Lezcano, Marcial y Casco.

ARBITRO

El señor Bueno del Colegio Aragonés. Mal en la primera parte, en la que escamoteó, convirtiéndolo en tiro indirecto, un penalty catedralicio que se produjo en el área del Elche. Bien en el segundo tiempo.

GOLES

- 10: Dos minutos. Corner contra el Elche. Lo ejecuta Poli, y Urtiaga, de cabeza, envía la pelota a la red.
- 11: Cinco minutos. Un doble fallo de García Verdugo y Nito permite a Casco establecer la igualdad.
- 12: Cuarenta minutos. Nueva pifia de García Verdugo, en la que colabora Arnal. El 7 pasa la pelota a Vavá, y éste, en situación dudosa, bate fácilmente a Nito.

INCIDENCIAS

Tarde gris. Buena temperatura. Lleno casi completo. A los cuarenta y un minutos, a raíz del segundo gol ilícito, el árbitro expulsó a Araujo por agresión a Arnal.

Elche, 4 - Málaga, 0

ALINEACIONES

BETIS: Perca Esteve; Grau, Ríos, Aparicio; Montaner, Frasco; De la Fuente, Quino, Ansolá, Dioni y Rogelio.

MÁLAGA: Américo; Montero, Arias, Vallejo; Martínez, Ben Barek; Aragón, Chuzo, Pepillo, Otiñano y Moli.

ARBITRO

El vizcaíno Gómez Arribas. Sufrió diversos errores de apreciación. Uno, fundamental, en el área bética, del que fue víctima el extremo derecho visitante Aragón.

GOLES

- 10: Veinticinco minutos. Frasco adelanta el cuero a Quino; éste chuta rastreo, la pelota se escapa de las manos a Américo, y Quino remata a las mallas.
- 20: Sesenta y nueve minutos. Centro de Dioni que recoge Ansolá, chutando con fuerza. El balón rebota en Arias, descolocando a Américo, por lo que no puede evitar éste que llegue hasta el fondo de su marco.
- 30: Setenta y cuatro minutos. Montero detiene con ambas manos un balón que alcanzaba la puerta malagueña. Máximo castigo, que contabilizó Rogelio.
- 40: Ochenta y siete minutos. Quino atrapa un balón a 50 metros de la portería hostera; se interna a toda velocidad por el centro del terreno, burlando a Arias, y desde el borde del área pequeña remata imparábil, consiguiendo el último de la serie.

INCIDENCIAS

Tarde nublada y húmeda. Hasta media hora antes de empezar estuvo lloviendo. Terreno blando y con barrillo. Buena entrada, rozando el lleno. Se apreció la presencia de unos siete mil seguidores malagueños. A los veinte minutos, Aparicio, en defensa izquierda bética, sufrió un tirón inguinal teniendo que ser situado de extremo izquierdo, mien-

tras que Rogelio pasaba al interior, Dioni a volante del mismo lado y Grau ocupaba el lugar del lesionado, pasando Montaner a de Grau. En realidad, el Betis actuó con diez jugadores, pues Aparicio quedó como figura decorativa.

Sabadell, 1 - At. Bilbao, 2

ALINEACIONES

SABADELL: Benegas; Isidro, Alavedra, Izaola; Martí, Muñoz; Ortuño, Noya, Sabino, Vidal y Castaños.

ATCO. DE BILBAO: Iribar; Orúe, Echeberria, Aranguren; Zorriquetta, Larrauri; Arieta II, Aguirre, Ormaztegui, Uriarte y Argoitia.

ARBITRO

El señor Rigo, del Colegio Balear. Bien en su cometido.

GOLES

- 10: Cincuenta y seis minutos. Centro desde la derecha, que recoge Noya, pasando el balón a Sabino, que marca a media altura.
- 11: Sesenta y un minutos. Fallo defensivo del Sabadell aprovechado por Ormaztegui, que tira raso hasta el fondo de la red.
- 12: Ochenta y nueve minutos. Chut fuerte de Zorriquetta que no puede bloquear Benegas, y Ormaztegui, de forma inverosímil, consigue el tanto del triunfo.

INCIDENCIAS

Terreno de juego duro a consecuencia del fuerte viento que durante los días mandó en la temperatura. Hoy ha sido distinto, con temperatura cómoda y sin viento. Desde los quince minutos del partido se jugó bajo la luz de los focos. Como detalle destacado consignaremos que el Sabadell sacó nueve córners y ninguno el Atlético de Bilbao.

Córdoba, 2 - Zaragoza, 1

ALINEACIONES

CORDOBA: Reina; Simonet, Martí, López; Violeta II, Costa; Jara, Moya, Juanín, Ravelo y Cabrera.

ZARAGOZA: Yarza; Musquetta, Santamaria, Reija; Isasi, Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra.

ARBITRO

El castellano Pardo Hidalgo, con altibajos y fallos en su actuación.

GOLES

- 10: Doce minutos. Internada de Cabrera, que centra, y el rechace que sigue lo aprovecha Jara para mandar el balón al fondo del marco.
- 20: Veintidós minutos. El Zaragoza es castigado con golpe franco, que lanza Costa sobre el marco. Acude al remate Ravelo, que no alcanza la pelota, pero si Juanín, que en postura difícil mete el pie y bate a Yarza.
- 21: Treinta y nueve minutos. Reina, al sacar de puerta con la mano, lo hace desafortunadamente y el balón va a poder de Canario, que se interna por su banda y el centro lo remata a placer Santos.

INCIDENCIAS

Tarde lluviosa y de fuerte viento. Terreno en pésimas condiciones. Regular entrada en los gradinos. A los dos minutos de segundo tiempo el árbitro expulsó del campo al interior Moya por intento de agresión a Santamaria, oviéndose en los gradinos una monumental bronca. Precisarón de la asistencia de los masajistas Violeta II, Reina y Yarza.

At. Madrid, 5 - Español, 2

ALINEACIONES

ATCO. DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Glaría, M. Jayo; Ufarte, Adelardo, Mendoza, Luis y Collar.

ESPAÑOL: Carmelo; Bergara, Sabaté, Alvarez; Ramirez, Riera; Amas, Idigoras, Di Stefano, Rodilla y José María.

ARBITRO

El arbitraje de Ruiz Alociturri, sin estar mal ni tener trascendencia en el resultado, tuvo algunos errores de apreciación en faltas y fueras de juego.

GOLES

- 10: Cinco minutos. Pase largo de Glaría a Ufarte que éste caza, quiebra a Alvarez y centra desde la raya. El balón sale rebotado en Luis y el mismo Ufarte lo recoge y lo desvia muy oportunamente fuera del alcance de Carmelo.
- 11: Diecinueve minutos. Corner que tira José María; Madinabeytia falla en el despeje en su salida y el balón va a Amas que remata, aprovechando el desajuste de la meta atléctica, con tiro cruzado.
- 21: Cincuenta y cinco minutos. En pleno saqueo atlético hay un rebote de Di Stefano, y Adelardo, retrasado, aprovecha para soltar un tiro duro y angulado por abajo, que deshace el empate.
- 31: Sesenta y un minutos. El gol de la tarde. Un pase largo es aprovechado por Adelardo que se mete a la carrera, dribla a Sabaté y se coloca ante Carmelo, que sale. Adelardo lo regatea junto a dos defensores para encontrar hueco y rematar por el agujero que se fabricó.
- 32: Setenta y dos minutos. Gran avance de Rodilla, recto y rápido, que acaba con cesión a Amas, que centra sobre puerta. Entre Madinabeytia y Griffa, que intentan interceptarlo, entra Idigoras, y el balón, rebotado, acaba en la red.
- 42: Setenta y cinco minutos. Internada de Collar al viejo estilo y pase retrasado, que falla Luis pero que Mendoza fusila.
- 52: Ochenta y dos minutos. Jugada de Ufarte, que se cuela por la banda y, con el pie contrario, empalma un gran tiro cruzado.

INCIDENCIAS

El terreno del Metropolitano estaba encharcado y pesado, con la consecuencia de que el balón frenaba y los jugadores resbalaban y se trababan con frecuencia. El partido, con esa circunstancia, se jugó a tren muy vivo a ráfagas y fue competido. En el minuto veinticinco, Rivilla hizo una falta a José

María —zancadilla— y el españolista, al levantarse, contestó con una patada que motivó su expulsión. La inclemencia de la tarde restó público al campo.

Pontevedra, 2 - Sevilla, 1

ALINEACIONES

PONTEVEDRA: Celdrán; Azcueta, Batalla, Cholo; Calleja, Vallejo; Fuertes, Martín Esperanza, José Jorge, Neme y Odrizola.

SEVILLA: Mut; Eloy, Costa, Rebellón; Gardo, Achúcarro; Oliveros, Pintado, Cabral, Lax y Román.

ARBITRO

Ortiz de Mendibil. Actuación solamente regular. Poco carácter para imponerse al juego violento y bastante des acertado en la apreciación de las faltas. En su descargo haremos constar que el estado del campo perjudicó su actuación.

GOLES

- 10: Treinta y cuatro minutos. Martín Esperanza pasó en profundidad a Fuertes. Este centró rápido la pelota, y Vallejo, que llegaba lanzado siguiendo la jugada, empalmó un tiro impresionante con la derecha que llegó a la red por el lado contrario a donde se encontraba Mut. Un gol muy bonito.
- 20: Setenta y cuatro minutos. Azcueta saca una falta desde fuera del área con mucha potencia sobre el marco de Mut. El balón, rechazado por el portero, fue a los pies de Neme, quien de chut muy fuerte y pegado al poste lo incrustó en el marco del Sevilla.
- 21: Setenta y dos minutos. En un contraataque del Sevilla, Calleja hizo falta a Oliveros. La sacó Pintado muy fuerte y por raso y el balón entró en la puerta entre una muralla de jugadores. Los pontevedreses protestaron el gol por estimar que el árbitro no les había dado tiempo de formar la barrera.

INCIDENCIAS

Tiempo infernal para la práctica del fútbol. Llovió constantemente durante los noventa minutos del encuentro, a veces de forma torrencial. El campo, en condiciones muy malas dificultó el control del balón. Se registró la entrada más floja del año. Las faltas se sucedieron, porque los jugadores sevillistas se emplearon con demasiada dureza, especialmente cuando lograron su gol y vislumbraron la posibilidad de empatar el partido. Se lesionaron en la segunda parte los sevillanos Rebellón y Cabral. El primero pasó a extremo, permutando con Román. Ambos continuaron jugando con las facultades un poco mermadas. Reaparecieron en este encuentro Mut en el Sevilla y José Jorge en el Pontevedra. A los catorce minutos de la segunda parte, Neme lanzó fuera un penalty.

# 17 DIAS

## «SENSACIONAL VENTA ANIVERSARIO»

desde lunes, veinte diciembre

### Almacenes «Señorío»

(DAVID FERNANDEZ)

(Selección de confecciones y artículos para caballero y niño)

PERFUMERIA y BISUTERIA «EDEN»

JOYERIA - RELOJERIA «KHALA»

EN

Avenida Jaime III, núms. 129 al 137

### «PRECIOS EXTRAORDINARIOS»

en artículos de primerísima calidad y de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras

## «Compre lo mejor con menos dinero»

«EL AHORRO MAS PROVECHOSO»

Para Reyes

UN REGALO PRACTICO

PHILIPS

TELEVISION



Familia PHILIPS  
Familia PHILIZ

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 3  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)



**FINCAS**

DOS ATICOS de dos dormitorios con derecho a garage, junto Hacienda Un ático de tres dormitorios, frente Instituto Higiene Razón: Tels. 12273-14926.

VENTA PISOS en Pons Gallarza, 15. Entrega inmediata. Vestibulos, salón comedor, tres dormitorios, baño, cocina, galerías, aseo y ascensor. Facilidades. (21)

VENTE se vende ático céntrico 3 dormitorios, baño, cocina; terraza. Completamente amueblado. Pesetas 500.000. P. s. 22. RIBAS REYNA. Pza. Gomila, 1.

PISOS terminados en Reyes Católicos, tres dormitorios. Informes: Tomás Pizá Velázquez, 6. (12)

ATICO en venta junto Avenidas, 4 dormitorios, comedor, baño y terraza 900 mil ptas. f. s. 12 RIBAS REYNA. Pza. Gomila, 1.

**OPORTUNIDAD UNICAS EN VENTA**

El mejor solar situado en el centro de Palma.

Los solares mejores de San Agustín, Iletas, Bendinat, Arenal y Palma Nova.

200.000 y 1.000.000 de m<sup>2</sup>. frente a Playas.

Magnifico local grande en avenidas.

Espléndidos pisos en Jaime III y Paseo Mallorca.

Fincas rústica de 150 cuarteradas con espléndidas casas y electricidad.

Huerto de 20 cuarteradas con abundante agua.

Daremos más detalles solamente directa y personalmente al interesado.

Agencia ALZINA. Jaime II, 32. - Teléfonos 14147-14663.

SE VENDE planta baja en Santa Catalina, bien situada. 6 dormitorios, cuarto de baño, sala de estar, comedor, salón, patio, etc. Buen precio. Informes: Teléfono 32789. (34)

VENDO, directo, ático lujoso en Blanquerna. Plaza Oliver, 20. Barceló. (10)

VENDO piso en Paseo Mallorca, 4 dormitorios, facilidades. Telf. 13747. (10)

LOCALES comerciales en Paseo Mallorca Disponibles. Exentos contribución. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103. (17)

VENDO pisos llaves en mano, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, galería, 390.000 ptas. Entrada 50.000, resto 10 años DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124.

VENDO pisos 2, 3, 4, 5, 6 dormitorios, bien situados, facilidades de pago. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (18)

VENDO tiendas, locales, despachos, pisos, estudios en Avda. Jaime III, Paseo Mallorca y alrededores. DIAZ Colegiado. San Miguel, 124.

GUIAS CORTINA a medida y perfiles puerta corredera. Lo más nuevo y decorativo para el hogar: Ferreteria ALBERTI. Sindicato, 62.

SE VENDEN solares en Camp Blau, Porto-Pi, Pagueira, Bella Vista, Arenal, centro y alrededores Palma Pisos por carretera de Inca, Avenidas Plaza de Toros y el Forti desde 75 mil entrada y 2.500 mensuales. Apartamentos y chalets, cerca al mar Agencia Quetglas. Brossa, 6, 1<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup>. Telf. 12603. (50)

VENDO pisos en construcción en Santa Catalina La Soledad, Plaza Toros. Entrada 70.000 ptas y 2.000 e 3.000 ptas al mes. Informes: Dameto, 33, 2; Junto Plaza Progreso). (28)

VENDO espléndido piso Avenidas 140 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción. 1.400.000 ptas. P. s. 105. RIBAS REYNA. Pza. Gomila, 1.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.  
MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**REGALO DE REYES**  
Para inversionistas vendemos cinco pisos por el precio de cuatro. Espléndida situación. Abstenerse curiosos. - DARSER INMOBILIARIA. Calvo Sotelo, 98. - TEL. 31849.

**COMPRO**  
MASIA CON TIERRAS. - ESCRIBIR CARACTERISTICAS Y CONDICIONES EN: CALLE ARAGON 27 - PALMA

**VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS**  
en varias zonas de la ciudad. Entrada de 50.000 100.000 pesetas. Informes: De 7:30 tarde a 10 noche: Calle General Ricardo Ortega, núm. 77, bajos.

**APARTAMENTOS**  
Y LOCALES COMERCIALES PI BLAU en Palma Nova (junto Hotel Delfin). - Informes y ventas: CONSTRUCCIONES BARO, S. A. En Palma: calle Lonjeta, 18, Entlo. 2 a y 3<sup>a</sup>. En Barcelona: Rda. Universidad, 7, 2<sup>a</sup>.

**PISOS DE NUEVA CONSTRUCCION**  
Espléndida situación, 4 dormitorios, entrada, salón-comedor, baño, aseo, cocina, ascensor. Precio: 650.000 pesetas. - Aticos, 450.000. - Exento contribución. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Calle Calvo Sotelo, 98. - Terreno.

**MAGNIFICOS PISOS**  
CALLE RICARDO ORTEGA. ENTRADA 33.000 PESETAS. Resto cómodos plazos - 3 y 4 dormitorios - Sala comedor - Cocina - Aseo - Terraza - Ascensor. INFORMACION Y VENTA: R. BORRAS JAUME Agente Propiedad Inmobiliaria. Calle Miguel Marqués, 48 - Tel. 12684.

GRANDES almacenes cerca Estadio Balear. Vendo o alquiler. Facilidades. Teléfono 21332, horas oficina.

VENDO casa alrededores ciudad, zona tranquila. 1 dormitorio, baño, cocina, jardín. 350.000 ptas. C. s. 79. RIBAS REYNA. Pza. Gomila, 1.

PISOS tres dormitorios en calle Aragón Informes: Tomás Pizá Velázquez, 6. (12)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (11)

PISOS sin intermediarios vendemos, cocina, calefacción, ascensor, llaves inmediatas 100.000 entrada resto 2.880 mensuales. Avenida Jaime III, 135, 4<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>.

URGE VENDER vivienda con pago 200.000 1 er. piso 300 mil. Letra J, 60, izda. (Son Cotoner). (15)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (10)

ALMACEN La Soledad, gran capacidad. Nueva construcción. Llaves mano. Contado 1.860 ptas. metros. No apto autobuses. Hoy y mañana: Tel. 11009, de 9 a 11.

PISOS terminados. 3 hab., baño, etc. Única ocasión vendiendo a 300.000 ptas., zona trav. Reyes Católicos. Razón: Telf. 22353. (20)

VENDO chalet en Cabaneta 800 metros, jardín, preciosas vistas Palma. Muchas facilidades; 4.800 metros terreno en Son Inglada, magnífica vista Palma, precio 80 ptas. el metro. Vendo o alquiler fincas unas 6 cuarteradas, muchas facilidades. Francisco Martí Mora, 21. (89)

VENDO dos pisos nuevos junto carretera Manacor. Facilidades. Reina María Cristina, 101. (12)

PISOS en carretera Manacor, 3 dormitorios. Entrada: 50.000 ptas. Resto mensualidades 3.000 ptas. Inmobiliaria Balaguer, calle Velázquez, núm. 38, entlo. (20)

VENDO piso cuatro dormitorios; calle Juan Mestres, 450.000. Entrada 100.000. Resto: 5.000 mensuales. Agencia ALEIX. Plaza Rastrollo, 9. (18)

OCASION! Se vende piso Reyes Católicos. Facilidades. Informes: Rullán, 5. (10)

ATICOS desde 350.000 a 900 mil ptas. en diferentes zonas de Palma. Facilidades. Inmobiliaria Balaguer, calle Velázquez, núm. 38, entresuelo. (19)

PISOS en calle Bartolomé Torres 4, dormitorios. Precio 475.000 ptas. Facilidades de pago. Inmobiliaria Balaguer, calle Velázquez, número, 38, entlo. (19)

VENDO piso calle Obispo Maura, Reina María Cristina, 101. (10) NO MENOS DE 90.000 pesetas por persona por día de estancia

**INAGIN**  
Calle PADRE BARTOLOME POU, núm. 103.  
VENDE:  
señoriales pisos en zona Blanquerna, cuatro dormitorios, calefacción, etc.; módica entrada, resto 3.500 pesetas mensuales, intereses incluidos; exentos contribución.  
Pisos de lujo en las Avenidas; cinco y seis dormitorios, tres cuartos de baño, dos ascensores, calefacción, etc.  
Pisos en cualquier parte de Palma.  
Administración de fincas.

**MAQUINARIA**  
SE VENDE transportadora muy buen estado Razón: Ricardo Ankerman S.  
MAQUINA de escribir oficina dos butacas estilo ma-lorquín, torneadas, 2 butacas tapizadas extensibles. Antillón, 148, 2<sup>a</sup>. (16)  
VENDO o alquiler cotinado en zona turística, 2.000.000 ptas. de giro anuales. Teléfono 22733. (14)  
COMEDORES - 3.000 y mejores; dormitorios 6.000 y mejores Gran variedad. Facilidades pago calle José Martínez 109 Teléfono 13022 26687 (19)

VENDO estanterías, mostrador y balanzas. Teléfono 52743. (10)

VENDO mostrador agencia viajes. Informes: Teléfono 25253-12906. (10)

VENDO precioso chaquetón pieles señora. Radio magnífica. Juan Bauzá, 16, 3<sup>a</sup> 7<sup>a</sup>. (12)

CONSTRUCCIONES y remiendos de albañilería. Eusebio Estada, 45. Tel. 25092. (10)  
ENSEÑANZAS  
PROFESOR, inglés rápido. Llamar mañanas: Teléfono 53141. (10)

El conjunto más «bruto y animal» que existe hoy en día  
**LOS 4 BRUTOS**



**EN EL OESTE**

con EMMA PENELLA, en Cinemascope y Color

**JUEVES**

**RIALTO**  
*Oriental*  
**DORADO**  
*Victoria*

EN

(TOL. MENORES)

**HOTEL JAIME I**



Cena de Gala y Catillón Nachevieja

*Dîner*

LES ZAKOUSKIS RUSSES  
L'esturion du Volga  
Le caviar de l'Ural  
Le Chatka du Dnieper

LE XÈRES TIO PEPE LE VODKA ROIS

LES FILETS DE SOLE CARDINAL  
Champignons, Truffes, Homard  
Force au fumet de poisson  
LE BLANC MARQUES DE MURRIETA

LE BLANC DU DINDON DU CANADA NOEL  
Les choux de Bruxelles  
Marrons  
Pommes de terre noisette  
LE ROUGE MARQUES DE RISCAL

LES ANANAS GLACÉES AU KIRSCH  
LE CHAMPAGNE EXTRA CODORNIU

COTILLON 4 ORQUESTAS

SE RUEGA ETIQUETA O TRAJE OSCURO - PLAZAS LIMITADAS



SOLARES Y TERRENOS



HN VENTA magnífico solar 1.000 m2. a 1.000 pesetas m2. zona tranquila. Vista estupear. Pta. 105. RIBAS REYNA. Pza. Gomila, 1.

SOLAR continuación Blanquerna unos 1.500 metros. 5.000.000 ptas. Informes: 27357. (10)

SOLAR Ca'n Pastilla 595 metros esquina tres calles a oleo metros playa. Precio 3.250. Informes: 27357. (10)

VENDO solar 1.200 m. Arenal, junto hoteles. Facilidades. Reina María Cristina 101. (12)

SOLAR de 1.157 m2. en Sector Fortis da a dos calles. Vendo todo o mitad con facilidades. ROSSELLÓ, Avda. Alejandro Rosselló, 103. (23)

SOLAR-287 m2. en calle Málaga (Ca'n Capas), vendió con facilidades o aceptaría obra permutar por locales o pisos. - Telf. 14500.

AUTOMOVILES

VENDO 600, estremo; Chevrolet mdio. 1956; Volkswagen nuevo P.M.; Volkswagen semi nuevo; Volkswagen a extranjeros nuevos; Microbús DKW P.M.; autocar 21 plazas P.M. Garage Español. Aragón, 59. Telf. 11619. (39)

VENDO 1.500 impecable o cambiaría por 600-D. Teléfono 25286. (10)

COMPRO al contado coches nuevos o usados Automóviles PONS. Aragón, 52.

VENDO Seat 600; 600-D y 1.400 C, trato directo, verlos: calle Joaquín María Bover, 63. (16)

VENDO 1.400 buen estado y bien de precio. Costa y Llobera, 46. (12)

VENDO Seat 600-D P.M. 72.000 18.000 kilómetros. Informes: Plaza Mayor, 47. (12)

VENDO Renault Ondine, buen estado, pocos kilómetros. Aceptaría proporción cambio. Tel. 12901.

OCASION vendo camioneta D.K.W. y Alfa Romeo re. parto. Informes: Marqués Puensanta, 118. Teléfono: 24044. (14)

GARAGE SAN ANTONIO. Compra y venta, Avda. General Primo de Rivera, 18. Vendo, con facilidades, 1.400 C; 1.400 A; 600 D; 600 varios y Ford Prefect.

ANTES de comprar su automóvil visitenos y encontrará lo que desea con mínima entrada y plazos largos a convenir. Reina María Cristina, 101. (23)

PAGARIA hasta 60.000 por Seat 600 en buen estado. Telf. 17638. (11)

SEAI 600 D impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

FAPICE su coche sin tener que prescindir de él. En media hora le solucionamos su problema Juan Munar 61. (19)

DE PARTICULAR a particular vendo 600 Seat, calle Aragón, núm 11. (11)

VENDEMOS Seats 1.400 y 600-D. Viajes Meliá. Tels. 18944-14334. (12)

GRUAS SALAS. Hércules Manacor, 23 - 25. Teléfono: 12052 y 14953. (11)

SE VENDE Seat 600-D nuevo a estrenar. Informes: Teléfono 11128. (10)

VENDO Ford 8 HP.; Opel y Peugeot 7 HP a 1.000 pesetas entrada, resto a pagar 10 meses, calle Francisco Martí Mora, 21. (22)

AUTOS FALCON. Alquiler Seats precios temporadas invierno. 250 pts., kilometraje ilimitado. Reservas: llamar mañanas Teléfono: 53141.

COMPRARIA coche P.T.V. inutilizado. Tel. 17322. (10)

AUTOMOVILES en venta a largos plazos: 1.500 solo estremo; 600 D nuevo; Ondine como nuevo; 1.400 C Diesel; 1.400 C impecable; 1.400 B Diesel; varios 600 P.M. ocasión; Javelin motor Seat barato; 44 últimas series; Ford; Chevrolet ocasión; Lambrettas baratas. Reina María Cristina, 101. (44)

GARAJA AUTOMOVILES: vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600-D Color a elegir. Facilidades pago. Garage Balmas Eusebio Es tada, 128. (15)

VENDO LAND ROVER EN PERFECTO ESTADO. Calle CAPITAN MAESTRE, 24. TELEFONO: 33628.

coansa COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Capitán Salom, 13 - Teléfono 53333. MOTORES MARINOS VOLVO PENTA, LANCHAS Y BOTES DE VELA.

ARRIENDOS

SE ALQUILAN algunos locales comerciales. ROS SELLO. Avda. Alejandro Rosselló, 103. (10)

ALQUILO local cerca Plaza Santa Eulalia. 130 metros cuadrados, propio celler, bodega, otros usos. Teléfono 14245. (16)

NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás 51 (10)

ALQUILO apartamento amueblado todo confort. Barceló. Plaza Ollvar, 20. (12)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ Ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (14)

ASOS amueblados vista mar. 1.000 por persona mes. Telf. 32236. (10)

AGENCIA FERNANDEZ Alquileres apartame n o amueblados 2.500 pesetas Plaza Santa Catalina Thomás 51 (11)

CA'N PASTILLA. Se alquilan nuevos locales comerciales dependiendo situación Informes: Telf 21608. (12)

ALQUILO apartamento todo confort. Terreno. Teléfono 30467. (10)

ALQUILO piso amueblado en Gral Riera, 228. Informes: Telf. 52216. (10)

SE ALQUILA Piso para despacho, finca Rivoli. Teléfonos: 51506 52588.

SANMARTIN Plaza Mayor 48 P

ALQUILO, amueblado, piso calle Navarra. Agencia ALEX. Plaza Rastriño, 9. (10)

ALQUILO magnífico piso cuatro dormitorios, Avenidas. Agencia ALEX. Plaza Rastriño, 9. (14)

ALQUILO piso pequeño sin muebles. Vidriera, 37, de 4 a 7. (11)

ALQUILO piso amueblado por 2.700 ptas. Informes: Teléfono 50444 de 1 a 5 tarde. (14)

SE ALQUILA piso Teniente Mulet, 112. Informes: Cardenal Pou, 7. Eio. (10)

SE ALQUILA local comercial planta baja, superior a 50 ptas. m2. Escribir: 55513.

ALQUILO apartamentos máximo confort garage calefacción. De Mayo / R BONA PIZA Velázquez 18 Telf. 21737 (15)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65.

ANUNCIOS ECONÓMICOS DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

ESTUDIO amueblado, vista mar, muchos pinos, 1.000 mes. Telf. 32236. (10)

ALQUILO pisos con y sin muebles, situaciones varias. Mercadal. Velázquez, 28. (11)

CA'N PASTILLA alquiler tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65.

SE ALQUILA local comercial planta baja, superior a 50 m2. Escribir: 55513. (12)

SE ALQUILA planta baja y habitación independiente. Telf. 51018. (10)

ALQUILO piso 3º céntrico, reformado, 3.000 ptas. Mercadal. Velázquez, 28. Teléfono 13359. (12)

SE ALQUILA primer piso amueblado en Coll den Rebassa, céntrico, confortable y teléfono. Informes: Francisco Sancho, 9, bajos (18)

ALQUILO local de 100 m2, más vivienda incluida. Teléfono 13980. (10)

VENDO adjudicación Seat 1.500. Telf. 33638. (10)

SE VENDE Seat 600-D nuevo a estrenar. Informes: Telf. 14087. (10)

CA'N PASTILLA alquiler tiendas. CARDELL Plaza San Antonio, 65.

PARTICULAR cede piso amueblado y con teléfono, muy económico. Informes: Portería: Paseo Mallorca, 116. (14)

LOCAL comercial con vivienda, sin traspaso. Llamar tardes: Telf. 24770. (10)

EN PALACIO PRENSA alquiler apartamento amueblado, totalmente equipado, calefacción, terraza, sol. Teléfonos 21353 y 23806. (15)

ARRENDARIA HOTEL O PENSION

Escribir ser posible con fotos o folleto a D. MIGUEL FORTEZA, esta Administración núm. 42.686. Todas las cartas serán contestadas para citar entrevista.

TRASPASOS

TRASPASO peluquería en el Terreno. Telf. 12603. (10)

BAR traspaso por no poder atender, buena clientela. Telf. 26076. (10)

TRASPASO tienda muy grande, cerca Correos - Borne. Alquiler antiguo. Teléfono: 11760. (11)

NO PUDIENDO atender traspaso perfumería. Teléfono 51435, de 2 a 4'30. (11)

POR NO PODER atender traspaso tienda artículos para niños, centro Palma. Informes: Telf. 14748. (14)

VENDO tienda carretera Arenal. Médico alquiler. Informes: Telf. 61037. (10)

TRASPASO O VENTA local comercial bien equipado, para bar-restaurante-cafetería con vivienda (3 dormitorios) a 50 metros del Borne y junto calle Apuntadores. Informes en exclusiva: R. Oliver. Santo Domingo, 18, 1º, mañanas.

IMPRESA bien instalada, di rectamente interesado traspaso por viaje urgente. Teléfono 34961. (11)

TRASPASO bar por no poder atender, con vivienda,, facilidades pago. Inf. Bar Recreo. Reyes Católicos. (15)

TRASPASO peluquería señoras zona turística. Trabajo todo el año. Facilidades. Telf. 11853. (12)

TRASPASO carnicería junto con gran local, por no poder atender. Avenida San Fernando, 30. Es Fortí. (16)

TRASPASO local nuevo montado, con instalación completa, fuerza motriz, conservadora mostrador y licencia supermercado, junto carretera Arenal, zona turística, alquiler bajo. Reina María Cristina, 101. (25)

VENDO DKW, furgón; Seat 1.400 C como nuevo; 600-D; Ondine 4 marchas; Dauphine y 600, bien de precio; autocar 12 plazas motor Land Rover y otros varios. 10 y 20.000 pesetas de entrada. Resto 12 meses. Calle Francisco Martí Mora, 21. (42)

VENDO DKW, furgón; Seat 1.400 C como nuevo; 600-D; Ondine 4 marchas; Dauphine y 600, bien de precio; autocar 12 plazas motor Land Rover y otros varios. 10 y 20.000 pesetas de entrada. Resto 12 meses. Calle Francisco Martí Mora, 21. (42)

MASAJISTA diplomada corpora, facial, ceullitis, nervios. Telf. 11853. (10)

TAPICERO: trabajos a domicilio. Avisos: Telf. 52867. (10)

POR SU 10 aniversario Sastrería CYMA obsequia a cada comprador de un traje, 10 magníficos artículos valorados en 3.500 ptas. Solo por unos días. Ventas al contado.

EXTRAVIDO perro, blanco y negro, raza canche, responde como a Tibis. Gratificarán devolución: Teléfono 32100. Dr. Tomás Veterinario. (17)

EXTRAVIDO bulto contenido sábanas, toallas y fundas desde Camp Redó a calle del Carmen. Gratificarán devolución en calle Carmen, 12 b. Se le irá a recoger. (26)

NECESITAMOS un coche con para vender alquiler traspaso etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios urgente desde rápido y económicamente

ALQUILO apartamento máximo confort garage calefacción. De Mayo / R BONA PIZA Velázquez 18 Telf. 21737 (15)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65.

HIPOTECAS

DISPONGO de capital para hipotecas, desde trescientas mil a dos millones. Telf. 12608. (19)

PRESTAMOS hipotecarios, concedemos todas cuantías, buenas condiciones. BELTRAN Velázquez, 6. (10)

DISPONGO capital para hipotecas sobre rústicas y urbanas. Reserva y rapidez. Palmer, Margarita Calma, 35, 1º, 4º. De 12 a 2. (21)

VARIOS

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS de albañilería. Trabajos rapidísimos. Sindicato, 150, 3º. Telf. 25092. (12)

ORQUESTAS. Conjuntos musicales. Trios. Cuartetos. Acordeonistas. Artistas variedades, etc. Cadena de Orquestas Radio España. Ballester, 3. Herrería, 2. Telf. 12510 y 17635.

VIAS URINARIAS Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales: Blenorragia, Sífilis, Mitriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior España) y Sindicato 198 (encima Café Triquet). Teléfono 12654.

SU LLAVE de piso, coche o moto en un minuto. Calle General Riera, 58. FRAUSERVICIO LAMBRETTA. (17)

COPIAS A MAQUINA Y MULTICOPIAS: Circulares Listas de Precios, Apuntes, etc. Rápidas. Económicas. Telf. 34961. (15)

BLANQUEADO pintura TUR Casa Pepe San Magín Teléfono 30034 (10)

AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marqués (Sastre). Paseo Generalísimo, 76, 1º, 1º. Borne. (19)

AUMENTE sus ingresos colaborando con oficina técnica de Seguros Antonio Torres. Velázquez, 38 2º. 13202. (14)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Gladió, 34. Teléfonos: 15747-11732. (11)

CASI todo puede repararse con ISOPON: Tuberías, Depósitos, Góteras, Canales, Vidrios, Grietas motores, Bañeras, Lavabos, Cascos embarcaciones. Utensilios de aluminio, Plásticos duros, Carrocerías de automóviles, etc. Venta: Avenida Antonio Maura, 13. (31)

GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas, Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 181,50 para probar venta. Precio venta público 254 ptas. Exclusivas Burgo. Sección 9, Apartado 1.219. Barcelona. (34)

MASAJISTA diplomada corpora, facial, ceullitis, nervios. Telf. 11853. (10)

TAPICERO: trabajos a domicilio. Avisos: Telf. 52867. (10)

POR SU 10 aniversario Sastrería CYMA obsequia a cada comprador de un traje, 10 magníficos artículos valorados en 3.500 ptas. Solo por unos días. Ventas al contado.

EXTRAVIDO perro, blanco y negro, raza canche, responde como a Tibis. Gratificarán devolución: Teléfono 32100. Dr. Tomás Veterinario. (17)

EXTRAVIDO bulto contenido sábanas, toallas y fundas desde Camp Redó a calle del Carmen. Gratificarán devolución en calle Carmen, 12 b. Se le irá a recoger. (26)

NECESITAMOS un coche con para vender alquiler traspaso etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios urgente desde rápido y económicamente

ALQUILO apartamento máximo confort garage calefacción. De Mayo / R BONA PIZA Velázquez 18 Telf. 21737 (15)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65.

(3172) SE PRECISAN camareras. Hotel San Agustín. Telf. 30544. (10)

(3094) SE NECESITA chofer de moto carro y reparador de periódicos. Informes: La Vanguardia. Gilabert de Centellas, 29. (17)

SE NECESITA vigilante en Garage Popular. Honderos, 15. (10)

SE PRECISAN botones. Hotel Alexandra. (10)

SE NECESITA señora guardar dos niños por horas. Telf. 32368. (10)

(3173) MECANICOS se necesitan para cajas registradoras y máquinas de contabilidad en Gispert. Haromos cursos enseñando oficio. Aragón, 51-53. (19)

(3168) SE NECESITAN oficiales carpinteros, calle Arquitecto Forteza, 19. Palma. (10)

(3167) ESTACION Servicio Marivent, precisa expendedores y aprendices, edad máxima 40 años, necesario referencias. Informes: tardes de 6 a 8. (19)

(3172) SE PRECISAN camareras. Hotel San Agustín. Telf. 30544. (10)

(3094) SE NECESITA chofer de moto carro y reparador de periódicos. Informes: La Vanguardia. Gilabert de Centellas, 29. (17)

SE NECESITA vigilante en Garage Popular. Honderos, 15. (10)

SE PRECISAN botones. Hotel Alexandra. (10)

SE NECESITA señora guardar dos niños por horas. Telf. 32368. (10)

(3173) MECANICOS se necesitan para cajas registradoras y máquinas de contabilidad en Gispert. Haromos cursos enseñando oficio. Aragón, 51-53. (19)

(3168) SE NECESITAN oficiales carpinteros, calle Arquitecto Forteza, 19. Palma. (10)

(3167) ESTACION Servicio Marivent, precisa expendedores y aprendices, edad máxima 40 años, necesario referencias. Informes: tardes de 6 a 8. (19)

AS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 9º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

2678 Magnifica oportunidad Trabajo inmediato Empresa Internacional precisa agentes para venta a particulares. No importa no hayan vendido nunca. Enseñaremos mediante cursillo. Importantisimos ingresos. Presentarse: martes de 9 a 1'30 y de 4 a 8 en Avda Jaime III, 144, Entlo. C.

(3120) IMPORTANTE INDUSTRIA TEXTIL SECRETARIA DIRECCION Con experiencia en secretaría dirección. Para llevar correspondencia comercial y trabajos generales secretaría. Edad de 20 a 30 años, si tiene experiencia puede ser más joven. Preferible soltera, no imprescindible. También puede ser extranjera si conoce el español a la perfección. TAQUIMECANOGRAFA Muy buena remuneración, acorde con aptitudes. Escribir a mano indicando conocimientos al número 55.533.

CHOFERES - VENDEDORES Importante empresa necesita chóferas vendedoras con carnet de 1º para reparto producto muy introducido en el mercado de bebidas. Excelente retribución con sueldo, comisiones y demás emolumentos. Presentarse en: COMERCIAL AGRICOLA BALEAR. Anselmo Clavé, 40. - Tardes de 5 a 7.

3151 TECNICO TELEVISION Se precisa en: CASA BUADES - ANTONIO BUADES FERRER, S. A. Con experiencia. - Trabajo todo el año. - Sueldo según aptitudes. - Informes: Teléfono: 51840 - Jefe de Servicios.

NCR CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL, S. A. anuncia próxima apertura curso vendedores para toda España en Madrid. Se efectuará selección inmediatamente, no siendo imprescindible experiencia anterior. REQUISITOS: Cultura general, personalidad, referencias. - Servicio Militar cumplido. - Edad máxima 30 años. - Dinamismo. SOLICITUDES: En carta manuscrita en NCR. Uetam, 21 - 23 - Palma de Mallorca.

3134 SE PRECISA RADIOTECNICO con nociones televisión. General Ricardo Ortega, 106.

OFERTAS JOVEN mallorquín con nociones de francés, inglés y alemán, aceptaría empleo como camarero o barman. Escribir al núm. 16.601 esta Administración. (21)

ENCARGADO de obras busca trabajo experiencia en hornigón y demás. Largos años en extranjero. Arzobispo Aspargo, 89. (17)

CAMARERO con idiomas y especializado en cocina francesa, se ofrece. Teléfono (13) Plaza Weyler, 19. (12)

TEJIDOS SOLER RETALES Y RESTOS SERIE DE LOS MEJORES TEJIDOS INCOMPARABLE VARIEDAD





TEATRO

PRINCIPAL. — Noche a las 10.30: Compañía Arturo Fernández LA TERCERA PAJABRA, de Alejandro Casona.

REVISTA

LIRICO. — A las 7 y 10.45 noche Compañía de Revistas Colada: LAS NOCHES DE HERODES con Katia Loritz.

CIRCO

BALEAR. — CIRCO CHECOSLOVACO DE PRAGA. Funciones desde las 9.30 y 10.30 noche.

ACTUALIDADES

Desde las 9.30 sesión continua. «CUARTO FESTIVAL TOM Y JERRY». IMAGENES núm. 1.093 «El Museo Naval». NO-DO A y B núm. 1.199 «Cita espacial de dos cápsulas «GEMINI». «Navidad en España y en el mundo». (Autorizado para todos los públicos)

AUGUSTA

Desde las tres

«REQUIEN PARA UN PISTOLERO» y «TRAIDOR A SU PATRIA» (Tol. Menores).

ASTORIA: A las 9.15 «IAR-«MI NOVIO ESTA LOCO...» Tony Randall, Burl Ives Bárbara Eden (Eastmancolor) «TU MANC EN LA MIA» (Technicolor) (Aut. todos los públicos)

AVENIDA (Refrigerado) — «RICA, GUAPA Y CASADERA» (Sandra Dee y Robert Coulet) «EL SALARIO DE LA VIOLENCIA» (May. 18 años).

BORN (Climatizada) «VALIENTE MARINO» con Robert Walker y «QUE NOCHE LA DE AQUEL DIA» con Los Beatles.

cartelera de ESPECTACULOS

CAPITOL — Desde las 15: «EL HOMBRE DE CODY» (Jean Marais) y «MI CANCION ES PARA TI» (Manolo Escobar) (Aut. Todos los públicos).

SORTIJAS PEDIA GREGORY Joyero

FANTASIO — Desde las 9: AL DIA SIGUIENTE y FERIA EN SEVILLA. — (Prog. Tol. menores).

DOPADO — Desde las 9.30: OESTE NEVADA JOE y EL SARGENTO YORK (Prog. Tol. menores).

HISPANIA — Desde las 15: «EL HOMBRE DE CODY» (Jean Marais) y «MI CANCION ES PARA TI» (Manolo Escobar) (Aut. todos los públicos).

METROPOI — Desde las 3: «LAS HIJAS DE LA NOCHE» y «BODAS DE ORO» (May. 18 años).

MCIERNO — Desde las 3: «EL LADRON DE BAGDAD» y «MALDICON AMARILLA» (Tol. Menores).

ORIENTAL — Desde las 3: OESTE NEVADA JOE y EL SARGENTO YORK (Prog. Tol. menores).

PROGRESO — Desde las 6: «ZORBA EL GRIEGO» con Anthony Quinn Aar. Bates y Irene Pápas (May. 18 años).

PRINCEPIA — Desde las 6: «TARZAN Y SU HIJO» (Johnny Weissmuller Maureen O'Sullivan y John Sheesfield) y «LADRON EN SU PROPIA CASA» (May. 18 años).

RIVOLI — Desde las 9.30: «LOS 4 HIJOS DE KATIE ELDER» (John Wayne, Dean Martin y Martha Hver) y «LA ISLA DE LA PANTERA» (John Sheesfield) (May. 14 años).

VICTORIA: «EL LADRON DE BAGDAD» y «MALDICON AMARILLA» (Prog. Tol. Menores y Económico).

SALAS DE FIESTA: «CABALA» (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche Baile y atracciones

«CALIFORNIA PANCAKE» (Hotel California) Tarde y noche Baile y atracciones

«CASA VALIEN» Todas las noches Baile y atracciones

«JUBILEUM» Todas las noches Baile y atracciones

«CLUB LOS GRECOS» — Todos los días baile con «Rafa y Los Greco»

«HUMBU» (Hotel Puerto) Baile y atracciones

«GOLF CALAMAYOR» — Todas las noches Baile y atracciones

El «western», film realista



De hechos, la ley del Oeste era la ley de la selva. Matar o morir. Inevitablemente el más fuerte tenía razón y muchas razones. El más débil tenía que perecer siempre. Esta ley, que está en la base del «western» tradicional es indiscutiblemente ley natural. Lo cual es tanto como decir que el género es un género realista, tanto o más como el que se dio en inventar posteriormente con diversas etiquetas. Los elementos fundamentales están, pues, en esta oposición entre la fuerza y la debilidad, entre el bien y el mal, con resultados inevitablemente positivos, como lección dada a través de historias que generalmente exaltan los ánimos provocando la emoción y el entusiasmo

de chicos y grandes. Porque en el adulto también está ese pozo de ingenuidad —llamémosla así— cuya llama prende inexorablemente a la vista de las peripecias del «héroe» en los films del Oeste.

«Horizontes del Oeste» es uno de los films más característicos del género. En él se encuentran todas las virtudes y cualidades de ese cine dinámico, disparadero de todos los impetus, de incalculables violencias, que suele ocurrir a un tren endiablado, entre constantes luchas en las que la vida está siempre en juego, las pistolas humeantes y siempre a punto de disparar de nuevo.

Rock Hudson, el admirado actor; el famoso «duro» Robert Ryan, y Raymon Burr, el popular Perry Mason de la TV encarnan los protagonistas de este film sensacional dirigido por Budd Boetticher y en el que interviene, además, la bella Julia Adams.

ASTORIA

«Mi novio está loco loco»

T.O.: «The Brass Bottle». — Nacionalidad: norteamericana. — Producción: Universal (1963). — Distribución A.C.E. — Director: Harry Keller. — Guión: Oscar Brodney. — Fotografía (en Pathecolor): Gilford Stine. — Música: Bernard Green. — Dirección artística: Alexander Goltzen. — Intérpretes: Tony Randall, Burl Ives, Bárbara Eden, Lulu Porter, Edward Andrews, Kamala Devi, Richard Erdwars. Duración: 85 minutos.

La idea central de este film resulta muy aprovechable, prestándose a múltiples variantes dentro del terreno de la comedia fantástica. Aquí se ha seguido uno de los caminos más fáciles ya que el «genio» encerrado dentro de un jarrón por espacio de tres mil años, se adapta muy rápidamente a un mundo que muy pocas cosas en común tiene con el de los tiempos del Rey Salomón, que fue el que, por celos, lo dejó encerrado dentro del jarrón que compra el arquitecto enamorado de la hija de un profesor de historia antigua que le tacha de una vida bohemia que sólo conocemos por algunos detalles de la de los amigos que viven a su costa. Dentro de unas ambiciones que

Películas de estreno

pudieron ser mayores, «Mi novio está loco, loco» resulta muy divertida porque hay situaciones que no pueden fallar. Toda la secuencia de la fiesta oriental que el «genio» prepara con mayor voluntad que efecto, es realmente graciosa y no está nada mal la demostración de que la magia no sirve en unos tiempos en los que todo está legislado y se confía más en el propio esfuerzo que en todo lo sobrenatural.

El pobre «genio» quiere ayudar a su nuevo «amo y señor» y, más que arreglarlas, embrolla las cosas aunque, al final, encuentre la manera de ser útil, consiguiendo para el protagonista lo que anhe-

la y también lo que para sí quería. La película consigue cumplidamente el fin que se propusieron sus realizadores. Resulta gracioso ver el «genio» en el mundo actual; comprobar lo que hemos avanzado por una parte y lo que nos hemos complicado la vida por otra y el cuento pasa como un soplo, sin un momento de aburrimiento y sin poder dejar de reírnos en muchos de ellos. Pudo hacerse más pero lo que se ha hecho es un buen entretenimiento.

Interpretación acorde con la historia. CINEFILO

NOCHEVIEJA en...  
**Hotel San Francisco**  
BAILE - COTILLON con OKQUESTA  
Te'. 60146 - Playa de Palma

PROGRESO

MIERCOLES  
presentará en exclusiva el  
**ESTRENO**  
**La fugitiva del Rhin**  
con O.W. Fischer y Juliette Greco

Una historia escrita con la punta de un cuchillo y el cañón de una pistola

EN EL MISMO PROGRAMA  
**Amor a balazo limpio**  
(Mayores 14 años)

**DARSER, INMOBILIARIA, S. A.**

LES OFRECE SU PISO PARA 1966.

**EDIFICIO RENAULT**



De 3 a 5 habitaciones - Calefacción central - Dos baños y aseos - Acabados de lujo - Tres ascensores - Piscina - Precio, desde 775.000 Ptas.

**NO LO DUDE, ESTE ES SU PISO**

Calvo Sotelo, 98

Hoy, 24 págs.

HOY: 6'30 Tarde y 10'30  
EXTRAORDINARIAS FUNCIONES  
DEL «DIA DE INOCENTES»



POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA UN CIRCO DE DETRAS EL FELON DE ACERO

JUEVES 5 30 TARDE  
ULTIMA GALA INFANTIL  
¡Sorteo juguetes! ¡Regalo a los niños!  
Regalo un reloj señora y un reloj caballero obsequio de PEPSI-COLA

**CIRCO CHECOSLOVACO DE PRAGA**

Venta localidades: De 11 a 1 y desde las 5

Días 1.º y 2 Enero: TRES FUNCIONES



**harold robbins**  
 autor de "los insaciables" y  
 "los profanadores del amor"  
**UNA LAPIDA PARA  
 DANNY FISHER**  
**LUIS de CARALT/ editor**

**representante**

para  
**PALMA DE MALLORCA**  
 con máxima introducción venta  
 Alta Confección Sra. (prêt à por-  
 ter) lo solicita Empresa impor-  
 tante con marca de ámbito nacio-  
 nal.  
 Nuevo sistema de venta sin vo-  
 lumen de muestrario.  
 Imprescindible vehículo propio.  
 Edad 25 a 30 años.  
 Condiciones muy interesantes.  
 Enviar «curriculum vitae» a  
 55004. Vergara 16. Barcelona.



**RECUPERE  
 SU  
 OIDO**

CON EL REVOLUCIONARIO Y MINIMO  
 APARATO PARA DETRAS DE LA OREJA  
 \* MAXIMA POTENCIA  
 \* MINIMO TAMAÑO  
 \* SIN CORDON NI RECEPTOR  
 \* CONTROL DE VOLUMEN AUTOMATICO  
 \* GARANTIA de PHILIPS

**OPTICA LUX**  
 C/OLMOS, 92-PRIMA

**GALERIA DE TOREROS  
 FABULOSOS Y LEGENDARIOS**

**Juan León «Leoncillo» realizó el gesto más temerario de toda la historia del toreo: Se lanzó a sujetar por los cuernos al toro que iba a cornear a su maestro. Pero su valeroso gesto no sirvió de nada, pues el toro corneó y dio muerte al espada, Curro Guillén**

«Vámonos, vámonos al Café de la Unión, que es donde van el Cúchares, el Tato y Juan León.»

Esta famosa copla del cante hondo por «caracolas» da idea de la popularidad lograda por el espada sevillano Juan León, «Leoncillo», quien, con Antonio Ruiz «el Sombrerero», formaría una de las parejas antagonicas más antiguas de la historia del toreo.

**LA PRIMERA PAREJA**

En este antagonismo influyó sobremanera la situación turbulenta de la política de la época, cuyas dos tendencias, «absolutistas» y «liberales» polarizaron «El Sombrerero» y «Leoncillo», respectivamente. Tendencias que siguieron no pocos de los lidiadores de aquel entonces, sin tener en cuenta que el artista debe quedarse al margen de toda bandera política; ellos, por simpatía, por temperamento, o por otros motivos, distintos en cada caso, fueron afiliándose a uno u otro bando, con lo que muchos resultaron perjudicados, pues dieron lugar en los cosos taurinos e incluso fuera de ellos a estados de apasionamiento, muchas veces comentados por el público, que hicieron contemplar escenas francamente desagradables en las plazas.

Una muestra de los extremos a que llegaba este apasionamiento la tenemos en lo sucedido en Sevilla la tarde de San Antonio de 1824. Toreaban Antonio Ruiz y Juan León. Este, enfermo de que su rival iba a estrenar un vestido blanco y oro — a los absolutistas se les llamaba también «biancos»

o «apostólicos» — se vistió de negro riguroso, ya los liberales eran también conocidos por el apelativo de «negros». Su acción no fue bien vista por su rival y absolutistas y público en general se abalanzaron sobre él.

**EL GESTO MAS TEMERARIO**

**DE LA HISTORIA DEL**

**TOREO**

La vida de Juan León fue sumamente agitada. Tenía un carácter voluble; era indisciplinado, pero impetuoso, valiente y temerario, como demostró en la plaza de Ronda el 25 de mayo de 1820 con un gesto que no ha vuelto a realizarse en ninguna plaza de toros.

Se lidiaba un toro de la vacada de Cabrera, retinto de capa, escuadrado de carnes y cornalón. En banderillas realizó una pelea incierta, cortando el terreno y con tendencia a la huida. Curro Guillén, el maestro de «Leoncillo», citó a matar en la suerte de recibir; el bicho se arrancó, pero se quedó en el viaje, encampanado y desafiante; hizo luego por el espada, cortando el terreno en rápido avance y, aunque Curro aguantó la embestida y cobró un pinchazo contrario y bajo, salió empitonado por el muslo derecho, desarmado y arrojado contra las tablas en las que quedó recostado.

El toro quedó cerca, mirándole y en actitud de lanzarse otra vez sobre él. En ese crítico momento, «Leoncillo», banderillero de Curro, al ver el peligro en que se encontraba éste, se arrojó sin titubear a la cabeza del toro, en un desesperado intento de desviar su atención mientras el herido era retirado.

Su gesto fue inútil, pues el toro arremetió contra Guillén y le clavó el cuerno izquierdo en el lado derecho del pecho, mientras el derecho lo prendía por la ropa. Después, el morlaco se fue hacia los medios, siempre con los dos hombres colgando de su testa, hasta que derrotó y ambos salieron despididos.

«Leoncillo», resultó ileso, pero cuando acudieron los peones Curro había muerto ya, pues la herida había sido mortal. Fue la quinta víctima de los toros y su muerte, tras la de Pepe-Ilo, tuvo honda repercusión en toda España, así como la heroica hazaña de su banderillero. Juan León, desde entonces, se convirtió en jefe de cuadrilla y matador calificado en la que se presentó en Madrid el 29 de abril de 1821.

**LOS DOS RIVALES ERAN  
 HIJOS DE SOMBREREROS**

Juan León nació el 2 de septiembre de 1788 en la calle de Tintores, en Sevilla. Aprendió el oficio de sombrerero de su padre, Antonio León, quien, a su vez, era íntimo amigo del maestro Ruiz, padre de los renombrados espadas Antonio y Luis Ruiz, que habían de ser conocidos en el mundo de los toros como «los Sombrereros». Vemos pues como los dos espadas que habían de reparirse más tarde el mundillo taurino, pertenecieron de jóvenes al mismo oficio.

Desde su adolescencia, Juan León demostró sus afecciones taurinas, por lo que simultáneo en el taller con sus visitas al matadero, donde se destacó como el más revoltoso de cuantos asistían.

Tras la prohibición de las actividades taurinas, Juan León se dedicó por entero a los toros a partir de 1812. Estuvo de banderillero con varios espadas, uno de los cuales su antiguo amigo Antonio Ruiz «El Sombrerero», pero el carácter serio y formal del maestro chocó con el indisciplinado banderillero, por lo que aquél prescindió de su colaboración. Pasó «Leoncillo» a varias cuadrillas más hasta que en 1814, ingresó en la de Curro Guillén, con el que se presentó en Madrid en 1815.

Después, ya hemos visto cómo pasó a ser matador, a raíz de la muerte de su maestro.

**SU VALOR, BASE  
 DE SU TOREO**

En haber sido una lumbrera en el arte, fue un torero que supo llamar la atención en forma suficiente para figurar dignamente entre los lidiadores más destacados de la época.

Por haber comenzado muy joven, conocía bien las mañas, tranquilos y marrullerías de la lidia; sabía cuál era su sitio, en cuál

había de ser colocada la res. Hábil con muleta y capote, ágil en saltos y adornos ante la cara de los toros, daba el salto del trascuerno, sabiendo ganar el terreno a los bichos para quebrarlos en sus arranques. Gran banderillero, estoqueaba con arrojo, valentía y destreza. Su juego de muleta con la izquierda fue siempre lo mejor de su arte. Su evidente amplitud de recursos y su valor fueron siempre la base de su toreo.

**TOREA SU ULTIMA CORRIDA**

**A LOS 63 AÑOS**

En 1845, achacoso y resentido de tantas cogidas como sufrió a lo largo de su carrera, todo aquello agravado por la vida que llevó, en la que ni su arte ni su salud supo ahorrar, pensó en retirarse de los ruedos.

Duró algún tiempo en su resolución; pero, por carencia de recursos, volvió en 1850, a los 62 años. La última vez que se vistió de luces fue el 25 de mayo de 1851, en Aranjuez, corrida en la que alternó con «El Salamanguino» y Antonio Luque «Camará». El festejo fue un auténtico desastre para el viejo lidiador, que sufrió una cogida que los espectadores creyeron mortal, por lo aparatosa, pero que sólo consecuencias sin importancia.

El cólera invadió España en 1854 y Juan León, que nunca temió nada, se aterrorizó ante la enfermedad y cogió a refugiarse en Utrera, en casa de su gran amigo y antiguo picador Juan Pinto, donde falleció el 5 de octubre del mismo año.

GONZALO CARDONA

(De los Servicios Especiales de EFE)



JUAN LEON

**SERVICIO TECNICO**

**IGNIS**

**comercial  
 ALBONS**  
 Juan albons bennasar

Teléfono 21742 - 3 líneas

**SALA  
 Revoluta**

**2.ª semana  
 ¡EXITO ARROLLADOR!**

**WAYNE  
 DEAN  
 MARTIN**

**LOS  
 4  
 HIJOS  
 DE  
 KATIE  
 ELDER**

**MARTHA HYER — MICHAEL ANDERSON, JR. — CARL HOLLIMAN — JEREMY SLATE  
 HENRY HATHAWAY — WILLIAM H. WRIGHT — ALLAN WEISS — HARRY ESSEX**

**¡Violenta y apasionante  
 como el legendario Oeste!**

DE COMPLEMENTO:  
**«La isla de la pantera»**  
 (AUT. MAYOR'S 14 AÑOS)

**Crucero a las Fallas de Valencia M/N «Cabo San Vicente»**  
 Totalmente climatizado

**ITINERARIO: BARCELONA  
 PALMA DE MALLORCA  
 VALENCIA (3 días)  
 ALICANTE  
 IBIZA  
 PALMA DE MALLORCA  
 BARCELONA**

Salida de Palma, viernes, 18 marzo, a las 10.00 hrs.  
 Llegada a Palma, miércoles, 23 marzo, a las 06.00 hrs.

**PRECIO POR PERSONA: DESDE PTAS. 2.610.—**  
 Un viaje de placer y comodidad porque «el hotel también viaja».

**CRUCERO SEMANA SANTA AL MEDITERRANEO ORIENTAL**  
 Del 28 de marzo al 16 de abril de 1966

**ITINERARIO: BARCELONA  
 ESTAMBUL  
 ALEJANDRIA (El Cairo)  
 BEIRUT (Tierra Santa)  
 HAIFA  
 PIROE (Atenas)  
 BARCELONA**

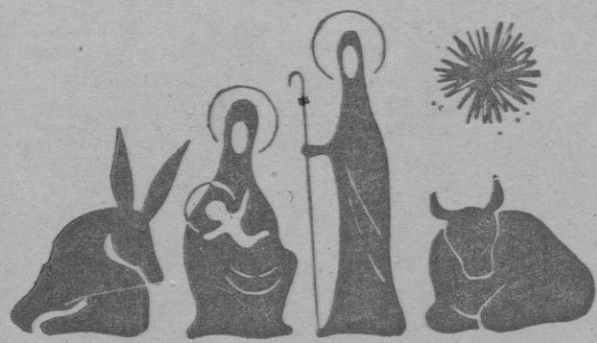
**PRECIO POR PERSONA: DESDE PTAS. 11.800.—**

**XX YBARRA**

**DARA INFORMES en su AGENCIA DE VIAJES y en**

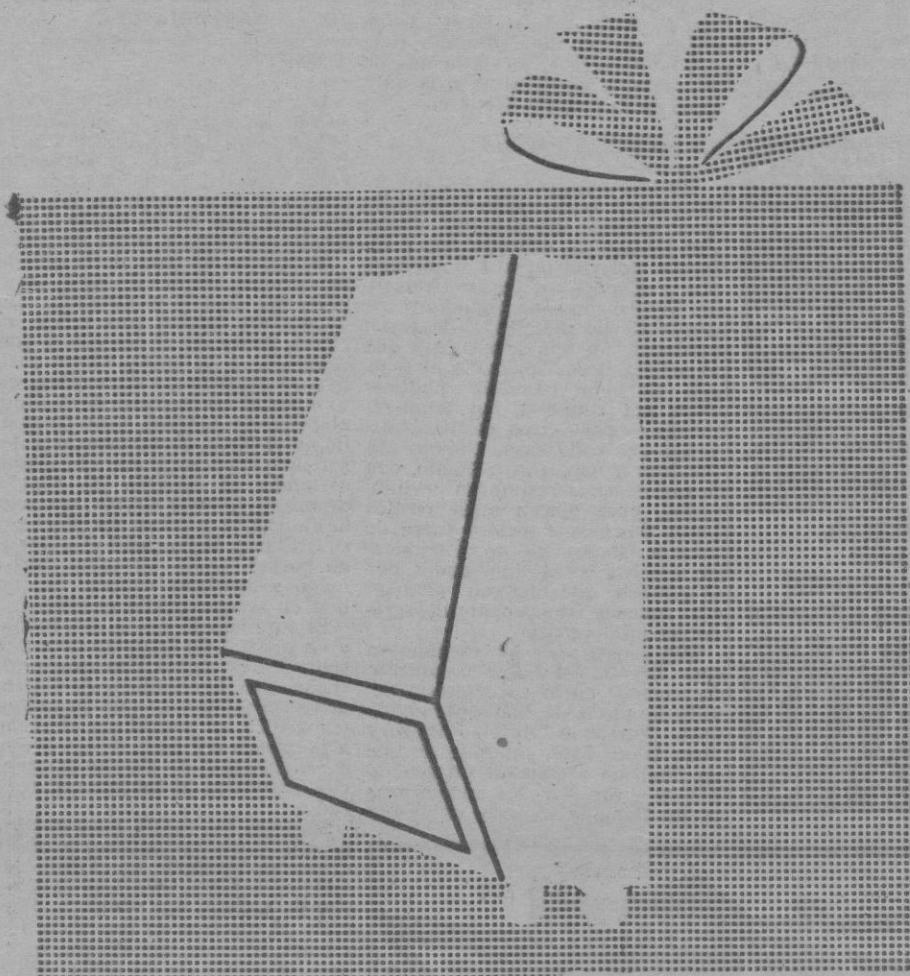
Avda. A. MAURA, 64. — Teléfonos 15303-04-05.





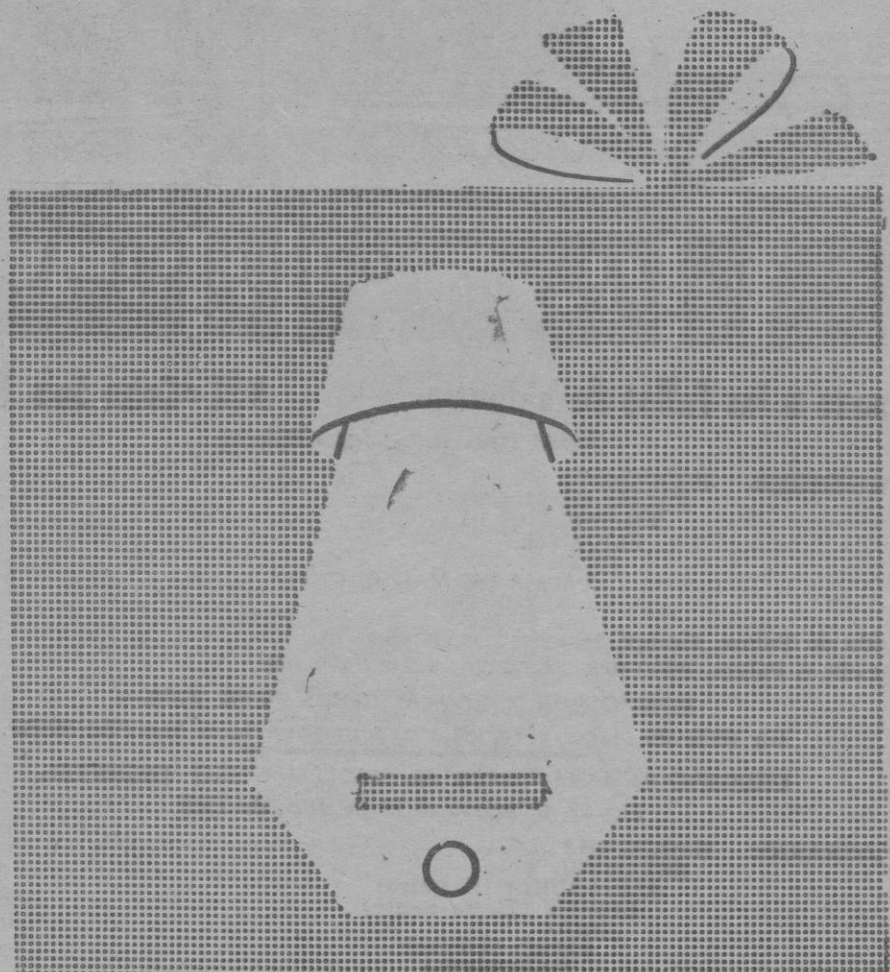
**no lo dude un momento...**

**EL MEJOR REGALO QUE PUEDE HACER A SU FAMILIA EN ESTAS FIESTAS NAVIDEÑAS**



Cómoda calefacción doméstica, rápida, barata, limpia, segura.

Compruebe precios a que resulta el consumo con butano y luego... decida



Un calentador instantáneo de agua caliente a butano.

Con una sola botella de 12,5 kgs. de carga, agua caliente al instante y constante en todos los servicios de su hogar.

Entérese del coste del consumo de gas y su producción de agua caliente.

Quedará sorprendido.

**Los Agentes Distribuidores de BUTANO, S. A. y los establecimientos de venta de aparatos electrodomésticos, facilitarán a Vd. la información que precise**



# La temporada taurina 1965 en Palma

## Fueron batidas todas las marcas anteriores SE CELEBRARON 28 CORRIDAS Y 5 NOVILLADAS

### Actuaron 32 matadores de toros; 10 novilleros y 5 rejoneadores.- Fueron lidiados 166 toros y 47 novillos.- Fueron concedidas 76 orejas, y 1 rabo y sonaron 7 avisos.- Hubo una alternativa.- Sólo se registró un percance grave

Desde que Pedro Romero, el primer gran fenómeno del toreo profesional dejó de pisar los ruedos, en todas las épocas se ha dicho que la tauromaquia está en crisis, pero la verdad es que el toreo sigue cada año más floreciente, más ubérrimo, más estilizado y más «tremendista» dentro de su natural y progresiva humanización. A despecho, lógicamente, de algunos señores aficionados que desde su punto de vista todos los toros son monas, y todas las ornamentos platanitos. ¡Qué fácil es ser valiente, en la comodidad del tendido!

En la temporada pasada fueron batidas todas las marcas, con 28 corridas de toros y cinco novilladas... Gracias al turismo, claro... Pues, si es así, ¡Bendito sea el Turismo!... Gracias al turismo funcionan en Mallorca más de un millar de hoteles, y tantas cosas... De manera que, ¡Viva la Fiesta más Nacional que gusta al público internacional!... Y a nosotros, todavía.

He aquí los datos recopilados por el excelente aficionado don Juan Caubet, estupendo colaborador nuestro.

Durante el año 1965, se han celebrado 28 corridas de toros y cinco novilladas. Han actuado 32 matadores de toros, 10 novilleros y 5 rejoneadores. Fueron lidiados 166 toros y 47 novillos. Han sido concedidas 76 orejas, 1 rabo y sonaron 7 avisos. Vimos una alternativa, y solamente se registró un percance de carácter grave; a cos-  
«El Viti» y Luis Seguro.

nuel Amador y Antonio Ordóñez. Cuatro, Jaime Ostos y Diego Puerta. Dos, Manolo Blázquez, Luis Segura, Efraín Girón, Julio Aparicio, Fermín Murillo, José Martínez «Limeño» y Manolo Carra. Ganaron una oreja: Paco Camino, Manuel Cano «El Pireo», Joaquín Bernadó, José Fuentes, Paco Pallarés, «El Silverio» y Ricardo Izquierdo.

una vez tuvieron que redactar los doctores de la plaza un parte facultativo. Ello ocurrió en la tarde del 2 de octubre y el diestro herido fue Santiago Martín «El Viti». Alternaba con Fermín Murillo y Manuel Benítez «El Cordobés», en la Corrida de la Prensa. El toro pertenecía a la vacada de «Sepúlveda de Yeltes».

#### ALTERNATIVA

El 10 de octubre, el torero mejicano Joel Téllez «El Silverio», fué alternativo por Jaime Ostos, actuando de testigo Emilio Oliva. El toro de la ceremonia, pertenecía a la ganadería de don Manuel Francisco Garzón, núm. 100, Pafomero y «El Silverio», le cortó una oreja.

#### GANADO

Los 166 toros pertenecían a las siguientes vacadas: Herederos de Bernardino Jiménez (18); Conde de Mayalde (18); Clairac (16); Garcigrande (11); Sánchez Cobaleda (9); Antonio Pérez de



#### MATADORES

Han sido 32 los diestros de alternativa que han venido este año al Coliseo Balear. Actuando cada uno de ellos en las siguientes corridas:

Toreó diez corridas: Antonio Borrero «Chamaco». Le siguieron con cinco tardes: Jaime Ostos, Paco Camino, Santiago Martín «El Viti» y Luis Segura.

Cuatro festejos: Manuel Cano «El Pireo» y Julio Aparicio. Tres: Manolo Blázquez, Manuel Benítez «El Cordobés», Efraín Girón, Diego Puerta, Manolo Carra y Ricardo Izquierdo, y Paco Corpas. Dos: Manuel Amador, Fermín Murillo, César Girón, Antonio Ordóñez, Joaquín Bernadó y José Fuentes. Hicieron el paseíllo una sola tarde: Curro Girón, Victoriano Valencia, Andrés Vázquez, Amadeo dos Anjos, Emilio Rodríguez, Paco Moreno, Antonio Bienvenida, Gregorio Sánchez, Paco Pallarés, Emilio Oliva, Joel Téllez «El Silverio» y José Martínez «Limeño».

Triunfador máximo de la temporada, ha sido Santiago Martín «El Viti», que cortó nueve orejas y un rabo. Seis orejas, cortó «El Cordobés».

Siete orejas se llevó Antonio Borrero «Chamaco». Cinco, Ma-

#### NOVILLEROS

Diez novilleros hicieron el paseíllo. Toreando cuatro novilladas: Gregorio Tebar «El Includero». Dos festejos: El venezolano Ramón Reyes y Gabriel de la Casa «Morenito de Talavera». Una actuación: José María Susoni, Curro Limones, Francisco Martínez «El Botines», Sebastián Borrero «Chamaco II», Pepe Luis de la Casa «Morenito de Talavera», Joel Téllez «El Silverio» y Joaquín Camino.

El gran triunfador fue Gregorio Tebar «El Includero» que ganó seis orejas. Tres orejas cortó el venezolano Ramón Reyes.

#### REJONEADORES

Han sido cinco los rejoneadores que tomaron parte activa en la temporada. Actuó en cuatro corridas don Rafael Peralta. En tres cada uno: Alvaro Domecq, Ángel Peralta y Fermín Bohórquez. Y en una el lusitano Manuel Jorge. Se hizo el amo don Rafael Peralta, que está en su gran momento, cortando seis orejas. Ganaron una oreja: Alvaro Domecq y Ángel Peralta.

#### PERCANCE

Así, en singular, percance ya que afortunadamente, solamente

San Fernando (7); Lisardo Sánchez (7); Condesa de las Atalayas (7); Carlos Urquijo de Federico (6); Juan Pedro Domecq (6); Julio Aparicio (6); Juan José Ramos Matías (6); María Lourdes Martín Pérez Tabernero (6); Fermín Bohórquez (6); José Luis Osborne (6); Eduardo Miura (5); Infante da Cámara (5); Herederos de doña María Montalvo (4); «Sepúlveda de Yeltes» (4); Antonio Pérez Angoso (3); Manuel Francisco Garzón (3); Jesús Sánchez Montejo (3); Juan Gallardo (2); Antonio Pérez T. Sanchón (1); Vicente Charro (1).

Fueron sacrificados 47 novillos, de ellos 17, destinados al rejoneo. Siendo el número de las reses lidiadas así: Conde de Mayalde (7); Molero Hermanos (6); Garcigrande (6); Herederos de Julio Garrido (7); «Castraz de Yeltes» (5); Herederos de Bernardino Jiménez (5); Mariano Sanz (2); Clairac (2); Sánchez Cobaleda (2); Juan Gallardo (2); Fermín Bohórquez (1); Manuel Arranz (1); Infante da Cámara (1).

Lea «BALEARES»

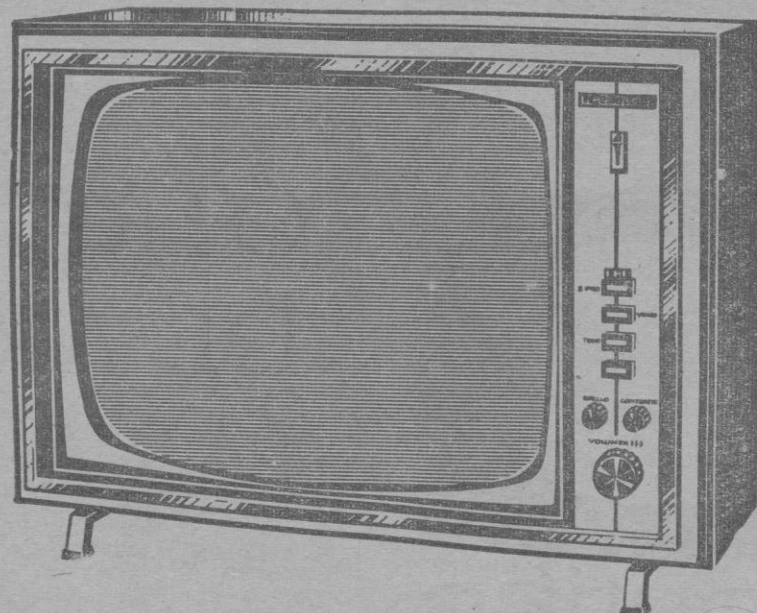
**AUTOS ALQUILER SIN CHOFER**  
**PRECIOS POPULARES desde 1 pta. por Km.**  
**IBEROCARS**  
 Monseñor Palmer, n.º 11 • Tel. 33694



**DIFUNDIENDO EL CALOR, AMBIENTA UNIFORME Y RAPIDAMENTE**

# liberator

**LA PERFECCION TECNICA EN TV.**



Máxima fidelidad de imagen y sonido en los dos programas.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

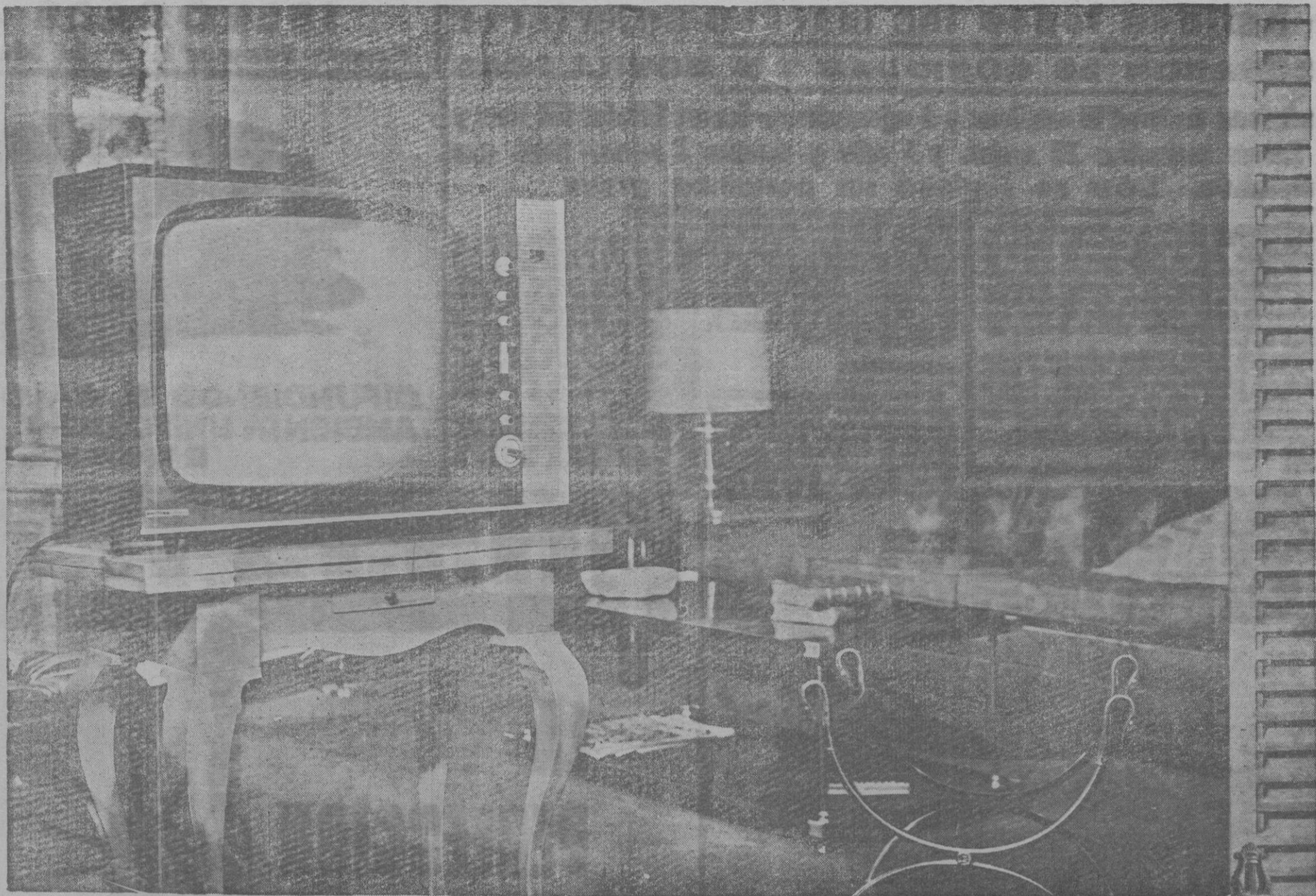
Eléctrica Comercial Colominas S.A.

- |                |   |
|----------------|---|
| ALBACETE       | PASEO JOSE ANTONIO, 6 - TELEFONO 3593         |
| BARCELONA      | VILLARROEL, 40 - TELS. 224 31 09 - 223 15 80  |
| LA CORUÑA      | AVENIDA DE ARTEJO, 5 - TELS. 23916 - 29652    |
| JAEN           | P. COCA DE LA PIÑERA, 1 - TELS. 1977 - 3535   |
| MADRID         | CONDE VALLE DE SUCHIL, 6 - TELEFONO 223 51 95 |
| P. DE MALLORCA | CARDENAL POU, 11 - TELEFONO 12506             |

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

**Cena y Reveillon - Fin de Año**  
 EN  
**Gran Hotel ALBATROS**  
 MENU ESPECIAL RECOMENDADO POR EL CHEF  
**2 orquestas**  
 Reservas de tikets en Recepción  
 Tel. n.ºs 3340 - 1 - 2 - 3 - 4





pontiac  
el televisor  
de  
imagen  
perfecta



**p**  
pontiac

la marca de  
máximo prestigio

OTRA OBRA  
DE ARTE  
PARA SU HOGAR

**p o n t i a c**

el televisor de imagen perfecta

DISTRIBUIDOR

ELECTRICA JOSE BUADES

Pza. Gral. Mola, 5

INCA

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA OFICIAL

ELECTRICA BALEAR

Héroes de Manacor, 80

P. MALLORCA



# Capdepera a su Patrona, la Virgen de la Esperanza

**CAPDEPERA:** 23 Diciembre. (De nuestro corresponsal informativo JATO).— Caida la tarde del 17 previo anuncio de un repiqueo de campanas en el Castillo y en la Iglesia Parroquial, presidido por el Ayuntamiento y la Banda de Música y muchos devotos fué procesionalmente trasladado el Santo Cristo de Capdepera a su primitiva capilla. El acto revistió un carácter de religiosidad poco común de cuyas facetas reseñamos las de tipo popular. A la entrada del Castillo, en una noche sepulcral iluminada por los simbólicos «fests» nuestra primera autoridad eclesíastica, con la mirada puesta en el pasado ofreció un grato recuerdo para los que en su fé nos precedieron y que ahora duermen el descanso eterno con una plegaria al Santo Cristo. Al penetrar en la Iglesia y durante los momentos de colocación fué interpretado el Himno Nacional. Apadrinaron la primera etapa de restauración del Castillo y de la Imagen venerada, esta preciosa talla del Siglo XIII los hijos de la villa D. Paulino Alzina Ferragut y Dña. María Esteve de Alzina. En el Altar se rezó una Misa con sermón de circunstancias desde el púlpito que ocupó S. Vicente Ferrer. Finalizó la función con unas solemnes Completas oficiadas por el Canónigo Lectoral de la S.I.C.B. de Mallorca Rvdo. Lorenzo Tous. En la festividad y por primera vez en la historia de la villa se ofició Misa Concelebrada en la capilla de la Virgen que se ha-

llaba convertida en vergel de flores y luces. La Coral «Mare de la Esperanza» interpretó la Salve monseratina de Candi a 3 v.m el Magnificat en tabordón de Ravello a 4 v.m. y la Misa Gratia Plena de Licinio Refice a 3 v. m. Ocupó la sagrada cátedra el Rvdo. D. Pedro Rabassa, arcepreste de Felanitx. Por la tarde la tradicional procesión, final del novenario y recorrido por las calles de la villa portando una imagen de Ntra. Sra. de la Esperanza entonan el Santo Rosario puso punto final a la patronal fiesta que de año a otro va tomando el evolucionar incremento que la suerte nos depara. Merece una especial mención los millares de multicolores banderas que cual aureola coronaron las almenas del recinto amurallado del Castillo.

**DE VIAJE**

Procedentes de los más distantes colegios y universidades españolas se encuentran entre nosotros con motivo de las Navidades los estudiantes colegiales e intelectuales de nuestra villa. —De Francia llegó don Daniel Pascual acompañado de sus familiares. —Para Bélgica han salido don Antonio Vaquer y señora, propietarios del Hotel Vaquer en Cala Ratjada. —De Suiza estuvo entre nosotros con motivo de las fiestas de la Virgen de la Esperanza el Rvdo. P. Codina, Misionero Claretiano

**AGRACIADA**

Doña Margarita Agulló Forteza resultó agraciada al encontrar una cerilla bengala en la Campaña de Fosforera Española.

**NATALICIO**

El hogar de los jóvenes esposos don Bartolomé Riutort, Contratista de Obras y doña María Blanes se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su primogénito, un robusto varón de nombre Bartolomé. —Don Florencio Crespo y doña Bárbara Flaquer ha visto llegar la cigüeña portadora de su segundo hijo, un precioso niño de nombre Clemente.

**Farpetum-Ebner**  
PRESTIGIO MUSICAL DE EUROPA



De venta en  
**REYS**  
GALERIAS AVENIDA, 13 y 15

# Noticiario de Lluchmayor

La Sociedad local de Colombicultura está de enhorabuena, por haberle confiado el Campeonato Regional. Se trabaja y se espera repetir las hazañas de los triunfadores "Trayecto", "Balarrasa" y "Rigoletto". Han empezado las sueltas y se destacan ya algunos ejemplares como "Troyano", de don Jaime Quetglas; el palomo "Sonriente", del Sr. Janer; los palomos "Simbat", "Benitez" y "Chico-Plumas" de don Miguel Manresa, así como el "Planchista" de don Mateo Miquel. Todos son excelentes aspirantes al título.

**CINE NORTEAMERICANO**

Constituyó un éxito completo de público y de interés la proyección en la Sala Capitular de nuestro Ayuntamiento de dos interesantes películas "La feria de Nueva York" y el "Vuelo del Gemínis IV".

Todo esto gracias a las gestiones del Sr. Bestard. Cónsul de los Estados Unidos de América, en Mallorca. El Sr. Bestard, que comentó las proyecciones, asistió a la función acompañado del Comandante de la flota de submarinos surta en Palma, John Hor-

ner Brownley y familia Christensen. La sala resultó insuficiente para albergar el numeroso público asistente, que se llevó un gran recuerdo de la proyección. El Ayuntamiento, presidido por el Alcalde don Mateo Monserrat, ocupó lugar preferente.

**CONVALECIENTE**

Procedente de la clínica donde fué objeto de una delicada intervención quirúrgica, se encuentra convaliente en su domicilio el industrial don Antonio Munar Ferrerjans, al que deseamos un pronto y total restablecimiento.

**PARA BRASEROS**

EL MEJOR COMBUSTIBLE  
**Te éfono 16512**  
SERVICIO A DOMICILIO

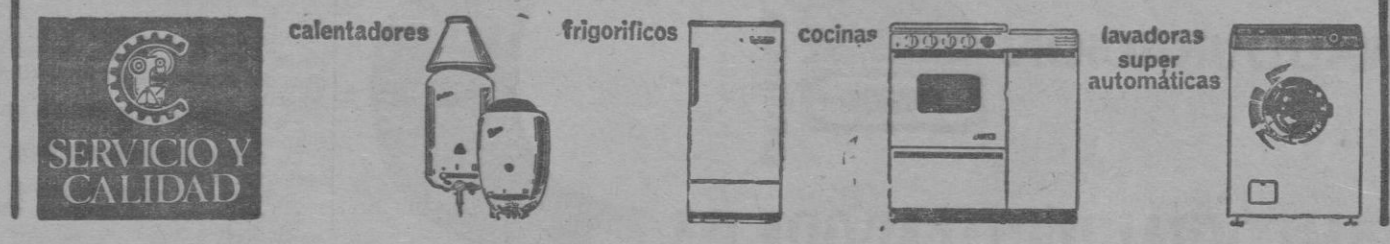
**TE CONCIERTO**  
POR EL PIANISTA  
**Lorenzo Galmés Camps**  
El próximo día 29, a las 6 de la tarde, en:  
**GRAN HOTEL ALBATROS**  
Será interpretado en un piano «CONCERT» invención del antiguo fabricante de Barcelona D. JOSE AGUT. La principal característica es el afinado inalterable.



si es  
**COINTRA**  
estoy  
tranquila



**¿QUE TIENE ESTE FRIGORIFICO?**  
Todo lo que un buen frigorífico debe tener: gran poder de congelación, grupo motor silencioso, cierre hermético por electroimanes, gran capacidad y líneas cómodas y funcionales y un acabado perfecto.  
ECUATORIAL CONTROL sin embargo, es específico del frigorífico COINTRA, gracias al cual, con grandes temperaturas exteriores puede trabajar normalmente y con el mínimo consumo.  
Claro que lo más importante puede resumirse en dos palabras: **SERVICIO Y CALIDAD**. Si, el frigorífico COINTRA está fabricado sabiendo que tiene que trabajar duro y durante mucho tiempo.  
Con la garantía de una red de distribución y servicio en cualquier punto de España.



**COINTRA POR UNA VIDA MAS FACIL**

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN LAS ISLAS BALEARES**  
OFICINAS Y EXPOSICION  
ARAGON, 133-135  
ALMACEN  
ARAGON, 139-141  
**CISA**  
DIRECCION TELEGRAFICA  
"CISA"  
TELEFONOS  
15805 6-7  
**COMERCIAL E INDUSTRIAL ISLENA S.A.**

**Palacio AVENIDA**  
¡DELICIOSA!  
¡INCOMPARABLE!

**2.ª SEMANA TRIUNFAL**



**SANDRA DEE**  
**ROBERT GOULET**  
**ANDY WILLIAMS**  
**MAURICE CHEVALIER**  
DIRECTOR: JACK SWAIGHT

**Rica, Guapa y Casadera**  
EASTMANCOLOR  
UNA PRODUCCION ROSS HUNT

¡lecciones de amor del abuelito Chevalier...!  
Lecciones de sonrisa de la encantadora Sandra Dee...!  
¡lecciones de humor de la cine-comedia más risueña del año!

EN EL MISMO PROGRAMA  
**«El salario de la violencia»**  
Cinemascope • Technicolor  
(AUL. MAY. 18 AÑOS)



# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

Leemos en la prensa local del lunes 25 al sábado 30 de Diciembre 1865:

25 DICIEMBRE

Los templos de la ciudad se han visto muy concurridos esta pasada noche. Se ha celebrado en todos ellos las Maitines y el misterio del pesebre, siendo numeroso el gentío que circulaba por las calles de Palma, invitando a ello lo apacible y sereno de la noche. A pesar de la bulla y algazara de la Nochebuena, ningún incidente desagradable se registró.



La música del regimiento de la Reina, empezó ayer a inaugurar en la presente estación los ratos de solaz, tocando en el Paseo del Borne durante el invierno, los domingos y días festivos al mediodía.

27 DICIEMBRE

Pese a que el día de Navidad la música del regimiento de la Reina amenizó el paseo del Borne con excelentes tocetatas, ayer lo verificó el paseo del jardín de la muralla, interpretando piezas de ópera y una tanda de valse.

A mediados de enero próximo saldrá de este puerto para el de La Habana con escala en Barcelona, la fragata «Eufemia» de esta matrícula, al mando de su capitán don Lorenzo Salas. Admite un resto de carga y flete y pasajeros para ambos puntos. La despacha don Manuel Mayol, calle Apuntadores, 72 entlo.



28 DICIEMBRE

El Ayuntamiento de esta capital ha aprobado el plano y fachada de sesenta casas, que el Excmo. Sr. Marqués de la Romana va a edificar en el arrabal de Santa Catalina. La iniciativa del señor Marqués en el indispensable ensanche de aquel arrabal, debiera tener muchos imitadores.

Esta mañana se ha encontrado un cadáver bajo el tinglado de la pescadería frente a la puerta del Muelle. Practicadas las debidas diligencias ha resultado ser el mozo de cordel Miguel Perelló.



29 DICIEMBRE

Sacerdotes víctimas del cólera fallecieron: El 9 de septiembre D. Antonio Cladera Lili, coadjutor de la parroquia de San Nicolás, a los 66 años de edad. Don Pablo Martorell y Miquel, capu-

chino exclaustro a los 53 años. El 16 de septiembre don Juan Alsina Durán, de la parroquia de San Jaime, a los 52 años. El 21 septiembre don Pablo Rosselló Valbona, coadjutor de Santa Eulalia a los 42 años. El 22 septiembre D. Pedro J. Capó Alemany, canónigo. El 24 septiembre don Ignacio Muntaner Busquets, Beneficiado de la Catedral, el 27 septiembre, don Francisco López y Villachán, Bibliotecario episcopal. El 4 de octubre en Sóller, D. Juan Deyá Rullán, «observante exclaustro». El 9 de octubre en Sóller don Lorenzo Bauzá y Deyá, beneficiado de aquella parroquia. El 14 noviembre en Pollensa D. José Llobera Cifre, dominico exclaustro y custos del convento de su orden. El 21 noviembre en Pollensa, D. Domingo Martorell Cladera, dominico exclaustro.



30 DICIEMBRE

Mañana se pondrá en escena en el teatro, la zarzuela de gran espectáculo «Los Magyares».

Los concejales que habrán de elegirse próximamente son diez y siete.

ESEA

## BICICLETAS

BABY - NIÑA - NIÑO - CADETE  
COLORES ULTIMA NOVEDAD

El mejor regalo de Reyes

VISITE NUESTRA EXPOSICION

BIBILONI, S. A.

Aragón, 26 Teléfono 17305 - 3 líneas

INAUGURACION



COMERCIAL INSTALADORA, S.A.

SANEAMIENTO - CALEFACCION - CLIMATIZACION

coinsa ALTOMAR EL RELEVO. DE PARTE DE LAS ACTIVIDADES QUE ACREDITARON A INSTALACIONES FIRSA. SOLICITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LE SIGA DISPENSANDO LA MISMA CONFIANZA QUE HASTA AHORA LE DEMOSTRO

ENERO

Las fiestas para los emigrantes (y III)

# Una mujer sin nombre y sin rumbo

La cigüeña, planeando sobre el tren, les traía el sexto hijo

IRUN.— (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Zuasti).— Ella nos mira asustada, como temerosa, con cierto terror. Ella, con más de cincuenta años, bien disimulados, también se incorporó a las filas de las emigraciones hacia Europa. Marchó como turista, sin contrato, y ahora vuelve sin apenas dinero para el viaje y, sobre todo, derrotada.

No quiere hablar, ni que la mentemos, pero su drama, cruel cual la vida misma, tal como dicen los slogans publicitarios de las películas psicológicas o con suspense vive en ella, sin aparente desenlace...

Alguien, que está en el secreto, sin explayarse, razona:

—La emigración, en algunas ocasiones, es la solución de muchos problemas que antes solamente la encontraban en la vía del tren, o en el fondo de un pozo.

...y nosotros le queremos quitar hierro al asunto, que tal vez naciera de un motivo fútil en las relaciones entre marido y mujer, o porque ambos, olvidándose de las recomendaciones de la Epístola de San Pablo, sin encomendarse a Dios, echaron por el camino del medio.

Ahora vuelve la mujer sin rumbo, con la cabeza baja, humilde, desesperanzada, dispuesta a perdonar y sin atreverse, estamos seguros, a pedir que la perdonen o disculpen.

Junto a ella, ajenos a su drama, alegres como unas castañuelas, el matrimonio constituido por Leopoldo Ogando Pardellas y Clodomira Villar, de Pontevedra, muy jóvenes ambos, con cinco hijos, de doce años Mary Carmen, la mayor, y el sexto que ya le trae en el pico la cigüeña, que no deja de planear sobre el vagón del tren.

—Aquí la tiene —me dice Leopoldo—; llevaba una semana sin poderse mover, de hinchadas que tenía las piernas y en cuanto le dije que nos veníamos, se puso buena.

—¡Calla, Leo, calla! —prótesta la mujer.

—Y es la pura verdad, señor, la cigüeña debía haber llegado hace ocho días y andamos con miedo, aunque ahora, ya en España, todo se arreglaría porque tengo todos los papeles arreglados, por si acaso.

El matrimonio es feliz y los cinco hijos que, quedaron en una aldea cercana a Pontevedra, viven con sus padres.

Ellos llevan tres años trabajando en Alemania y ya estuvieron aquí en las Navidades anteriores.

—Bueno —me dice Leopoldo— como el pasado año arreglé la casa, que es lo que quería, a lo mejor no volvemos, porque aquello se está poniendo muy mal ¿sabe?

—¿Por qué?

—¿Usted se cree que hay derecho a que me descuenten trescientos marcos al mes? Le dije que por lo que todavía trae cuenta es por el cambio, aunque ahora, últimamente, ha bajado un poco.

De recién emigrados, Leopoldo Ogando trabajó en una fábrica de televisores, de Hamburgo.

—Allí ganábamos bastante; yo tenía la misión de pintar a pistola las cajas de los aparatos y, a causa de la pintura, me puse mal de la cabeza, pero el médico de la empresa no me hacía maldito caso y solamente me recetaba aspirinas, hasta que busqué a un médico español, quien me mandó al especialista, que me dió de baja. Luego, cuando ya me puse bueno, no me admitieron.

El matrimonio Ogando-Villar fué a parar con sus huesos a Karlsruhe y ambos se colocaron en una panadería. Aquí, en este punto, las cosas le fueron peor y

lo que les salvaba eran los doscientos cuarenta marcos mensuales que cobraban por puntos.

Por la casa —habitación habían de abonar 150 marcos mensuales y un marco más que, diariamente, tenían que introducir en el contador de gas para poder cocinar.

La jornada laboral daba comienzo a las cinco y media de la mañana y terminaba a las seis de la tarde. Del total de horas normales trabajadas a la semana, percibía Leopoldo tres marcos a la hora y por las extraordinarias, cuatro.

Reflejando aquí su opinión, en Karlsruhe, no tienen muy buen concepto de España ni de los españoles y solamente, gracias al "pater" español y a las asistentes sociales se pueden atajar un rosario de injusticias.

Como a lo largo de la conversación Leopoldo repitiera constantemente el adjetivo de "fidelistas", refiriéndose a los habitantes de la ciudad ciudad, yo le pregunté, ya que lo utilizaba siempre en sentido peyorativo, si los llamaba "fidelistas" en recuerdo de Fidel Castro, a lo que él, muy escandalizado, exclamó:

—No, si es que los llaman así —y uniendo a la exclamación el gesto, echó mano a la cartera de donde sacó unos documentos en los que aparecía un sello con el escudo de la ciudad, en cuyo centro puede leer bien claramente la palabra "Fidelistas".

Luego añadió:

—Póngalo en el "7 Fechas", que allí se lee mucho ¿sabe?, y yo ya les dije que lo pondría en los periódicos, pues tengo parientes curas. Porque, como le he dicho antes, ya no se puede vivir con los descuentos. El otro día, cuando fui a despedirme en el Centro Español de la Asistencia Social, me dijo que nos había regalado una máquina para echar cine. Y ¿sabe usted lo que le contesté? Pues que la habían comprado con mi dinero.

Leopoldo es, sin duda alguna, el emigrante más explícito que encontré.

A partir de las cinco de la tarde —según él— todos los españoles se ponen a escuchar Radio Nacional, y lo mismo les pasa a los italianos, que también la oyen.

Otro emigrante, que antes de ir a trabajar a Alemania como deliniente a la fábrica "Mauser", don de se construyen aparatos de precisión y de medida, fué marino, hace constantes alardes de su feróz anticomunismo. Más tarde nos contó que, viajando en un barco de bandera española, en un puerto noruego atracaron junto a un petrolero ruso y le vendió a los tripulantes de éste, treinta botellas de coñac que llevaba de contrabando, pero que cuando fué a cambiar al banco le dijeron que aquellos billetes eran falsos.

ADIOS A IRUN

¡Rufino Olimpia! ¡Rufino Olimpia! Los altavoces repiten su nombre con insistencia, para que se presente en la oficina de telegrafos.

¿Qué buena o mala noticia le saldrá al paso? ¿Qué ventura o desventura?

En la plataforma de un vagón, en un cocheito, muy arropado, un niño, de pocos meses, llora, y una mujer de mediana edad, lo pretende acallar.

—¿Es suyo el pequeño? —le preguntamos.

—No, señor, no es mio.

—¿En dónde están sus padres?

—No los conozco. Me dijeron que tuviese un poco de cuidado, pero ya ha pasado casi un cuarto de hora y no han vuelto.

Recuerdo que un caso parecido fué captado por "Objetivo Indiscreto", no hace mucho tiempo, en la televisión.

La mujer, que viene de Alemania, donde trabaja en una fábrica de conservas, comienza a preocuparse ante la tardanza de los padres del pequeño y yo procuro distraerla.

—¿Cuánto ganaba usted en Alemania?

La mujer, desconfiada, contesta con otra pregunta:

—¿Para qué quiere saberlo?

Luego, como si temiera cualquier cosa, añade:

—Ahí tengo los papeles.

Un grupo de portugueses, a quien no les va la combinación del tren, que está a punto de partir, improvisan sobre las maletas una partida de naipes:

—Nosotros vamos a Vilaformosa, por Fuente de Oñoro —me dicen para justificar su calma.

El tren se pone en marcha abandonamos Irún. Son las siete de la mañana y la ciudad fronteriza queda envuelta en un diluvio.

Con el claror del alba los montes van mostrándonos su fisonomía. Desde Irún a Madrid, pocas y muy breves paradas: Vitoria, Venta de Baños, Burgos, Valladolid, Medina y Avila...

A la Estación del Norte llegan, con los madrileños, los extremeños y los andaluces. Estos últimos, enseguida, van a la Estación de Atocha en busca de una combinación para Sevilla, ciudad a la que llegarán, si las cosas marchan bien, de madrugada.

Llevar tres días de tren y una ilusión muy grande.

Cuando estas líneas vean la luz, ya una luz nueva brillará en sus ojos bañados en la felicidad del reencuentro, arrullados en el regazo de la madre tierra que los vió nacer.

LOS QUE TRIUNFAN VUELVEN A "SIMPATIA" el singular espacio de RADIO BARCELONA



patrocinado en exclusiva por Corbero COCINAS a GAS y FRIGORIFICOS

\* sintonice todos los días este programa en RADIO MALLORCA en conexión con RADIO BARCELONA a las once treinta de la mañana y escriba solicitando la dedicación de su canción favorita.

presenta y dirige ALBERTO NADAL

TU, YO Y... Corbero LA MARCA DE PRESTIGIO QUE GARANTIZA SUS FABRICADOS



## Representaciones diarias del «Belén Viviente»

Instalado en «La Costa de la Calma»

El «Belén Viviente», después de su primera representación, (que fue para las autoridades, agencias de viajes y prensa) se ha incorporado a los atractivos que pueden ofrecer las fechas navideñas en nuestra ciudad.

Los que se desplazaron a «La Costa de la Calma» pudieron apreciar, en las primicias de una representación, que el «Belén Viviente» se puede convertir en un emotivo espectáculo que ha de gustar y, además, cumplir con una aportación, siempre valiosa, en favor del nombre de Mallorca.

El montaje del «Belén Viviente» es muy complejo. En el forum improvisado de «La Costa de la Calma», en un escenario natural, entra en juego muchos factores. La primera representación dió una idea de lo grandioso que resulta, escena tras escena, el movimiento de los personajes, con el fondo musical adecuado, además de los añadidos necesarios, para que las futuras representaciones — del «Belén Viviente» o de otras que puedan darse — tengan la calificación de impresionantes.

A partir de hoy, las representaciones serán diarias, con el sal-

vedad de la Nochevieja, y, si el tiempo no lo impide, se darán hasta mediados de enero.

Para cualquier consulta pueden dirigirse a las oficinas de «La Costa de la Calma»: Avenida Jaime III, núm. 70 (Teléf. 22417).

## EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA

ZONA SUR

### Los «carnavales» de Cádiz

Debido a la gran cantidad de noticias que la Organización puede facilitar a los «Embajadores», pudiera parecer que algunas capitales de las que se han de visitar, que algunos aspectos de la «Em-

bajada» quedan de lado o, en todo caso, en un plano secundario. Y la verdad no es esa. Hay un «montón» de noticias y poco a poco se irán dando a conocer.

Hoy precisamente vamos a hablar de una de las ciudades del recorrido, que es la más alejada, de la que, hasta la fecha, no se ha «sacado a relucir» tanto como las otras. Cádiz, la bella urbe atlántica, es, como decimos, la más lejana, la que marca el punto más distante del magno recorrido. Ya hemos dicho que se visitará Algeciras, Jerez de la Frontera, Puerto de Santa María, además de Cádiz, con lo que llena unas estupendas jornadas en el Sur.

Durante la estancia de la «Embajada» en la provincia gaditana, además de poder apreciar visitar las bellezas locales, se hará una visita a las Bodegas Domecq. Por todo el mundo sabe, celebra unas maravillosas fiestas de carnaval y los «Embajadores» podrán gozarse «a lo grande», ya que la gran caravana coincidirá con dichas fiestas.

Este es un atractivo más que se suma a la ya larga relación. Cádiz, después de la Costa del Sol, abrirá sus puertas a los «Embajadores» y, por si fueran pocos los alicientes, las fechas del carnaval se añaden a la visita que se rendirá al punto más alejado de la «Embajada».

Así es que nada queda en el aire. A medida que se va dando forma a lo que será un recorrido inolvidable, junto con el entusiasmo que se despierta en todas par-

tes, a todo lo que se anticipa al éxito de la «Embajada», unos nuevos atractivos, no por insospechados menos sugestivos, se unan al interés general.

Hoy traemos a la atención de los posibles «Embajadores», las fechas del Carnaval, que, en su versión gaditana, posiblemente muy distinta a las que se conocen, ha de aumentar, si cabe, el interés de todo el programado.

#### DELEGACION DE HACIENDA

### El día 31 no se satisfarán libramientos

Se pone en conocimiento de los Habilitados, Contratistas y cuantas personas deban percibir cantidades del Tesoro Público, que en virtud de Orden ministerial de Hacienda de 24 de noviembre último (Boletín Oficial del Estado del día 29), el 31 del actual mes de diciembre no se satisfarán libramientos en la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación de Hacienda, reanudándose el pago de los que queden pendientes de satisfacer, el primer día hábil del mes de enero próximo.

### Lea «BALEARES»

## Los Agentes Comerciales dispondrán de un Servicio Jurídico gratuito

A principios del próximo año de 1966 comenzará a funcionar en toda España el Servicio Jurídico Nacional de asistencia contenciosa a los Agentes Comerciales, creado y sostenido por la Junta Central de Colegios y que amparará aquellas reclamaciones en vía judicial que los afiliados a los Colegios que vean obligados a deducir contra las Casas representadas, o también en los pleitos sobre resolución del contrato de arrendamiento de la vivienda o local de negocio que ocupen.

El nuevo Servicio amparará esta clase de litigios cualquiera que sea la forma de actuar de nuestros Colegios respecto de las Casas, o la clase de vínculo que tengan con ellas, ya sea en la jurisdicción ordinaria o en la que corresponda.

Tan ambicioso es el Servicio Jurídico creado, que los beneficiarios del mismo no se limitan pues a una mera conciliación arbitral o gestión amistosa, sino que alcanzarán la vía judicial en cualquiera de sus grados de iniciación, apelación o casación, abarcando los gastos de Letrado y Procurador en los juicios en que la actuación profesional de éstos sea necesaria, e incluso a la de los gastos judiciales.

En la Secretaría del Colegio podrán los colegiados conocer el Reglamento definitivo del Servicio y los requisitos a llenar para beneficiarse de su funcionamiento.

## Nochevieja en el Hotel ALEXANDRA

DIVIERTASE ALEGREMENTE EN UN AMBIENTE DISTINGUIDO Y DISTINTO

#### M E N U

##### FRIVOLIDADES

(caviar malossol — salmón — jamón serrano — lengua escarlata — foï gras du perigord — pastelitos de caza).

##### CONSOME A LA ESENCIA DE BECADA

##### LANGOSTA NATURAL (salsas rusa — mariscal)

##### PAVO BRASEADO RAMILLETERA (patatitas — champiñones — bruselas — ciruelas castañas)

##### BUCHE DE NOEL — MANDARINAS GLASEADAS

##### TURRONES — LAS UVAS DE LA SUERTE

#### VINOS:

Jerez  
Vino blanco RIOJA SANTIAGO  
Vino tinto PATERNINA  
Champaña CODORNIU  
Café — Licores.

- Dos seleccionadas orquestas
- Introducción de original FIESTA BRASILEÑA con espectacular batalla de confeti
- Plazas limitadas. Reserve su mesa con antelación en:  
Viajes Iberia, S. A.  
Paseo Generalísimo, 48. Tel. 26743.  
Hoteles Mallorquines, S. A.  
San Miguel, 137, 1.º. Tel. 25499.  
Hotel Alexandra  
Avda. de los Pinos, Ca'n Pastilla. Tel. 61644.
- Y como extra...  
Saboree las delicias, a partir de las dos de la madrugada, de la original CHOCOLATADA CON CHURROS Y AGUARDIENTE.

## El Presidente de la Diputación visitó los Establecimientos Benéficos

PARA FELICITAR A LOS ENFERMOS Y ACOGIDOS En la mañana del día de Navidad, el Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Vilalonga Blanes, acompañado del Vicepresidente don Antonio Sampol F. de Pulgordilla, visitó los Establecimientos de Beneficencia dependientes de la Diputación Provincial.

Estuvo en la Casa de la Infancia, Clínica Mental de Jesús, Casa de Misericordia y Hospital Provincial. En cada uno de estos centros fue recibido por el Director y Administrador de los mismos y demás personal técnico las distintas dependencias departiendo largamente con los acogidos y deseándoles unas felices Navidades.

El Presidente se interesó por la marcha de cada uno de los centros benéficos citados y de sus asilados y presenció la comida extraordinaria que les fue servida con motivo de la festividad. Los asilados mostraron su complacencia por tan agradable visita.

## DOLORES LOPEZ

(Viene de la página 24)  
—¿Y en cuántos idiomas canta?  
—En los de ópera: español, francés, inglés, alemán, e italiano.  
—¿Número de obras de su repertorio?  
—Más de cien zarzuelas; cincuenta óperas y no sé el número de piezas de concierto.  
—Un recórda sensacional, Dolores.  
Cuando dejamos a la soprano española, que renunciaría a todo por el amor, pensamos en lo débiles que son las mujeres. Pero Lili Berchmans es tan femenina como su exquisito canto...  
EMILIO CHIPONT  
(De los Servicios Especiales de EFE).

**Regalos**

CALIDAD POR CALIDAD, LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER, S.R.L.  
AV. A. ROSSELLO, 82 y PZA PIO XII

# HOY para inocentes y público en general, amante de la ACCION, dos primeras figuras del «western», en SALA AUGUSTA

NUEVA FILMS, S. A.

ROD CAMERON  
STEPHEN McNALLY  
MIKE MAZURKI

DIRECTOR: SPENCER G. BENNET

## REQUIEM PARA UN PISTOLERO

TECHNICOLOR® PRODUCCION 1965 TECHNISCOPÉ

Puede encontrar películas iguales, pero no superiores a ésta (TOL. MENORES)

### INTERFONOS FERMEX

Transmiten sus órdenes al instante con sólo apretar un botón, y por **1.990** ptas. EQUIPO COMPLETO

Para comunicar a VIVA VOZ entre dos personas

!!! UNA OFERTA SENSACIONAL !!!  
Libre de todo gasto y sin compromiso alguno por su parte puede Vd. realizar una prueba de ocho días en su propio domicilio. Escribanos hoy mismo y le remitiremos un equipo. ¡Listo para funcionar!

## GILET

Vía Alemania, 5-9. Teléf. 26540. PALMA DE MALLORCA

Máquinas de escribir, sumar y calcular, Máquina de facturar contabilidad y estadística. Máquinas de Franquear de Direcciones y multicopistas. Máquinas registradoras. Muebles metálicos de Oficinas. Cajas de Caudales. Perfiles ranurados, Material de Clasificación y archivo. Armarios para llaves. Intercomunicadores.



# Nuestro ancho de vía, problema nacional desde hace ciento veintidós años

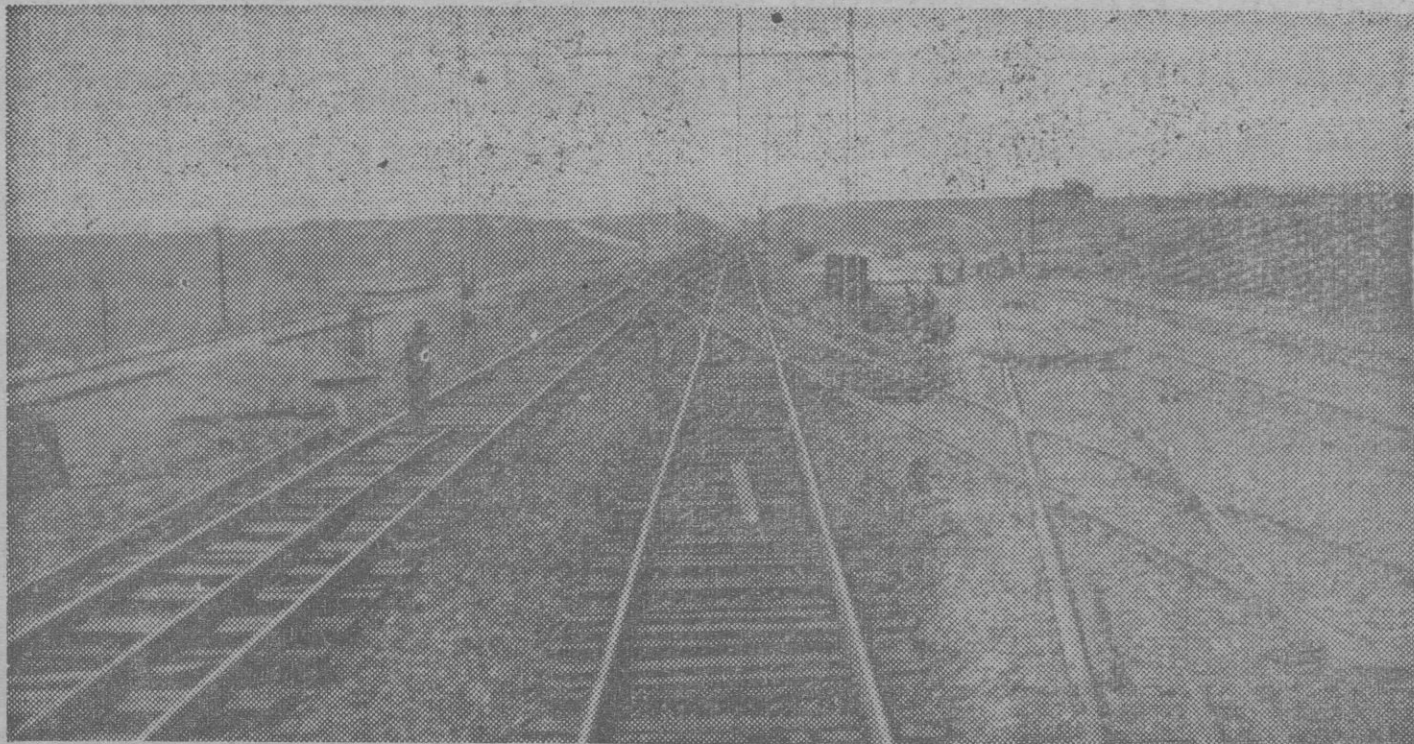
## Desde 1844, se adoptaron los seis pies castellanos, correspondientes a otra medida nacional: Las dos varas

Nunca fue variada desde entonces y hoy tenemos una de las redes más anchas del mundo, junto con la Argentina, Chile, Ceilán, Paquistán y la Unión India

El Concurso Internacional convocado ahora por la RENFE para proyectos de solución a nuestro relativo aislamiento ferroviario ha puesto en el plano de la actualidad un problema antiguo. Como se sabe, mientras que, entre la casi totalidad de países europeos no hacen falta transbordos para los desplazamientos internacionales, al llegar a nuestras fronteras, resultan imprescindibles. La mayoría del resto de Europa usa ancho entre carriles de 1,435 metros, mientras que el nuestro es de 1,674 metros. ORIGEN DEL ANCHO

El Conde de Santa Cruz y don José Subercase, y desde entonces no se varió nunca. Lo curioso es que, en dicho Informe, se trataban además —y con mucho acierto, para más señas— otros temas ferroviarios fundamentales, pero sólo vino a subsistir la materia equivocada. EL AISLAMIENTO FERROVIARIO ESPAÑOL Y SUS CONSECUENCIAS

Los inconvenientes de la diferencia de ancho con el resto de Europa, salvo con Portugal, han sido graves para ambos países. El transbordo en frontera ocasiona gastos por retraso, desperfectos y otras partidas de entidad estimable y que estudios recientes elevan a porcentajes muy sensibles. Ello nos ha colocado en situación competitiva relativamente desfavorable en nuestro movimiento de importación-exportación, pues no se olvide que el transporte por Ferrocarril resulta óptimo por su baratura, eficacia y rapidez.



HOY, LA RED NACIONAL ESPAÑOLA POSEE TENDIDOS DE UNA PERFECTA TECNICA MUY NOTABLE, AUNQUE CASI 24 CENTIMETROS MAS ANCHA QUE LA USADA EN CASI TODO EL RESTO DEL MUNDO. — (Foto Cifra)

### ESPAÑOL

Fue propuesto en 1844 por don Juan Subercase, don Ca-



## Dolores Pérez Cayuela (la famosa soprano Lili Berchmans)

### Vive en Alicante, donde es catedrática del Conservatorio

#### Más de cien obras figuran en su repertorio de obras líricas y canta en cinco idiomas

—Mis trabajos en el cuadro lírico de Radio Nacional de España, donde trabajé al lado de maestros inolvidables, como Conrado del Campo, Olmedo y Lloret.

Dolores Pérez Cayuela ha hallado una diferencia muy elocuente entre la vida de Milán y la de Alicante. Pero, a pesar de todo...

—Aquí se vive bien —nos dice— y por lo menos, la paz y la tranquilidad son tangibles. Claro que, Italia, es única para los que viven del canto o aman con verdadera pasión el arte lírico.

—¿Cree que existe la obra que llena por completo sus aspiraciones?

—Entre las que interprete, «El Misterio».

—¿Si no hay crisis en la zarzuela, cómo es posible que haya tan escasos conjuntos y agrupaciones, que representen ópera y zarzuela por esos teatros de Dios?

—Cuesta mucho dinero llevar por España a setenta u ochenta personas, para actuar dos noches aquí, tres allá... Por otra parte, creo que está renaciendo el género. La labor de los Festivales de España es digna de todo encomio. El Ministerio de Información y Turismo está sembrando cultura por todas partes.

—¿Cuántos discos ha grabado en su vida?

—Hasta el momento, cuarenta obras líricas, entre zarzuelas, sainetes y óperas.

—¿Dejaría usted su arte por algo, como el amor?

—A ojos cerrados.

—¿Por qué?

—Creo que el amor es el más bello sueño de cualquier mujer.

—No obstante...

—No sé lo que el destino me reservará.

ESTUPENDOS COMPANEROS

—¿Quiénes empezaron cuando usted estaba ya consagrada?

—Alfredo Kraus, Isabel Penagos, Pilar Lorençar, Teresa Berganza. Todos estupendos compañeros y grandes figuras del arte lírico.

—¿Alguna actividad especial en su vida artística?

Pugnándose hoy en España por conseguir altos niveles, se hacía imprescindible resolver el problema. La competencia que sufren nuestros productos básicos de exportación es cada vez mayor, obligando a ajustar al máximo precios y márgenes. También el Turismo que llega por Ferrocarril podría perder incentivos con un transbordo fronterizo molesto y que no tiene que realizar cuando entra en otros países. Esto quizás sea fundamental dentro de poco, y no deberá olvidarse nunca. LAS RAZONES, SIN APASIONAMIENTOS

Claro que tales problemas no podían verlos los tres ingenieros firmantes del famoso Informe de 1844. El máximo error se cometió después, al no modificar dicha base cuando todavía hubiera sido tiempo.

La verdad fue que entonces se tendía a construir ferrocarriles más anchos en todo el mundo. Los rusos, que aún estaban construyendo su primera línea internacional entre Varsovia y Viena, proyectaban ya formar su red interior sobre cinco pies (1,524 metros), mientras que los británicos habían montado su «Great Western», nada menos, que sobre los siete (2,134 metros).

Entre los cinco pies rusos y los siete británicos, los firmantes del Informe eligieron el término medio; defendiéndolo con explicaciones técnicas que, si bien luego se han demostrado erróneas, entonces eran comprensibles.

Sorprenden, sin embargo, algunos extremos. Cuba, entonces provincia española, que ya contaba con líneas férreas desde casi diez años antes, siendo, por tanto, una de las primeras naciones del mundo que las tuvo, disponía de un ancho normal de 1,435 metros.

¿Por qué no se empleó ese mismo en los otros tendidos peninsulares? Incluso los primeros proyectos portugueses de Morton Preto lo adoptaban.

Para mayores sorpresas, un ancho casi idéntico ha sido usado en cinco países: Argentina, Chile, Ceilán, Pakistán y la Unión India; y si, más o menos, caben explicaciones para las dos Repúblicas Iberoamericanas, no existen en el caso de los otros tres Estados, salvo motivos de orden industrial muy complejos y dudosos.

SOLUCIONES AL PROBLEMA

No sería un artículo periodístico lugar apropiado para exponerlas al detalle. Bastará indicar las principales, repartidas en grupos.

Aquellas que tienden a dotar a coches y vagones de ejes intercambiables; las que propugnan por rodajes variables, automáticos o semi-automáticos, capaces de adaptarse a anchos diferentes al transpasar redes y fronteras, y las que defienden la instalación de un Tercer Carril interior, que sirva para el paso simultáneo, tanto de convoyes de vía ancha como los de la normal.

FINALIDAD ULTIMA QUE DEBEN TENER TODOS LOS PROYECTOS

Es necesario que nuestros ferrocarriles se conviertan en pieza fundamental para nuestra exportación en condiciones óptimas y que atraiga al Turismo. No debemos ser tampoco límite de tráfico ferroviario, sino incluso red de tránsito que sirva de enlace del resto de Europa con los Fe-

rrrocarriles marroquíes, argelinos y tunecinos a través del Estrecho de Gibraltar; primero, mediante «Ferries» y más adelante por medio de un túnel; tal y como existen en otras partes del mundo, con un tráfico incluso menor al que aquí se verificaría. Sueño o realidad, el caso es que hay algo que resulta lógico: LA GRAN ASPIRACION

gico: El deseo de que un día no lejano se llegue a la recon-

versión de nuestra red al ancho europeo (que es el mismo empleado en todo el Norte de África).

Porque al problema del Ancho de vía no puede estudiarse sólo como momento exclusivamente de técnica ferroviaria, sino como parte de un todo, dentro del cuadro evolutivo de nuestra Economía Nacional.

Poe FERRANLULL (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE).

## Estamos olvidando los placeres del paseo

### Cultura de peatón - cultura de seatón

«ANDANDO, andando, que quiero oír cada grano de la arena que voy pisando», decía el inolvidable Juan Ramón Jiménez en uno de sus poemas. Y en uno de sus mejores versos Antonio Machado poeta: «Yo voy soñando, caminos de la tarde...»

Don Miguel de Unamuno (visión de sombra meditabunda sobre el áureo paisaje de Salamanca), don José Ortega y Gasset, Azorín y otros muchos, recorrieron España palmo a palmo sobre los lomos de una cansina mula o en ese coche de San Fernando, «unas veces a pie y otras andando», que la casa Seat y la Renault van poco a poco trayendo al garaje de los automóviles usados que nadie quiere comprar. Don Pedro Mourlane Michelena fue, como dice el Profesor Aranguren, el último de los grandes paseantes, que no desdenó ese adjetivo de «pies cubiertos de polvo» (Konipodés) con el que ya los griegos designaban a los ciudadanos que carecían de un caballo.

SEATONES Y PEATONES

Decía el humorista Galindo que en el año 1964 sólo los potentados podrían viajar a pie por Madrid. Sus profecías se han cumplido en parte, aunque con un sesgo diferente: sólo los pobres (o los que pertenecemos a ese grupo de «los últimos románticos» que señalaba Pio Baroja) carecen de un vehículo motorizado, o no se hallan en la lista interminable de los que han solicitado un automóvil utilitario. Pero en otros países esta profecía ya es una realidad (recordemos, por ejemplo, los Estados Unidos, Nueva Zelanda e Inglaterra, con un alto índice de ciudadanos motorizados).

Claro que ya Wenceslao Fernández Florez y Julio Camba habían llamado, hace muchos años, a los países escandinavos el paraíso de las bicicletas, y es más, el llorado autor de «El malvado Carabel», había afirmado que los daneses caminaban con dos piernas y dos ruedas. Pero la bicicleta suponía, por lo menos, un esfuerzo muscular. Era el conduciría más un quehacer de hombre que de máquina. Hoy nos angustian las anticipaciones de aquella magnífica novela de fantacencia firmada por Robert F. Young y que tiene como título «Romance de un depósito de coches usados del siglo XXI».

En esta novela, el gremio de fabricantes de automóviles ha conseguido entronizar un nuevo dios: el gran Jim que obliga a todos los ciudadanos a comer, a desplazarse y a hacer vida social dentro de unos automóviles que se adaptan perfectamente al cuerpo humano. Salir fuera de la carrocería, delante de otra persona, se considera un acto de exhibicionismo sexual, y a los que han renunciado al vehículo de gasolina se les obliga a vivir confinados en una reducción de nudistas. La heroína de este relato redescubre la delicia de sentir el crujido de las hojas bajo los pies, de tenderse bajo las ramas de un árbol sin los agobios del aparcamiento, pero por eso es desterrada de la «civilización».

LAS DELICIAS DEL PASEO

Ahora bien: la filosofía comenzó siendo peripatética: los presocráticos crearon los primeros ensueños filosóficos de la humanidad occidental pisando las piedras de los caminos y los terrones de las sementeras. Anaximandro creó extraños sueños pre-darwinistas vagando por las arenas de las playas jónicas. El mismo Sócrates dialoga en una de las mejores obras de Platón a orillas del liso, aunque confiese que refiere el tumulto del ágora ateniense y el perfume de las violetas que rodean el Partenón, como en aquel verso de Píndaro («¡odes stefanaí Athēnaí»). Y todo bachiller sabe que Aristóteles y sus discípulos concedían tanta importancia al paseo que precisamente por eso denominaron peripatética a una escuela que habría de sobrevivir, cristianizada por los árabes y bautizada después por Santo Tomás, hasta más allá del Renacimiento.

Si, efectivamente, realizáramos un estudio histórico sobre las circunstancias en que fueron concebidas las ideas más geniales que engendró la humanidad, nos encontraríamos con que no fue a galope de un corcel ni sobre el asiento de un automóvil, sino utilizando ese otro medio de locomoción que nos proporcionó la madre naturaleza y que posiblemente se termine atrofiando en nuestros descendientes si es verdadero el principio enunciado por Diderot y luego por Lemarck de que la función crea el órgano y su desuso lo hace desaparecer.

Dicen, por eso, que Kant sólo accedió una sola vez a que le trasladaran en coche de caballos al término adonde solía acudir todas las tardes, en su deambular por la vieja Königsberg. El dueño del vehículo le hizo esperar más de una hora con motivo de una visita, y el genial filósofo se juramentó desde entonces a no abandonar sus hábitos de peatón. Posiblemente, debamos a ese incidente la «Crítica de la razón pura».

Dr. ALFONSO ALVAREZ VILLAR (Copyright PYRESA. — Prohibida su reproducción)

DOLORES PEREZ CAYUELA (LILI BERCHMANS) EN SU CLASE DIARIA DE CANTO EN EL CONSERVATORIO «OSCAR ESPLA» DE ALICANTE, DONDE, POR UNANIMIDAD DEL TRIBUNAL OBTUVO LA CATEDRA QUE HOY DESEMPEÑA. (Foto Cifra)

La famosa soprano, Dolores Pérez Cayuela, «Lili Berchmans» ha ganado por unanimidad de criterio del jurado calificador, presidido por el maestro Oscar Espiá, la cátedra de canto del Instituto Musical Oscar Espiá, o Conservatorio de Alicante. Dolores Pérez Cayuela ha sido y es una exquisita figura de nuestro arte lírico. Durante los últimos años fijó su residencia en Milán; primero mediante becas de la Fundación March, después alcanzó otra beca de la Fundación «Conde de Cartagena» y finalmente se costó la estancia en la bella ciudad italiana. CUARENTA OBRAS LIRICAS

—El haber ganado la cátedra en esta Institución de Alicante no cree que la apartará en cierto modo de sus actividades regulares de la zarzuela y ópera? —No, porque hay una cláusula en mi contrato especial que me permite cubrir algunos compromisos. —Por ejemplo... —Durante el último verano hice el Festival de Música Gallena al lado de Fer-

nández Cid; el Festival Bach, al lado de Enrique Jordá, etc.

Dolores Pérez Cayuela está en la portada de las fundadas de la mayoría de los discos de zarzuela que se han puesto a la venta en el mercado nacional.

—¿Cuántos discos ha grabado en su vida?

—Hasta el momento, cuarenta obras líricas, entre zarzuelas, sainetes y óperas.

—¿Dejaría usted su arte por algo, como el amor?

—A ojos cerrados.

—¿Por qué?

—Creo que el amor es el más bello sueño de cualquier mujer.

—No obstante...

—No sé lo que el destino me reservará.

ESTUPENDOS COMPANEROS

—¿Quiénes empezaron cuando usted estaba ya consagrada?

—Alfredo Kraus, Isabel Penagos, Pilar Lorençar, Teresa Berganza. Todos estupendos compañeros y grandes figuras del arte lírico.

—¿Alguna actividad especial en su vida artística?

CONSEJOS PARA LOS QUE EMPIEZAN

—¿Qué exige usted a quienes van a dedicarse al canto?

—Según. Si quieren cantar por divertirse, nada. Si piensan cantar profesionalmente, cuatro cosas. Primero, calidad de órganos vocales; segundo, disciplina; tercero, voluntad; cuarto, vocalización.

—¿Su mayor orgullo?

—Trabajar ahora al lado del glorioso Oscar Espiá. Ver pasar las horas laborando al lado del creador de «La Nochebuena del diablo», «El Contrabandista», «Ciclones de Ifach», es algo único.

—¿En qué otros lugares distintos de España cantó?

—En Alemania, Francia, Grecia, Italia, Portugal, Estados Unidos, Sudáfrica, Bélgica, Holanda.

(Continúa en página 23)